

 **SOUNDCAST®**

VG10



9771-E Clairemont Mesa Blvd., San Diego, CA 92124 USA

Gesworenhoeke
5047TM Tilburg, the Netherlands

VG10 USER MANUAL

ENGLISH.....	4
ESPAÑOL.....	11
FRANCAIS.....	18
PORTUGUÊS.....	25
DEUTSCHE.....	32
NEDERLANDS.....	39
中文.....	46

Congratulations and thank you for your purchase of the Soundcast VG10. Please read the operation instructions carefully before use.

Quick Start Guide

Box Includes:



3.5mm analog audio cable



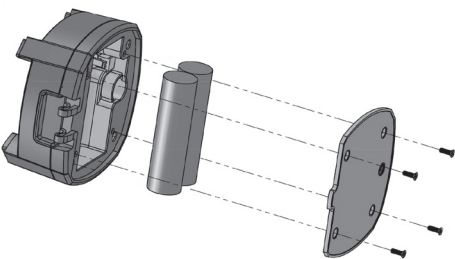
AC Wall Charger with Adaptor clips



Battery Pack

Installing Battery

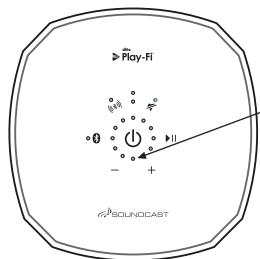
- 1. Using a Phillips #3 screwdriver, unscrew and remove battery cover located on bottom of VG10
- 2. Connect the battery to the VG10 connector which will only fit in the proper direction
- 3. Route the battery wires
- 4. Re-install battery cover



Charging Battery

Before initial use, charge battery for at least 5 hours to full capacity. To ensure battery longevity and maximum performance of the system, the battery should always be charged prior to mobile operation.

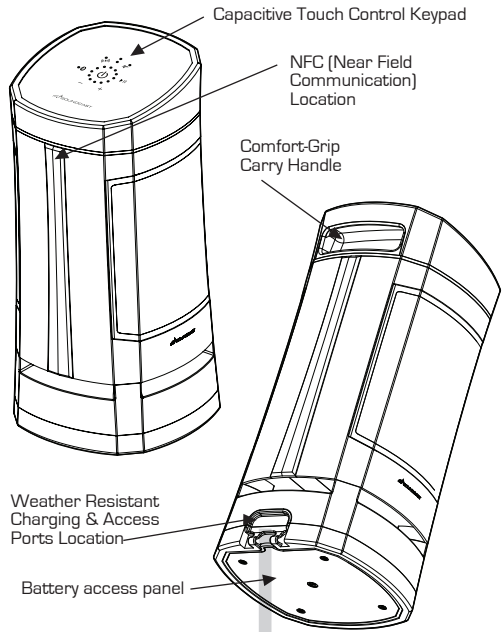
- 1. Plug-In the included AC Wall Charger to AC power and connect the other end to the VG10 DC In port located behind the port protection cover of the VG10.
- 2. The VG10 can be operated from AC Wall Current even when battery is fully discharged
- 3. Charge time is approximately 4-5 hours from fully discharged battery.
- 4. Playtime varies from depending upon volume level.



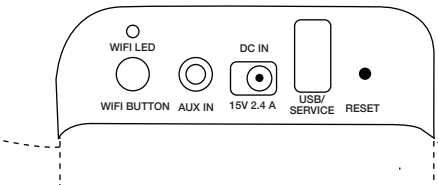
Orange Power/ Charging Indicator LED

Status	Power LED
Power ON	Solid Orange
Power OFF	Off
Battery Low	Slow Blinking Red
Charging	Solid Red
Fully Charged	Off (if power off)
Fully Charged	Solid Orange (if power on)
Error: Cannot Charge	Fast Blinking Red

Ports, Connections and Inputs



Charging & Access Ports



Capacitive Touch Keypad

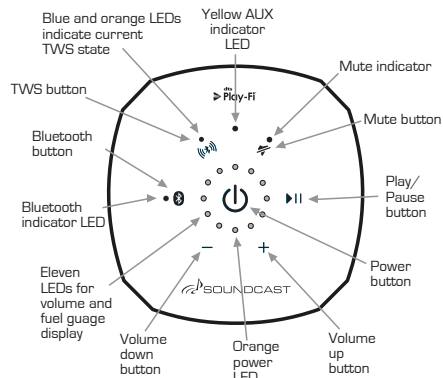
The VG10 features an advanced capacitive touch keypad and backlighting technology. User functions are accessed by a single press or press and hold over the appropriate button area of the keypad surface as indicated.

Powering On/Off: The VG10 is turned on and off using the large button located in the center of the keypad

Turn On: Press and hold the power button for (2) seconds until the backlights illuminate and then release within (2) seconds, a confirmation beep will confirm unit is turned on

Turn Off: Press and hold the power button for (2) seconds then release within (2) seconds.

Control Panel Keypad



Connecting and Pairing

*The VG10 power must be turned on before trying to pair (as well as aux input disconnected)

Bluetooth pairing with NFC

1. Enable Bluetooth and NFC functions on your mobile device

2. Hold phone near the NFC logo (logo) on VG10 unit until mobile device connects and Bluetooth LED blinks slowly

3. Press OK/Connect on your mobile device to complete pairing

4. Play audio

Standard Bluetooth Pairing

1. Enable Bluetooth on your mobile device

2. Pair a new device: press the VG10 Bluetooth button (Bluetooth LED will blink slowly)

3. From Bluetooth menu on mobile device settings, select "VG10 by Soundcast_xxxxx"

4. Once paired, the Bluetooth LED becomes solid blue

➤ Press & Hold Bluetooth button for (2) seconds and beep is heard to re-enter pairing mode to pair a new or additional device.

➤ To clear all devices from memory, press and hold the Bluetooth button for (10) seconds until the Bluetooth LED double blinks and second confirmation beep is heard.

Aux Input Mode

Plug external audio source into 3.5mm jack to automatically switch to Aux Input mode as indicated by Aux LED turns yellow. Remove 3.5mm plug to switch back to Bluetooth or Play-Fi® operation.

➤ When VG10 is playing via AirPlay®, the external audio source must be stopped for 8 seconds and then restarted in order for VG10 to return to Aux input mode.

TrueWireless Stereo (TWS) Pairing

With TWS, two VG10 units may be paired for synchronous Bluetooth playback. Power off, volume and TWS mode will by synchronized and may be controlled from either unit.

1. Both speakers must be powered on in Bluetooth mode (no Aux input connected)
2. At least one of the speakers must be paired to

audio source (as described above) Press and hold the TWS (TWS icon) for (2) seconds until a confirmation beep is heard. The TWS LED will start to blink slowly. Repeat with the second VG10 unit.

3. When paired, the TWS LED on both units will show both blue and orange (purple)

➤ When in TWS mode and you turn off one unit, the other unit will turn off automatically

4. Reconnecting: The TWS-paired units will reconnect to each other automatically after turning both units on. A short press of the TWS button on either unit allows cycling through the TWS modes (stereo, left/right, off) as indicated below;

- LED blue and orange: left/right from each speaker
- LED orange only: left from primary speaker, right from secondary speaker
- LED off: TWS off

➤ To clear all devices from TWS memory and return to single device operation, press and hold the TWS button for (10) seconds until third beep is heard and the TWS LED double blinks, then turn the unit off. When unit is turned on again, the TWS LED will not be on, indicating that TWS is disabled.

➤ If you experience any difficulty with either standard Bluetooth pairing or TWS operation, the VG10 Bluetooth system can be reset by clearing pairing memory of both Bluetooth and TWS by using the (10) second press and hold function (third beep) of each button and then power cycling the unit.

➤ No music or intermittent dropouts? VG10 primary and secondary units may be too far away from each other.

Other Controls and Features

Volume Control:

The VG10 volume can be adjusted when playing music by pressing or press and holding the + (up) or - (down) volume adjustment buttons on the keypad. The cur-

rent volume level will be displayed with blue LED's on the volume bar graph.

► Mobile devices that support the AVRCP protocol can adjust the volume from the mobile devices volume slider control.

Fuel Gauge:

Press the Power button for [1] second and beep is heard to display the current battery level bar graph using a combination of RED=Low, YELLOW=OK, GREEN=Full LEDs. The bar graph will move counter-clockwise as the battery discharges.

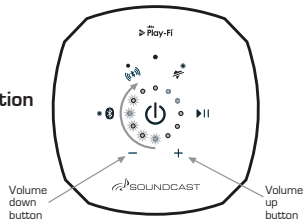
► The fuel-gauge and amber low battery LED indicators will NOT be accurate until at least two full charging/discharging cycles have been completed.

Keyboard Lock

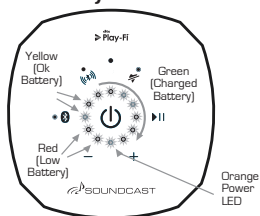
The VG10 has two different keypad lockout mechanisms to prevent un-intended or accidental operation. Both are disabled by default. When enabled, all keypad functions except for power on/off will be ignored.

Volume Level Indication

Blue LEDs illuminate in clockwise direction to indicate volume level.



Battery Status Indication



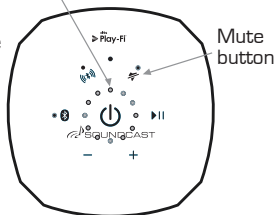
Child Lock:

To Enable or Disable, press and hold the mute button for [5] seconds and release. The top most BLUE LED will flash indicating the keypad is locked and child lock is active. Power cycling the unit will disable the keypad child lock.

Keypad Lock Indicator:

Flashing Blue:
Child Lock Active

Flashing Green:
Auto Lock Active



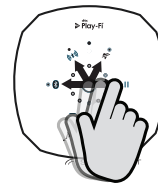
Auto Lock:

To Enable or Disable Auto-Lock, press and hold the mute button for [10] seconds and release. The volume bar graph will blink twice when enabled and once when disabled. When enabled, the keypad will "Auto-Lock" after [3] minutes of no keypad interaction. The top GREEN LED will blink indicating the keypad is locked. The Auto-Lock will remain enabled or disabled when power cycling the unit.

Temporarily unlock the keypad for use while Auto-Lock is active by conducting an "Unlock Swipe". This can be done by sliding your finger quickly between the power button and any other function button, being sure to release your finger while it is still over the "other function" button. The volume bar graph will blink indicating that the keypad is unlocked. Keypad will auto-lock again after [3] minutes of no interaction.

Temporary Unlock Swipe Action

Slide finger from power button to **any** function button, and release.



Auto Shutdown – VG10 will automatically power down after 15 minutes of no audio to preserve battery.

Introduction to Soundcast VG10

Congratulations on your ownership of the Soundcast VG10 premium wireless speaker. The VG10 is a powerful portable speaker that supports a wide array of wireless technologies including; Bluetooth, DTS Play-Fi and Apple AirPlay. This user guide is designed to accompany the VG10 general operation guide and will focus strictly on the Wi-Fi networking and DTS Play-Fi and AirPlay capabilities.

Using DTS Play-Fi with your VG10

Your VG10 speaker(s) will automatically switch to the streaming input if it detects that a new Play-Fi connection has been established with the speaker. You can resume Bluetooth operation by pairing or re-connecting your Bluetooth device at any time.

Using the DTS Play-Fi App for Playback

1. Launch the Play-Fi app on your mobile device or PC (from the Windows system tray)
2. Android™ and iOS Device Users: Select your music source from within the Play-Fi app. Options include music from your personal music library, Internet Radio, or from supported internet music services.
3. PC Users: Any audio content from your computer can be streamed using Play-Fi. If you have more than one DTS Play-Fi speaker connected to your network, you will be prompted to select the speaker to stream to.

► DTS may update Play-Fi app functionality from time to time.

Controlling more than one speaker

If you have more than one Play-Fi speaker connected to your network, you can simultaneously stream the same audio to multiple speakers.

1. iOS and Android Device Users: From the Play-Fi app,

press the Play-Fi logo in the lower corner of the app

2. PC Users: open the Play-Fi program using the icon in your Windows™ system tray and follow the DTS instructions for use

3. PC Users Note: The free version of the Windows Play-Fi app may not support streaming to multiple speakers. Play-Fi HD for Windows is available for purchase on the DTS website and supports multiple speakers and more control over which Windows audio source is being streamed. Visit <https://play-fi.com/apps/windows/>

► Up to (8) Play-Fi speakers can be synchronized to play the same audio content at the same time. We do NOT recommend using more than 32 Play-Fi speakers on the same network for best performance. Real-world limits are based on your environment and network router.

Other DTS Play-Fi Features

New versions of the Play-Fi app will add features not mentioned in this manual. Please refer to the app and related documentation for details on new and enhanced features such as streaming different audio content to multiple zones and grouping of two discrete speakers for stereo (left/right) playback.

Playback using AirPlay

Your VG10 speaker(s) will automatically switch to the streaming input if it detects that a new AirPlay connection has been established with the speaker. You can resume Bluetooth operation by pairing or re-connecting your Bluetooth device at any time.

Playback from an Apple IOS device

1. Open your music application
2. Press the AirPlay icon and choose your speaker from the list
3. Play Music

Playback from iTunes on a PC or Mac computer

1. Launch iTunes (version 10 or later)
2. Click the AirPlay icon (usually located in the upper left of the iTunes window) and choose your speaker from the list. You can choose multiple speakers if you have more than one speaker on your network
3. Play Music
4. Mac users may also use the system preferences/sound panel to "Select a Device for sound Output" to select your VG10 device by name. All system audio will be streamed to your selected Play-Fi (VG10) device.

Controlling Playback from iTunes:

To control playback (play/ pause/volume) from your speaker follow these steps:

1. On your computer, launch iTunes (version 10.2.2 or later)
2. Open "Preferences// and choose "Devices"
3. Check the box for "Allow iTunes audio control from remote speakers" and click okay

How to use Spotify Connect

You'll need Spotify Premium to use Connect.

1. Add your new device to the same Wi-Fi network as your phone, tablet or PC (see product user instructions for details)
2. Open the Spotify app on your phone, tablet or PC, and play any song
3. If you're using the app on a phone- tap the song image in the bottom left of the screen. For tablet and PC move to step 4
4. Tap the Devices/Connect icon @] or use settings menu/ "Connect to a device"
5. Pick your device from the list. If you can't see it, just check it's connected to the same Wi-Fi network as your phone/tablet or PC.

All done! Happy listening.

Licenses: The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc.

DTS Play-Fi and Apple AirPlay™ Network Setup

Network Requirements

You must have the following to connect your wireless product to your network:

- A wireless router
- A high-speed internet connection for reliable play back of Internet based music services
- Have your Wi-Fi / router password ready before connecting the wireless product to your network

TIP! Your wireless product communicates with wireless networks that support 802.11 g/n. For best performance/ a network that supports 802.11n wireless technology is highly recommended. A network supporting 802.11 b may be used, however performance will be limited to a single simultaneous DTS Play-Fi device and streaming reliability may be impacted.

Play-Fi App Requirements

- An Android device running Android 4.0 or later
- An iOS device running iOS 8.0 or later
- A Windows PC running Windows 7/8/10 (32 and 64 bit), or later

Apple AirPlay Requirements

- An iOS device running iOS 9.3.3 or later
- Mac with OS X Yosemite, or later
- Mac or PC with iTunes 12.1.12, or later

Wi-Fi LED Status indicator

Device	APP	Content	Multi-Room Support
Apple iOS	DTS Play-Fi	• Select Music Service • iTunes music store on device	• Up to (8) devices • Grouping/ Zoning • Multiple simultaneous users
	Apple AirPlay	• iTunes audio content • All iOS music apps	• One to One only
Android	DTS Play-Fi	• Select Music Service • iTunes music store on device	• Up to (8) devices • Grouping/ Zoning • Multiple simultaneous users
Mac PC	Apple AirPlay	• All Audio content	• Up to (6) devices
Windows PC	DTS Play-Fi	• All Audio content	• Up to (8) devices • Grouping/ Zoning • Multiple simultaneous users
	Apple AirPlay	• iTunes audio content	• Up to (6) devices

- The VG10 Wi-Fi Status indicator tells you what your wireless product is doing (fig. 1 & 2)
- Rapid Blinking: booting up
- Blinking: connecting to a wireless router
- Slow Pulse: Access Point Setup Mode
- Two Blinks & Pause: WPS (Wi-Fi Protected Setup) Mode
- Solid: Connected to a wireless router
- Off: Device Power is off

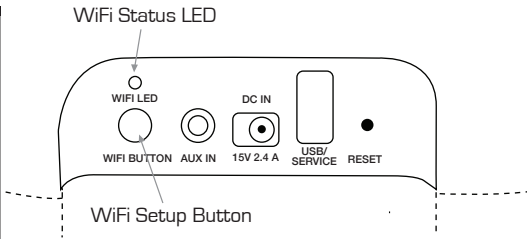
Downloading the Play-Fi App

- Android Device Users: Download DTS's free Play-Fi app from the Google Play® or Amazon App Store®
- iOS Device Users: Download DTS's free Play-Fi app from the Apple App Store
- PC Users: Download DTS's free Play-Fi program from <https://play-fi.com/apps/windows>

Connecting to a Wireless Network: Access Point Setup Mode

Access Point Setup causes your VG10 to behave a wireless router. Using your mobile device, you connect directly to your VG10 using Wi-Fi, select your home wireless network, and enter the network password.

1. For optimal setup conditions place your wireless product next to your wireless router. The device can be moved to its final location after Wi-Fi setup.



2. Charge your VG10 or Plug in to wall power and turn on (as described elsewhere). The Wi-Fi LED indicator (located behind port cover on lower rear of unit) will start rapidly blinking for about 20 seconds while your VG10 is booting up. If your VG10 is not configured to connect to your network, it will continue to blink. If this is the first time your VG10 is being setup on a network, the Wi-Fi Status LED will start pulsing slowly. If the wireless product is already configured to connect to a Wi-Fi network, the Wi-Fi status LED will turn solid (connected) or blink rapidly (not connected).

3. Once the Wi-Fi Status LED starts pulsing slowly, your VG10 is now in Access Point Mode and ready to connect to your wireless network. Note: If the Wi-Fi Status light does not pulse slowly, press and hold the Wi-Fi Setup button for (8) seconds. You will hear two tones, one at (3) seconds and another at (8) seconds. After 20 seconds, the Wi-Fi Status LED will begin pulsing slowly to indicate Access Point mode is ready. At any time, you can press the Wi-Fi button again to cancel the setup mode.

To complete VG10 device setup on your network, perform the appropriate step below;

Android Device Users:

1. Launch the Play-Fi app. Click on "Set Up Play-Fi Device"
2. The app will automatically find your device and provide prompts for setup. If Not, access the preferences/ Set Up Play-Fi Device menu

3. Follow the Play-Fi app instructions
4. After entering your router password, the app will connect your device to your network. You will notice the Wi-Fi Status light will have changed from blinking to solid. This may take up to a minute. If, after a minute, the button continues to blink rapidly, setup failed and you should try again
5. Your wireless product is now connected to your wireless network
6. Reconnect your mobile device to your wireless network. You may rename your device using the app

iOS Device Users:

Please note: When using an iOS device your wireless product can stream audio using either Apple AirPlay or DTS Play-Fi.

1. Make sure your iOS device's Wi-Fi is turned on and connected to your Wi-Fi network
2. Open your iOS device's 'Settings' app and go to the 'Wi-Fi' menu. Your wireless product will show up under the heading 'SETUP NEW AirPlay SPEAKER ...'
3. Select your wireless product from the list. It will have "Play-Fi" in the name
4. Once in the 'AirPlay Setup' menu you will be prompted to select your Wi-Fi network and name your speaker (you will not need to enter your network password)
5. Once your device is connected, you will notice that the Wi-Fi Status light on your wireless product will change from blinking to solid. This may take up to a minute. If, after a minute, the button continues to blink rapidly, setup failed and you should try again.
6. Your wireless product is now connected to your wireless network. Reconnect your iOS device to your wireless network.

PC Users:

1. Launch the Play-Fi app (located in the Windows task bar)
2. The app will automatically find your device and

provide prompts for set up. If the app does not prompt you to set up a new device, within the app go to the settings screen and click 'Setup Play-Fi Device'

3. Follow the onscreen instructions
4. Click the "Set-up" button on the screen
5. Select the speaker(s) you want to set up
6. Enter the password for your wireless network; the app will connect your device to your network. You will notice the Wi-Fi Status light will have changed from blinking to solid. This may take up to a minute. If, after a minute, the button continues to blink rapidly, setup failed and you should try again.
7. Your VG10 is now connected to your wireless network. If necessary, reconnect your PC to your wireless network
8. You may re-name your VG10 and perform other functions using the Play-Fi app

Connecting to a Wireless Network:

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Wi-Fi Protected Setup (WPS) is a feature found on most wireless routers that allows your wireless product to securely and automatically connect without needing to enter a password. WPS is not a standard feature on all routers, and only one wireless product can be set up at a time.

Check your router's owner's manual to see if WPS is an available feature, or look for a button on your router marked with the WPS logo (t~). If your router does not have WPS, then use Access Point Wireless Setup.

1. For optimal setup conditions place your VG10 next to your wireless router. The device can be moved to its final location after Wi-Fi setup.
2. Plug in your wireless product and press the Power button. The Wi-Fi Status light will start rapidly blinking for about 20 seconds while your wireless product is booting up. If your wireless product is not configured to connect to your network, it will continue to

blink. If this is the first time your new wireless product is plugged in, the Wi-Fi Status light will start pulsing slowly. If the wireless product is already configured to connect to a Wi-Fi network, the Status Light will turn solid [connected] or blink rapidly [not connected].

3. To initiate Wi-Fi Protected Setup (WPS), for 3 seconds, press and hold the Wireless Setup button on the back of your wireless product until you hear a tone. The Wi-Fi Status light will blink twice in continuous intervals to indicate WPS mode. Now push the WPS button (t~) on your router. If you cannot find a WPS button on your router, refer to the router's owner's manual.

4. Once the Wi-Fi Status light turns solid (not blinking), this indicates your VG10 is connected to your wireless network. If, after a minute, the button continues to blink rapidly, setup failed and you should try again.

5. Connect your mobile device or PC to the same network as your wireless product. Launch the DTS Play-Fi app. Upon launching, it will automatically detect your wireless product and should prompt you to name your wireless product.

Restore to Factory Operation:

1. Speaker in power on mode, switch source to AUX[plug analog input], adjust volume to MAX, then MUTE speaker
2. Long press TWS button more than 10sec to set up reset.
3. speaker will reboot automatically and forget network.

Play-Fi App Updates

If the Play-Fi app on your mobile device or PC requires an update, you will be notified that an update is available and guided through the update process.

DTS Play-Fi Module Updates

The DTS Play-Fi module within your VG10 will occasionally require an update. If an update is needed, the DTS Play-Fi app will notify you and guide you through the update process.

DTS Play-Fi FAQ

Visit DTS's Play-Fi Knowledge Based for the latest Frequently Asked Questions and additional resources <https://play-fi.com/faq/>

The company, product and service names used in this manual are for identification purposes only. All copyrights, trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, Play-Fi, the Symbol, and Play-Fi together in combination with the Symbol are trademarks of DTS, Inc. DTS and Play-Fi are registered trademarks of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Soundcast is under license.

The Spotify software is subject to third party licenses found here: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

Use of the Made for Apple and Works with Apple badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the Made for Apple badge and to work specifically with the technology identified in the Works with Apple badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.



- Made for:
- iPhone 7 Plus
 - iPhone 7
 - iPhone SE
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone 6s
 - iPhone 6 Plus
 - iPhone 6
 - iPhone 5s
 - iPad Pro (10.5-inch)
 - iPad Pro (12.9-inch) 2nd generation
 - iPad Pro (12.9-inch) 1st generation
 - iPad Pro (9.7-inch)
 - iPad mini 4
 - iPad Air 2
 - iPad mini 3
 - iPad Air
- iPod touch (6th generation)
- iPod touch (5th generation)

Troubleshooting

Problem	Solution
VG10 does not turn on	• Be sure unit is fully charged • Be sure keypad is clear of any dirt, dust or moisture • Disconnect / Re-connect battery
Difficulty with Bluetooth or TWS pairing process	• Power cycle VG10 unit(s) and retry • Clear both Bluetooth and TWS pairing history by holding the Bluetooth button for 10 seconds (third beep), repeat by pressing the TWS buttons for a full 10 seconds (third beep) and try your pairing again. • Disable/Enable Bluetooth function on your music source device (phone or computer) and retry
Keypad has un-intended operation due to moisture	• Wipe down keypad to remove any excess moisture or dirt • Utilize Child Lock or Auto Lock features described above
Keypad backlights are changing brightness or turn off	• The VG10 utilizes an ambient light sensor to adjust the LED backlights and status LED indicators based on the ambient light. This is normal operation
Keypad is not responding to button presses	Power cycle the unit and be certain that Child Lock and Auto-Lock functions are Disabled
Unit is misbehaving or not responsive	• Perform factory reset by Disconnecting & Reconnecting battery • Clear both Bluetooth and TWS memory (refer to instructions above) • Power cycle unit

Felicitaciones y gracias por su compra del Soundcast VG10. Lea las instrucciones de operación cuidadosamente antes de usar.

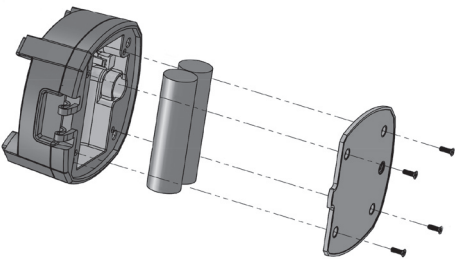
Guía de Inicio Rápido

La caja incluye



Instalación de las Baterías

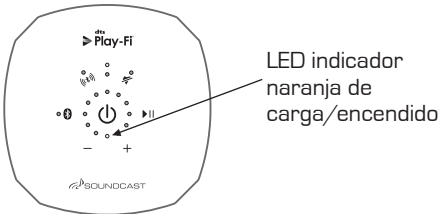
- 1. Con un destornillador Phillips #3, destornille y retire la cubierta de la batería ubicada en la parte inferior del VG10
- 2. Conecte la batería al conector del VG10, e cual ingresará solamente en la dirección correcta
- 3. Enrute los cables de la batería
- 4. Reinstale la cubierta de la batería



Carga de la Batería

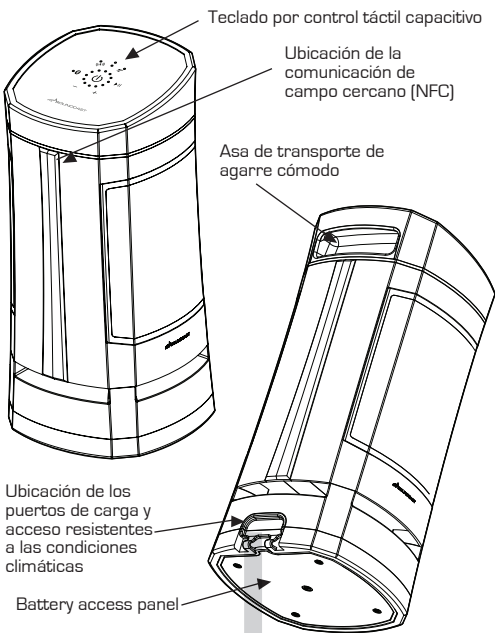
Antes del uso inicial, cargue la batería al menos por 5 horas a su máxima capacidad. Para garantizar la larga vida útil de la batería y el máximo rendimiento del sistema, la batería siempre debe cargarse antes de la operación móvil.

- 1. Enchufe el cargador de pared de CA incluido a la alimentación de CA y conecte el otro extremo al puerto de entrada VG10 de CC ubicado
- 2. El VG10 puede operarse desde la corriente CA de la pared incluso cuando la batería está totalmente descargada.
- 3. El tiempo de carga es de aproximadamente 4-5 horas si se tiene una batería completamente descargada.
- 4. El tiempo de reproducción varía dependiendo del nivel de volumen.

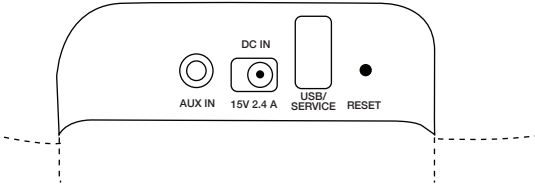


Estado	LED de encendido
Encendido	Naranja sólido
Apagado	Apagado
Batería baja	Rojo parpadeando lento
Cargando	Rojo sólido
Totalmente cargado	Apagado (si la corriente está apagada)
Totalmente cargado	Naranja sólido (si la corriente está encendida)
Error- No Puede Cargar	Rápido parpadeando rojo

Puertos, Conexiones y Entradas



Puertos de Carga y Acceso



Teclado Táctil Capacitivo

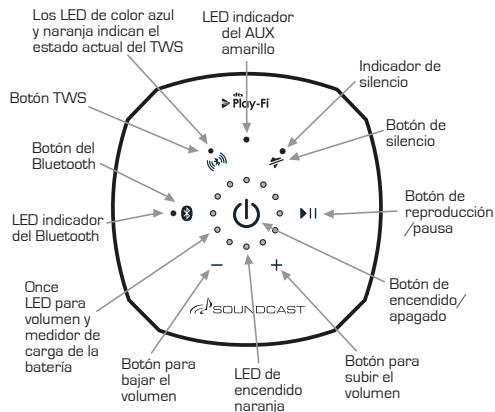
El VG10 presenta un teclado táctil capacitivo avanzado y tecnología de luz de fondo. Se accede a las funciones de usuario mediante una sola presión o presione y mantenga presionada el área del botón apropiado de la superficie del teclado como se indica;

Encendido/Apagado: El VG10 se enciende y se apaga usando el botón grande ubicado en el centro del

teclado **Encendido:** Presione y mantenga presionado el botón de encendido/apagado por (2) segundos hasta que la luz de fondo se ilumine y luego suelte dentro de (2) segundos; un sonido de confirmación indicará que la unidad está encendida

Apagado: Presione y mantenga presionado el botón de encendido/apagado por (2) segundos y luego suelte dentro de (2) segundos.

Teclado del Panel de Control



Conexión y Emparejamiento

► La corriente del VG10 debe estar encendida antes de tratar de emparejar [y la entrada Aux, desconectada]

Emparejamiento del Bluetooth con el NFC

1. Habilita las funciones de Bluetooth y NFC en su dispositivo móvil
2. Sostenga el teléfono cerca del logo del NFC en la unidad del VG10 hasta que el dispositivo móvil se conecte y el LED del Bluetooth parpadee lentamente
3. Presione OK/Conectar en su dispositivo móvil para completar el emparejamiento
4. Reproduzca el audio

Emparejamiento Estándar del Bluetooth

1. Habilita el Bluetooth en su dispositivo móvil
 2. Empareje un nuevo dispositivo: presione el botón de Bluetooth del VG10 (el LED del Bluetooth parpadeará lentamente)
 3. Del menú del Bluetooth en las configuraciones del dispositivo móvil, seleccione "VG10 por Soundcast_xxxxxx"
 4. Una vez emparejado, el LED del Bluetooth se vuelve azul sólido
- Presione y mantenga presionado el botón por (2) segundos hasta oír un sonido para reingresar al modo de emparejamiento para emparejar un dispositivo nuevo o adicional
- Para eliminar todos los dispositivos de la memoria, presione y mantenga presionado el botón Bluetooth por (10) segundos hasta que el LED del Bluetooth parpadee dos veces y se escuche un segundo sonido de confirmación.

Modo de Entrada Aux

Enchufe la fuente de audio externa en la clavija de 3.5 mm para pasar automáticamente al modo de entrada Aux, como se indica cuando el LED Aux se torna am-

arillo. Retire el enchufe de 3.5 mm para regresar a la operación del Bluetooth.

► Cuando VG10 se está reproduciendo a través de AirPlay®, la fuente de audio externa debe detenerse durante 8 segundos y luego reiniciarse para que el VG10 vuelva al modo de entrada Aux.

Emparejamiento del Estéreo TrueWireless (TWS)

Con TWS, dos unidades de VG10 pueden emparejarse para reproducción sincrónica del Bluetooth. El apagado, el volumen y el modo TWS serán sincronizados y pueden ser controlados desde cualquier unidad.

1. Ambos altavoces deben encenderse en modo Bluetooth (sin conexión de entrada Aux)
2. Al menos uno de los altavoces debe emparejarse a la fuente de audio (como se describe anteriormente)
Presione y mantenga presionado el TWS (ícono de TWS) por (2) segundos hasta que se escuche un sonido de confirmación. El LED del TWS empezará a parpadear lentamente. Repita con la segunda unidad del VG10.
3. Cuando se empareje, el LED del TWS en ambas unidades se mostrará azul y naranja (morado)

► Cuando esté en modo TWS y apague una unidad, la otra unidad se apagará automáticamente

4. Reconexión: Las unidades emparejadas del TWS se reconectarán entre sí automáticamente después de encender ambas unidades. Una corta presión del botón del TWS en cada unidad permite desplazarse por los modos del TWS (estéreo, izquierdo/derecha, apagado) como se indica a continuación;
- LED azul y naranja: izquierda/derecha de cada altavoz
 - LED naranja solamente: izquierda del altavoz primario, derecha del altavoz secundario
 - LED apagado: TWS apagado

► Para eliminar todos los dispositivos de la memoria

del TWS y regresar a la operación de un único dispositivo, presione y mantenga presionado el botón TWS por [10] segundos hasta que se escuche un tercer sonido y el LED del TWS parpadee dos veces, luego apague la unidad. Cuando la unidad se vuelve a encender, el LED del TWS no estará encendido, indicando que el TWS está deshabilitado.

► Si experimenta alguna dificultad con el emparejamiento estándar del Bluetooth o la operación del TWS, el sistema Bluetooth del VG10 puede reiniciarse eliminando la memoria de emparejamiento, tanto del Bluetooth como del TWS, usando la función de presionar y mantener presionado por [10] segundos (tercer sonido) de cada botón y luego reiniciando la unidad.

► ¿No hay música o hay cortes intermitentes? Las unidades primaria y secundaria del VG10 podrían estar demasiado lejos una de la otra.

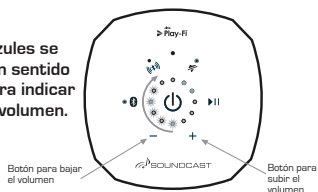
Otros Controles y Características

Control de Volumen:

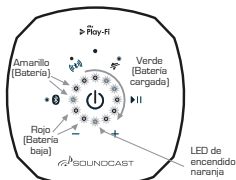
El volumen del VG10 puede ajustarse cuando se reproduce música o durante la operación del teléfono altavoz presionando o presionando y manteniendo

Indicación del Nivel de Volumen

Los LED azules se iluminan en sentido horario para indicar el nivel de volumen.



Indicación del Estado de la Batería



presionados los botones de ajuste de volumen + (alto) o - (bajo) en el teclado. El nivel de volumen actual se mostrará con LED azules en el gráfico de barras de volumen.

► Los dispositivos móviles que tienen soporte para el protocolo AVRCP pueden ajustar el volumen desde el control deslizador de volumen de los dispositivos móviles.

Medidor de Carga de la Batería:

Presione el botón de encendido/apagado por [1] segundo hasta oír un sonido para mostrar el gráfico de barras del nivel de batería actual usando una combinación de ROJO=Bajo, AMARILLO=Bien, VERDE= LED completos. El gráfico de barras se moverá en sentido antihorario a medida que la batería se descarga.

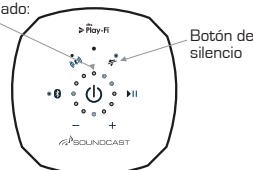
► Los indicadores de carga de la batería y LED ámbar de batería baja NO serán precisos hasta que se hayan completado por lo menos dos ciclos completos de carga / descarga.

Bloqueo del Teclado

Indicador del bloqueo del teclado:

Azul parpadeante:
Bloqueo para niños activo

Verde parpadeante:
Bloqueo automático activo



El VG10 tiene dos mecanismos de bloqueo del teclado para evitar una operación no intencionada o accidental. Ambos vienen deshabilitados de fábrica. Cuando se habiliten, se ignorarán todas las funciones del teclado, excepto encendido/apagado.

Bloqueo de Niños:

Para habilitar o deshabilitar, presione y mantenga presionado el botón de silencio por [5] segundos y suelte. El LED azul que está más arriba parpadeará indicando que el teclado está bloqueado y que el bloqueo de

niños está activo. Reiniciar la unidad deshabilitará el bloqueo de niños del teclado.

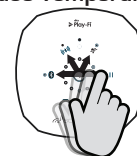
Bloqueo Automático:

Para habilitar o deshabilitar el bloqueo automático, presione y mantenga presionado el botón de silencio por [10] segundos y suelte. El gráfico de barras de volumen parpadeará tres veces cuando esté habilitado y una vez cuando esté deshabilitado. Cuando esté habilitado, el teclado se bloqueará automáticamente luego de [3] minutos de no interacción del teclado. El LED VERDE de arriba parpadeará indicando que el teclado está bloqueado. El bloqueo automático permanecerá habilitado o deshabilitado cuando se reinicie la unidad.

Desbloquee el teclado para usar mientras el bloqueo automático está activo realizando un "Pase de desbloqueo". Esto puede hacerse deslizando su dedo rápidamente entre el botón de encendido/apagado y otro botón de función, asegurándose de soltar el dedo mientras todavía se encuentre sobre el botón de "otra función". El gráfico de barras de volumen parpadeará indicando que el teclado está desbloqueado. El teclado se volverá a bloquear automáticamente luego de [3] minutos de no interacción.

Acción de Pase Para Desbloqueo Temporal

Deslice el dedo desde el botón de encendido/apagado hacia cualquier botón de función y suelte.



Apagado automático: VG10 se apagará automáticamente después de 15 minutos sin audio para conservar la batería.

Introducción al Soundcast VG10

Felicitaciones, ya es dueño del altavoz inalámbrico premium Soundcast VG10. El VG10 es un altavoz portátil potente que tiene soporte para una amplia variedad de tecnologías inalámbricas, incluyendo: Bluetooth, DTS Play-Fi y Apple AirPlay. Esta guía de usuario ha sido diseñada para acompañar a la guía de operación general del VG10/10 y se enfocará estrictamente en las capacidades de la red Wi-Fi, DTS Play-Fi y AirPlay.

Uso del Play-Fi con su VG10

Su(s) altavoz(ces) VG10 automáticamente pasará(n) a entrada de transmisión si detecta(n) que se ha establecido una nueva conexión Play-Fi con el altavoz. Puede reanudar la operación de Bluetooth emparejando o reconectando su dispositivo Bluetooth en cualquier momento.

Uso de la aplicación DTS Play-Fi para reproducción

1. Inicie la aplicación DTS Play-Fi en su dispositivo móvil o PC (desde la bandeja del sistema Windows)
2. Usuarios de dispositivos Android™ e iOS: Seleccione su fuente de música desde la aplicación Play-Fi. Las opciones incluyen música desde su biblioteca de música personal, Radio Internet o desde servicios de música con soporte de Internet.
3. Usuarios de PC: Cualquier contenido de audio desde su computadora puede transmitirse usando Play-Fi. Si tiene más de un altavoz DTS Play-Fi conectado a su red, se le pedirá que seleccione el altavoz adonde estará transmitiendo.

► DTS puede actualizar la funcionalidad de la aplicación Play-Fi de vez en cuando.

Control de más de un altavoz

Si tiene más de un altavoz Play-Fi conectado a su red, podrá transmitir en simultáneo el mismo audio a distintos altavoces.

1. Usuarios de dispositivos iOS y Android: Desde la aplicación Play-Fi, presione el logo de Play-Fi en la esquina inferior de la aplicación

2. Usuarios de PC: abra el programa Play-Fi usando el ícono en la bandeja de su sistema Windows™ y siga las instrucciones de DTS para usar

3. Nota para usuarios de PC: La versión gratuita de la aplicación Play-Fi de Windows podría no tener soporte para transmitir a distintos altavoces. Play-Fi HD para Windows se encuentra disponible para su compra en el sitio web de DTS y tiene soporte para distintos altavoces y mayor control sobre el cual se está transmitiendo la fuente de audio de Windows. Visite <https://play-fi.com/apps/windows/>

► Hasta [8] altavoces de Play-Fi pueden sincronizarse para reproducir el mismo contenido de audio a la vez. NO recomendamos usar más de 32 altavoces Play-Fi en la misma red para un mejor rendimiento. Las limitaciones del mundo real se basan en su entorno y en su router de red.

Otras características Play-Fi

Las nuevas versiones de la aplicación Play-Fi agregarán características que no están mencionadas en este manual. Consulte la aplicación y la documentación relacionada para mayores detalles sobre las características nuevas y realzadas, como la transmisión de distinto contenido de audio a distintas zonas y el agrupamiento de dos altavoces discretos para reproducción estéreo (izquierda/ derecha).

Reproducción usando AirPlay

Su(s) altavoz(ces) VG10 automáticamente pasará(n) a entrada de transmisión si detecta(n) que se ha establecido una nueva conexión AirPlay con el altavoz. Puede reanudar la operación de Bluetooth emparejando o reconectando su dispositivo Bluetooth en cualquier momento.

Reproducción desde un dispositivo IOS de Apple

1. Abra su aplicación de música
2. Presione el ícono de AirPlay y elija su altavoz de la lista
3. Reproduzca la música

Reproducción desde iTunes en una PC o Mac

1. Inicie iTunes (versión 10 o superior)
2. Haga clic en el ícono de AirPlay (generalmente ubicado en la parte superior izquierda de la ventana de iTunes) y elija su altavoz de la lista. Puede elegir múltiples altavoces si tiene más de uno en su red
3. Reproduzca la música
4. Los usuarios de Mac también pueden usar las preferencias del sistema/ el panel de sonido para "Seleccionar un dispositivo para salida del sonido" para seleccionar su dispositivo VG10 por nombre. Todo el audio del sistema será transmitido a su dispositivo de Play-Fi (VG10) seleccionado

Control de la reproducción desde iTunes:

Para contralar la reproducción (reproducir/ pausa/ volumen) desde su altavoz, siga estos pasos:

1. En su computadora, inicie iTunes (versión 10.2.2 o superior)
2. Abra "Preferencias// y elija "Dispositivos"
3. Marque la casilla para "Permitir el control de audio de iTunes mediante altavoces remotos" y haga clic en OK

Cómo usar Spotify Connect

Necesitará Spotify Premium para usar Connect.

1. Agregue su nuevo dispositivo a la misma red Wi-Fi que su teléfono, tablet o PC (ver instrucciones de usuario del producto para mayores detalles)
2. Abra la aplicación de Spotify en su teléfono, tablet o PC y reproduzca cualquier canción
3. Si está usando la aplicación en un teléfono, toque la imagen de la canción en la parte inferior izquierda de la pantalla. Para tablet y PC, prosiga al paso 4
4. Toque el ícono de Dispositivos/ Connect @) o use el menú de configuraciones/ "Conectarse a un dispositivo"
5. Elija su dispositivo de la lista. Si no puede verlo, solo verifique que esté conectado a la misma red Wi-Fi que su teléfono/tablet o PC.

¡Todo listo! Feliz escucha.

Licencias: El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros que se encuentran aquí: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

Configuración de la red DTS Play-Fi y Apple AirPlay

Requerimientos de la red

Debe tener lo siguiente para conectar su producto inalámbrico a su red:

- Un router inalámbrico
- Una conexión a Internet de alta velocidad para reproducción confiable de servicios de música en Internet
- Tenga a la mano su contraseña del Wi-Fi / router antes de conectar un producto inalámbrico a su red

¡CONSEJO! Su producto inalámbrico se comunica con redes inalámbricas que tienen soporte 802.11 g/n. Para un mejor rendimiento, es muy aconsejable usar una red que tenga soporte de tecnología inalámbrica 802.11n. Puede usarse una red con soporte 802.11; sin embargo, el rendimiento se verá limitado a un solo dispositivo DTS Play-Fi en simultáneo y la confiabilidad de la transmisión se puede ver impactada.

Requerimientos de la aplicación DTS Play-Fi

- Un dispositivo Android que ejecute Android 4.0 o superior
- Un dispositivo iOS que ejecute iOS 8.0 o superior
- Una PC Windows que ejecute Windows 7/8/10 (32 y 64 bit) o superior

Requerimientos de Apple AirPlay

- Un dispositivo iOS que ejecute iOS 6.0 o superior
- Mac con OS X Mountain Lion o superior
- Mac o PC con iTunes 10.2.2 o superior

Indicador de estado LED del Wi-Fi

- El indicador del estado Wi-Fi del VG10 le indica lo que su producto inalámbrico está haciendo (fig. 1 y 2)
- Parpadeo rápido: se está iniciando
- Parpadeo : se está conectado a un router inalámbrico
- Pulso lento: Modo de configuración del punto de acceso
- Dos parpadeos y pausa: Modo WPS (configuración protegida del Wi-Fi)
- Sólido: Está conectado a un router inalámbrico

Resumen de las capacidades de transmisión de audio

DISPOSITIVO	APLICACIÓN	CONTENIDO	SOPORTE MULTISALA
Apple iOS	DTS Play-Fi	• Seleccione Servicios de música • Música de iTunes almacenada en el dispositivo	• Hasta (8) dispositivos • Agrupación/Zonificación • Múltiples usuarios en simultáneo
	Apple AirPlay	• Contenido de audio de iTunes • Todas las aplicaciones de música de iOS	• Solo uno a uno
Android	DTS Play-Fi	• Seleccione Servicios de música • Música de iTunes almacenada en el dispositivo	• Hasta (8) dispositivos • Agrupación/Zonificación • Múltiples usuarios en simultáneo
Mac PC	Apple AirPlay	• Todo el contenido de Audio	• Hasta (6) dispositivos
Windows PC	DTS Play-Fi	• Todo el contenido de Audio	• Hasta (8) dispositivos • Agrupación/Zonificación • Múltiples usuarios en simultáneo
	Apple AirPlay	• Contenido de audio de iTunes	• Hasta (6) dispositivos

- Apagado: La energía del dispositivo está apagada/se está descargando la aplicación DTS Play-Fi
- Usuarios de dispositivos Android: Descargue la aplicación Play-Fi gratuita de DTS desde Google Play® o Amazon App Store®
- Usuarios de dispositivos iOS: Descargue la aplicación Play-Fi gratuita de DTS desde Apple App Store
- Usuarios de PC: Descargue el programa Play-Fi gratuito de DTS desde <https://play-fi.com/apps/windows>

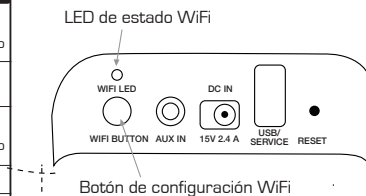
Descargar la aplicación DTS Play-Fi

- Usuarios de dispositivos Android: descargue la aplicación gratuita Play-Fi de DTS desde Google Play® o Amazon App Store®
- Usuarios de dispositivos iOS: descargue la aplicación gratuita Play-Fi de DTS desde el Apple App Store
- Usuarios de PC: descargue el programa gratuito Play-Fi de DTS desde: <https://play-fi.com/apps/windows>

Conexión a una red inalámbrica:

Modo de configuración del punto de acceso

La configuración del punto de acceso hace que su VG10 se comporte como un router inalámbrico. Mediante su dispositivo móvil, usted se puede conectar directamente con su VG10 usando Wi-Fi, seleccione su red inalámbrica de casa e ingrese la contraseña de la red.



1. Para condiciones de configuración óptimas, coloque su producto inalámbrico junto a su router inalámbrico. El dispositivo puede moverse a su ubicación final luego de la configuración del Wi-Fi.
2. Cargue su VG10 o enchúfelo a la alimentación de la pared y enciéndalo (como se describe en este manual). El indicador LED del Wi-Fi (ubicado detrás de la cubierta del puerto en la parte inferior posterior de la unidad) comenzará a parpadear rápidamente por unos 20 segundos mientras su VG10 se está iniciando. Si su VG10 no está configurado para conectarse a su red, seguirá parpadeando. Si esta es la primera vez que está configurando su VG10 en una red, el LED de estado del Wi-Fi empezará a pulsar lentamente. Si el producto inalámbrico ya está configurado para conectarse a una red Wi-Fi, el LED de estado del Wi-Fi se tornará de color sólido (conectado) o de lo contrario, parpadeará rápidamente (no conectado).
3. Una vez que el LED de estado del Wi-Fi empieza a pulsar lentamente, su VG10 está ahora en Modo de punto de acceso y listo para conectarse a su red inalámbrica.

➤ Si la luz de estado del Wi-Fi no pulsa lentamente, presione y mantenga presionado el botón de Configuración del Wi-Fi por (8) segundos. Escuchará dos tonos, uno a los (3) segundos y otro a los (8) segundos. Luego de 20 segundos, el LED de estado del

Wi-Fi empezará a pulsar lentamente para indicar que el modo Punto de acceso ya está listo. En cualquier momento, puede presionar el botón de Wi-Fi otra vez para cancelar el modo de configuración.

Para completar la configuración del dispositivo VG10 en su red, realice el paso apropiado a continuación:

Usuarios de dispositivos Android:

1. Inicie la aplicación DTS Play-Fi, haga clic en "Configuración del dispositivo Play-Fi"
2. La aplicación automáticamente encontrará su dispositivo y le estará dando indicaciones para la configuración. Si no, acceda a las preferencias/configuración del menú del dispositivo Play-Fi
3. Siga las instrucciones de la aplicación Play-Fi. Luego de ingresar su contraseña del router, la aplicación conectará su dispositivo a su red. Notará que la luz de estado del Wi-Fi habrá cambiado de parpadeante a sólida. Esto puede tomar hasta un minuto. Si, después de un minuto, el botón continúa parpadeando rápidamente, la configuración ha fallado y deberá intentar otra vez.
5. Su producto inalámbrico está ahora conectado a su red inalámbrica
6. Reconecte su dispositivo móvil a su red inalámbrica. Puede cambiar el nombre de su dispositivo usando la aplicación

Usuarios de dispositivos iOS:

► Cuando use un dispositivo iOS, su producto inalámbrico puede transmitir audio, usando ya sea

Apple AirPlay o DTS Play-Fi.

1. Asegúrese que el Wi-Fi de su dispositivo iOS esté encendido y conectado a su red Wi-Fi
2. Abra la aplicación 'Configuraciones' de su dispositivo iOS y vaya al menú 'Wi-Fi'. Su producto inalámbrico se mostrará bajo el encabezado 'CONFIGURACIÓN DEL NUEVO ALTAVOZ AirPlay...'
3. Seleccione su producto inalámbrico de la lista.

Llevará "Play-Fi" en el nombre

4. Una vez en el menú 'Configuración del AirPlay', se le indicará que seleccione su red Wi-Fi y le colo que un nombre a su altavoz (no tendrá que ingresar su contraseña de red)

5. Una vez que su dispositivo está conectado, notará que la luz de estado del Wi-Fi en su producto inalámbrico cambiará de parpadeante a color sólido. Esto puede tomar hasta un minuto. Si, después de un minuto, el botón continúa parpadeando rápidamente, la configuración ha fallado y deberá intentar otra vez.

6. Su producto inalámbrico está ahora conectado a su red inalámbrica. Reconecte su dispositivo iOS a su red inalámbrica.

Usuarios de PC:

1. Inicie la aplicación DTS Play-Fi (ubicada en la barra de tareas de Windows)
2. La aplicación automáticamente encontrará su dispositivo y le estará dando indicaciones para la configuración. Si la aplicación no le indica que configure un nuevo dispositivo, dentro de la aplicación ingrese a la pantalla de configuraciones y haga clic en 'Configuración del dispositivo Play-Fi'
3. Siga las instrucciones en pantalla
4. Haga clic en el botón "Configuración" en pantalla
5. Seleccione el(los) altavoz(es) que desea configurar
6. Ingrese la contraseña para su red inalámbrica; la aplicación conectará su dispositivo a su red. Notará que la luz de estado del Wi-Fi habrá cambiado de parpadeante a sólida. Esto puede tomar hasta un minuto. Si, después de un minuto, el botón continúa parpadeando rápidamente, la configuración ha fallado y deberá intentar otra vez.
7. Su VG10 está ahora conectado a su red inalámbrica. De ser necesario, vuelva a conectar su PC a su red inalámbrica.

8. Puede cambiar de nombre su VG10 y realizar otras funciones usando la aplicación Play-Fi

Conexión a una red inalámbrica:

Configuración protegida del Wi-Fi (WPS)

La configuración protegida del Wi-Fi (WPS) es una función que se encuentra en la mayoría de routers inalámbricos que permiten que su producto inalámbrico se conecte de forma segura y automática, sin necesidad de ingresar una contraseña. La WPS no es una función estándar en todos los routers, y solo se puede configurar un producto inalámbrico a la vez.

Verifique el manual de usuario de su router para ver si tiene la WPS como una función disponible o busque un botón en su router marcado con el logo WPS (t~). Si su router no tiene WPS, entonces use la Configuración inalámbrica del punto de acceso.

1. Para condiciones de configuración óptimas, coloque su VG10 junto a su router inalámbrico. El dispositivo puede moverse a su ubicación final luego de la configuración del Wi-Fi.
2. Enchufe su producto inalámbrico y presione el botón de encendido/apagado. La luz de estado del Wi-Fi empezará a parpadear rápidamente por unos 20 segundos mientras su producto inalámbrico está iniciándose. Si su producto inalámbrico no está configurado para conectarse a su red, seguirá parpadeando. Si esta es la primera vez que está configurando su nuevo producto inalámbrico, la luz de estado del Wi-Fi empezará a pulsar lentamente. Si el producto inalámbrico ya está configurado para conectarse a una red Wi-Fi, la luz de estado se tornará de color sólido (conectado) o de lo contrario, parpadeará rápidamente (no conectado).
3. Para iniciar la Configuración protegida del Wi-Fi (WPS), por 3 segundos, presione y mantenga presionado el botón de Configuración inalámbrica en la parte posterior de su producto inalámbrico hasta que escuche un sonido. La luz de estado del Wi-Fi parpadeará dos veces en intervalos continuos para indicar el modo WPS. Ahora presione el botón WPS

(t~) en su router. Si no puede encontrar un botón WPS en su router, consulte el manual de usuario del router.

4. Una vez que la luz de estado del Wi-Fi se vuelva de color sólido (sin parpadear), esto indica que su VG10 está conectado a su red inalámbrica. Si, después de un minuto, el botón continúa parpadearo rápidamente, la configuración ha fallado y deberá intentar otra vez.

5. Conecte su dispositivo móvil o PC a la misma red que su producto inalámbrico. Inicie la aplicación DTS Play-Fi. Cuando lo haga, automáticamente detectará su producto inalámbrico y le pedirá que le xcoloque un nombre.

Actualizaciones de la aplicación DTS Play-Fi

Si la aplicación DTS Play-Fi de su dispositivo móvil o PC requiere una actualización, se le notificará que hay una disponible y se le guiará por el proceso de actualización.

Actualizaciones del módulo DTS Play-Fi

El módulo DTS Play-Fi dentro de su VG10 requerirá ocasionalmente una actualización. Si se requiere una actualización, la aplicación DTS Play-Fi le notificará y le guiará a través del proceso de actualización.

Preguntas frecuentes del DTS Play-Fi

Visite la Base de conocimientos Play-Fi del DTS para consultar las últimas Preguntas frecuentes y recursos adicionales

<https://play-fi.com/faq/>

Los nombres de la compañía, el producto y el servicio que se usan en este manual son solamente por motivos de identificación. Todos los derechos de autor, marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Operación de restauración de fábrica

1. Altavoz en el modo de encendido, cambiar la fuente a AUX (entrada analógica de enchufe), ajustar el volumen a MAX, luego MUTE altavoz
2. Mantenga presionado el botón TWS durante más de 10 segundos para configurar el reinicio.
3. El altavoz se reiniciará automáticamente y olvidará la red.

Detección y Solución de Problemas

Problema	Solución
El VG10 no se enciende	• Asegúrese de que la unidad esté completamente cargada • Asegúrese que el teclado no presente suciedad, polvo o humedad • Desconecte/Reconecte la batería
Dificultad con el proceso de emparejamiento del Bluetooth o TWS	• Reinicie la(s) unidad(es) del VG10 y reintente • Elimine el historial de emparejamiento del Bluetooth y del TWS presionando el botón del Bluetooth por 10 segundos (tercer sonido) y repita presionando los botones del TWS por 10 segundos completos (tercer sonido) e intente emparejar otra vez. • Deshabilite/Habilite la función del Bluetooth en su dispositivo de fuente de música (teléfono o computadora) y vuelva a intentar
El teclado tiene una operación no intencionada por humedad	• Limpie el teclado para eliminar cualquier exceso de humedad osuciedad • Utilice las funciones del bloqueo de niños o bloqueo automático descritas anteriormente
Las luces de fondo del teclado cambiando brillo o se apagan	• El VG10 utiliza un sensor de luces de fondo de ambiente para ajustar las luces de fondo del LED y los indicadores LED de estado en base a la luz ambiente. Así es la operación normal
El teclado no responde a cuando se presiona un botón	Reinicie la unidad y asegúrese que las funciones del bloqueo de niños y del bloqueo automático estén deshabilitadas
La unidad se está comportando mal o no responde	• Realice un reinicio de fábrica desconectando y reconectando la batería • Elimine la memoria del Bluetooth y del TWS(consulte las instrucciones anteriores) • Reinicie la unidad

Félicitations et merci pour votre achat du haut-parleur Soundcast VG10.
Lire attentivement toutes les instructions avant utilisation.

Guide de démarrage rapide

La boîte inclut:



Câble audio 3,5 mm



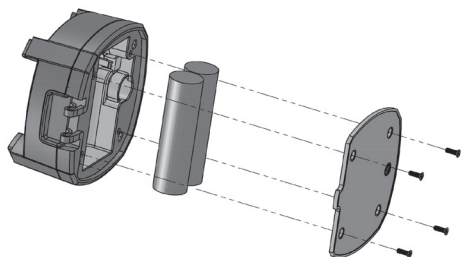
Chargeur mural CA avec pinces d'adaptation



Bloc batterie

Installation de la batterie

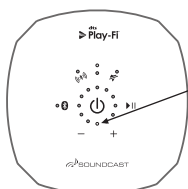
1. À l'aide d'un tournevis cruciforme #3, dévisser et retirer le couvercle de la batterie situé au bas du VG10
2. Raccordez la batterie au connecteur VG10 qui ne sera compatible que dans le bon sens.
3. Acheminez les fils de la batterie
4. Réinstallez le couvercle de la batterie



Chargement de la batterie

Avant la première utilisation, charger la batterie pendant au moins 5 heures à pleine capacité. Pour assurer la longévité de la batterie et les performances maximales du système, la batterie doit toujours être rechargée avant le fonctionnement mobile.

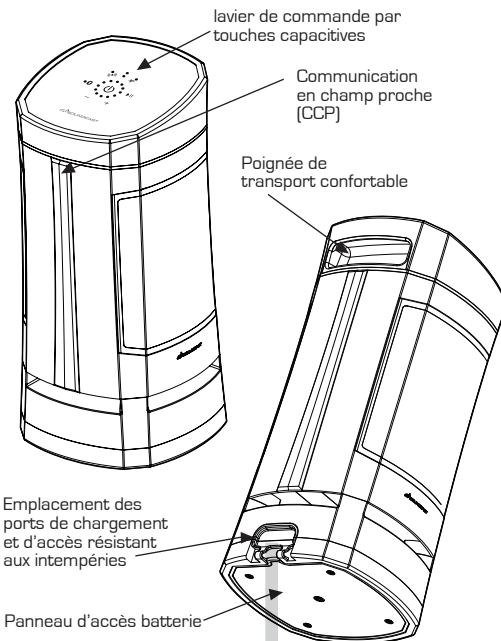
1. Branchez le chargeur mural CA fourni au secteur et connectez l'autre extrémité à la prise d'entrée CC du VG10 située derrière le capot de protection des ports du VG10
2. Le VG10 peut fonctionner à partir d'un courant mural alternatif, même lorsque la batterie est complètement déchargée
3. Le temps de charge est environ 4-5 heures pour une batterie entièrement déchargée
4. La durée de lecture varie en fonction du volume sonore



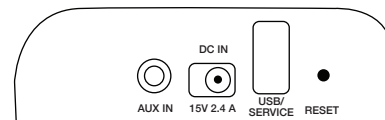
Voyant lumineux orange d'alimentation/chargement

Statut	Voyant d'alimentation
Marche	Orange fixe
Arrêt	Éteint
Battery Low	Batterie faible
En chargement	Rouge fixe
Pleinement chargé	Éteint (si éteint)
Pleinement chargé	Orange fixe (s'il est allumé)
Erreur-Impossible de charger	Rouge clignotant rapidement

Ports, connexions et entrées



Ports de chargement et d'accès



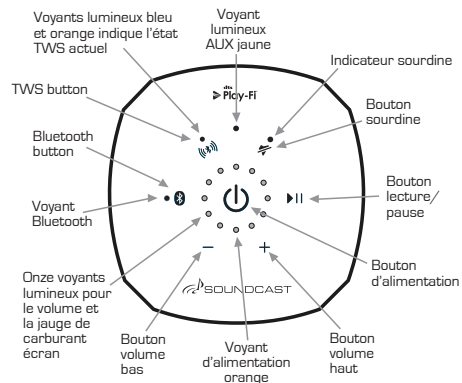
Clavier à touches capacitives

Le VG10 est équipé d'un clavier à touche capacitive et d'une technologie avancée de rétroéclairage. Les fonctions utilisables sont accessibles en appuyant sur une seule touche ou en maintenant la touche enfoncée sur la zone appropriée de la surface du clavier telle qu'indiquée.

Mise en marche/arrêt : Le VG10 est activé et désactivé à l'aide du gros bouton situé dans le centre du clavier. **Allumer :** maintenez enfoncée la touche d'alimentation (2) secondes jusqu'à ce que le rétroéclairage s'allume et puis relâchez (2) secondes, un bip de confirmation confirmera que l'appareil est sous tension.

Éteindre : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le dans les 2 secondes.

Clavier du panneau de contrôle



Connexion et appairage

► Le VGx doit être mis sous tension avant d'essayer d'appairer (et l'entrée aux doit être débranchée)

Appairage Bluetooth® simple avec CCP

1. Activez les fonctions Bluetooth et CCP sur votre appareil mobile
2. Tenez le téléphone près du logo CCP (logo) sur l'unité VG10 jusqu'à ce que l'appareil mobile se connecte et que le voyant lumineux Bluetooth clignote lentement
3. Appuyez sur OK/Connect sur votre appareil mobile pour terminer l'appairage
4. Lecture audio

Appairage Bluetooth standard

1. Activez Bluetooth sur votre appareil mobile
2. Appairer un nouvel appareil: appuyez sur le bouton Bluetooth VG10 (le voyant lumineux Bluetooth clignote lentement)
3. Dans le menu Bluetooth des réglages de l'appareil mobile, sélectionnez "VG10 by Soundcast_xxxxxxx"
4. Une fois l'appairage complété, le voyant lumineux Bluetooth devient bleu

► Appuyez et maintenez le bouton Bluetooth enfoncé pendant 2 secondes et un bip se fait entendre pour ré-entrer en mode appairage pour appairer un nouveau ou un dispositif supplémentaire.

► Pour effacer tous les périphériques de la mémoire, appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth double clignote et que le deuxième bip de confirmation soit émis.

Mode entrée Aux

Branchez la source audio externe dans une prise jack de 3,5 mm pour basculer automatiquement en mode d'entrée auxiliaire, comme indiqué par le voyant Aux devenant jaune. Retirez la prise de 3,5 mm pour revenir au mode Bluetooth.

► Lorsque le VG10 est en cours de lecture via AirPlay®, la source audio externe doit être arrêtée pendant 8 secondes, puis redémarrée pour que le VG10 revienne en mode d'entrée Aux.

Appairage TrueWireless Stereo (TWS)

Avec le TWS, deux VG10 peuvent être appairés pour la synchronisation Bluetooth. La mise hors tension, le volume et le mode TWS sont synchronisés et peuvent être commandés à partir de n'importe quel appareil.

1. Les deux haut-parleurs doivent être sous tension en mode Bluetooth (pas d'entrée auxiliaire connectée)
2. Au moins un des haut-parleurs doit être appairé à une source audio (comme décrit ci-dessus) Appuyez sur la touche TWS (icône TWS) et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que un bip de confirmation est émis. Le voyant lumineux TWS commencera à clignoter lentement. Répéter avec la deuxième unité VG10.
3. Lorsqu'il est jumelé, le voyant TWS des deux unités affichera à la fois le bleu et l'orange (violet)

► Lorsque vous êtes en mode TWS et que vous éteignez une unité, l'autre unité s'éteindra automatiquement.

4. Reconnexion: Les deux TWS se reconnectent automatiquement après avoir mis les deux appareils sous tension. Une courte pression sur le bouton TWS de l'un ou l'autre des appareils permet de parcourir les modes TWS (stéréo, gauche/droite, arrêt) comme indiqué ci-dessous;

- Voyant bleu et orange: gauche/droite de chaque enceinte
- Voyant orange uniquement: à gauche du haut-parleur principal, à droite du haut-parleur secondaire
- Voyant éteint: TWS éteint

► Pour effacer tous les appareils de la mémoire TWS et revenir au fonctionnement avec un seul appareil, appuyez sur le bouton TWS et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le troisième bip sonore retentisse et que le TWS Le voyant clignote deux fois, puis éteint l'unité. Quand l'unité est allumée de nouveau, le voyant TWS ne s'allume pas, indiquant que le TWS est désactivé.

► Si vous éprouvez des difficultés avec l'appairage

Bluetooth standard ou TWS, le système Bluetooth VG10 peut être réinitialisé en effaçant la mémoire d'appairage Bluetooth et TWS en utilisant la fonction en appuyant et tenant enfoncé (10) secondes (troisième bip) de chaque bouton et puis en redémarrant l'unité.

► Pas de musique ou perte de signal intermittente? Les unités primaires et secondaires VG10 peuvent être trop éloignées les unes des autres.

Autres contrôles et caractéristiques

Contrôler le volume :

Le volume du VG10 peut être réglé pendant la lecture de la musique ou pendant le fonctionnement du haut-parleur en appuyant sur les boutons de réglage de volume + (haut) ou - (bas) du clavier ou en les maintenant enfoncés. Le niveau de volume actuel sera affiché avec des voyants bleus sur le graphique à barres de volume.

► Les appareils mobiles prenant en charge le protocole AVRCP peuvent régler le volume à partir du curseur de volume des appareils mobiles.

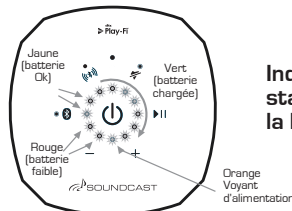
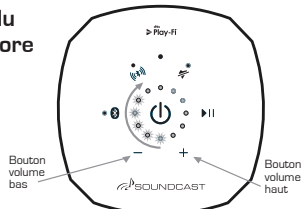
Jauge de carburant :

Appuyer sur le bouton d'alimentation pendant (1) seconde et un bip sonore retentit pour afficher le graphique à barres actuel du niveau de charge de la batterie - une combinaison de ROUGE=Faible, JAUNE=OK, VERT= LEDs complètes. Le graphique à barres se déplace dans le sens antihoraire comme suit la batterie se décharge.

► Les indicateurs DEL de jauge de carburant et de

Indication du volume sonore

Les voyants bleus s'allument dans le sens des aiguilles d'une montre pour indiquer le niveau du volume.



Indication du statut de la batterie

pile faible jaune ambré ne seront PAS précis tant qu'au moins deux cycles complets de chargement/déchargement n'auront pas été complétés.

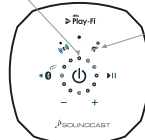
Verrouillage du clavier

Le VG10 dispose de deux mécanismes de verrouillage du clavier pour éviter tout fonctionnement involontaire ou accidentel. Les deux sont désactivés par défaut. Lorsqu'ils sont activés, toutes les fonctions du clavier, à l'exception de la mise sous et hors tension, sont ignorées.

Voyant de verrouillage du clavier :

Bleu clignotant :
Verrouillage enfant actif

Vert clignotant :
Verrouillage automatique actif



Bouton sourdine

Verrouillage parental:

Pour activer ou désactiver, appuyez et maintenez la touche sourdine enfoncée pendant 5 secondes et relâchez. Le voyant bleu le plus haut clignotera, indiquant que le clavier est verrouillé. Le fait de mettre l'appareil sous tension désactive le verrouillage enfant du clavier.

Verrouillage automatique :

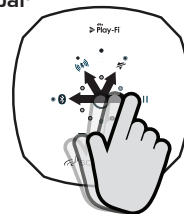
Pour activer ou désactiver le verrouillage automatique, appuyez sur la touche de sourdine et maintenez-la enfoncée pendant 10 secondes, puis relâchez-la. Le

graphique à barres de volume clignotera deux fois lorsqu'il est activé et une fois lorsqu'il est désactivé. Lorsqu'il est activé, le clavier se verrouille automatiquement après trois (3) minutes sans interaction avec le clavier. Le voyant vert du haut clignote pour indiquer que le clavier est verrouillé. Le verrouillage automatique reste activé ou désactivé lorsque l'appareil est sous tension.

Déverrouiller temporairement le clavier pendant que le verrouillage automatique est actif en effectuant un « Déverrouillage par glissement ». Pour ce faire, glissez votre doigt rapidement entre le bouton d'alimentation et tout autre bouton de fonction, en vous assurant de relouer votre doigt pendant qu'il est encore au-dessus du bouton « autre fonction ». Le graphique à barres de volume clignote pour indiquer que le clavier est déverrouillé. Le clavier se verrouille automatiquement après (3) minutes sans interaction.

Déverrouillage temporaire par action de glissement

Faites glisser votre doigt de la touche marche/arrêt à toute touche fonction, puis relâchez.



Arrêt automatique - VG10 s'éteint automatiquement après 15 minutes sans audio pour préserver la batterie.

Introduction à Soundcast VG10

Félicitations pour votre acquisition du haut-parleur sans fil haut de gamme Soundcast VG10. Le VG10 est un puissant haut-parleur portable qui prend en charge un large éventail de technologies sans fil, y compris Bluetooth, DTS Play-Fi et Apple AirPlay. Ce guide de l'utilisateur est conçu pour accompagner le guide d'utilisation général VG10/10 et se concentrera strictement sur la mise en réseau Wi-Fi et les fonctionnalités DTS Play-Fi et AirPlay.

Utilisation de Play-Fi avec votre VG10

Votre ou vos haut-parleurs VG10 basculeront automatiquement sur l'entrée de diffusion si elle détecte qu'une nouvelle connexion Play-Fi a été établie avec le haut-parleur. Vous pouvez reprendre le fonctionnement Bluetooth en appairant ou reconnectant votre appareil Bluetooth à tout moment.

Utilisation de l'application DTS Play-Fi App pour la lecture

1. Lancez l'application DTS Play-Fi sur votre appareil mobile ou PC (à partir de la barre d'état système Windows)
2. Utilisateurs d'appareils Android™ et iOS : Sélectionner votre source de musique à partir de l'application Play-Fi. Les options incluent la musique de votre bibliothèque musicale personnelle, la radio Internet ou les services de musique sur Internet pris en charge.
3. Utilisateurs PC : Tout le contenu audio de votre ordinateur peut être diffusé en continu à l'aide de Play-Fi. Si vous avez plus d'une enceinte DTS Play-Fi connectée à votre réseau, il vous sera demandé de sélectionner l'enceinte vers laquelle la diffusion doit s'effectuer.

➤ Il se peut que DTS mette à jour la fonctionnalité de l'application Play-Fi de temps à autre.

Contrôle de plus d'un haut-parleur

Si vous avez plus d'une enceinte Play-Fi connectée à

votre réseau, vous pouvez diffuser simultanément le même signal audio vers plusieurs enceintes.

1. Utilisateurs d'appareils Android™ et iOS : Dans l'application Play-Fi, appuyez sur le logo Play-Fi dans le coin inférieur de l'application.
2. Utilisateurs PC : ouvrez le programme Play-Fi à l'aide de l'icône dans la barre d'état système de Windows™ et suivez les instructions d'utilisation DTS.
3. Note : La version gratuite de l'application Windows Play-Fi peut ne pas prendre en charge la diffusion vers plusieurs haut-parleurs. Play-Fi HD pour Windows est disponible pour achat sur le site Web DTS et prend en charge plusieurs haut-parleurs et plus de contrôle sur la source audio Windows qui est diffusée en continu. Visitez <https://play-fi.com/apps/windows/>

➤ Jusqu'à (8) haut-parleurs Play-Fi peuvent être synchronisés pour jouer le même contenu audio en même temps. Nous ne recommandons PAS d'utiliser plus de 32 enceintes Play-Fi sur le même réseau pour une meilleure performance. Les limites du monde réel sont basées sur votre environnement et votre routeur réseau.

Autres fonctions Play-Fi

De nouvelles versions de l'application Play-Fi vont ajouter des fonctionnalités non mentionnées dans ce manuel. Reportez-vous à l'application et à la documentation associée pour plus de détails sur les nouvelles fonctionnalités améliorées telles que la diffusion en continu de différents contenus audio sur plusieurs zones et le regroupement de deux haut-parleurs discrets pour la lecture stéréo [gauche/droite].

Lecture avec AirPlay

Votre ou vos haut-parleurs VG10 basculeront automatiquement sur l'entrée de diffusion si elle détecte qu'une nouvelle connexion AirPlay a été établie avec le haut-parleur. Vous pouvez reprendre le fonctionnement Bluetooth en appairant ou reconnectant votre appareil Bluetooth à tout moment.

Lecture à partir d'un appareil Apple iOS

1. Ouvrez votre application musicale
2. Appuyez sur l'icône AirPlay et choisissez votre haut-parleur dans la liste.
3. Jouer de la musique

Lecture à partir d'iTunes sur un ordinateur PC ou Mac

1. Lancer iTunes (version 10 ou ultérieure)
2. Cliquez sur l'icône AirPlay (généralement situé dans le coin supérieur gauche de la fenêtre iTunes) et choisissez votre haut-parleur dans la liste. Vous pouvez choisir plusieurs enceintes si vous avez plus d'une enceinte sur votre réseau
3. Jouer de la musique
4. Les utilisateurs Mac peuvent également utiliser le panneau de préférences système/son pour « Sélectionner un périphérique pour la sortie son » afin de sélectionner votre périphérique VG10 par son nom. Tout l'audio du système sera transmis à votre appareil Play-Fi (VG10) sélectionné.

Contrôle de la lecture à partir d'iTunes :

Pour contrôler la lecture (lecture/pause / volume) à partir de votre haut-parleur, procédez comme suit :

1. Sur votre ordinateur, lancez iTunes (version 10.2.2 ou ultérieure)
2. Ouvrez « Préférences// et choisissez « Périphériques ».
3. Cochez la case « Autoriser le contrôle audio iTunes à partir des haut-parleurs distants » et cliquez sur OK.

Comment utiliser Spotify Connect

Vous aurez besoin de Spotify Premium pour utiliser Connect.

1. Ajoutez votre nouvel appareil au même réseau Wi-Fi que votre téléphone, votre tablette ou votre PC (voir le mode d'emploi du produit pour plus de détails)

- Ouvrez l'application Spotify sur votre téléphone, votre tablette ou votre PC et écoutez n'importe quelle chanson.
- Si vous utilisez l'application sur un téléphone, tapez sur l'image du morceau dans le coin inférieur gauche de l'écran. Pour tablette et PC passez à l'étape 4
- Appuyez sur l'icône Dispositifs/ Connecter @] ou utilisez le menu Réglages/ « Connexion à un appareil ».
- Choisissez votre appareil dans la liste. Si vous ne pouvez pas le voir, vérifiez qu'il est connecté au même réseau Wi-Fi que votre téléphone, votre tablette ou votre PC.

C'est fait ! Bonne écoute.

Licences : Le logiciel Spotify est sujet aux licences de tiers trouvées ici : <https://developer.spotify.com/es-dk-third-party-licenses/>

Configuration du réseau DTS Play-Fi et Apple AirPlay

Exigences du réseau

Vous devez disposer des éléments suivants pour connecter votre produit sans fil à votre réseau :

- Un routeur sans fil
- Une connexion Internet haut débit pour une lecture fiable des services musicaux sur Internet
- Ayez votre mot de passe Wi-Fi / routeur prêt avant de connecter le produit sans fil à votre réseau

CONSEIL ! Votre produit sans fil communique avec les réseaux sans fil prenant en charge 802.11 g / n. Pour de meilleures performances / un réseau prenant en charge la technologie sans fil 802.11n est fortement recommandé. Un réseau prenant en charge la norme 802.11 b peut être utilisé, mais les performances seront limitées à un seul appareil DTS Play-Fi simultanément et la fiabilité de la diffusion pourra être affectée.

Exigences de l'application DTS Play-Fi

- Un appareil Android fonctionnant sous Android

Résumé des capacités de diffusion audio

APPAREIL	APPLI	SOMMAIRE	SOUTIEN MULTI-PIÈCES
Apple iOS	DTS Play-Fi	• Sélectionnez Music Services • Musique iTunes stockée sur l'appareil	• Jusqu'à [8] appareils • Regroupement / Zonage • Plusieurs utilisateurs simultanés
	Apple AirPlay	• Contenu audio iTunes • Toutes les applications de musique iOS	• Biunivoque seulement
Android	DTS Play-Fi	• Sélectionnez Music Services • Musique iTunes stockée sur l'appareil	• Jusqu'à [8] appareils • Regroupement / Zonage • Plusieurs utilisateurs simultanés
Mac PC	Apple AirPlay	• Tout le contenu audio	• Jusqu'à [6] appareils
Windows PC	DTS Play-Fi	• Tout le contenu audio	• Jusqu'à [8] appareils • Regroupement / Zonage • Plusieurs utilisateurs simultanés
	Apple AirPlay	• Contenu audio iTunes	• Jusqu'à [6] appareils

- 4.0 ou version ultérieure
- Un appareil iOS exécutant iOS 8.0 ou version ultérieure
- Un PC Windows exécutant Windows 7/8/10 (32 et 64 bits), ou plus ultérieure

Exigences Apple AirPlay

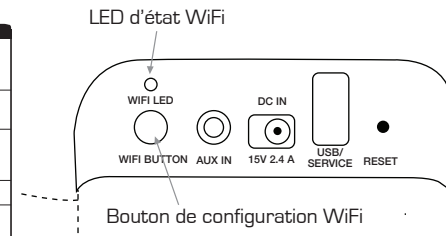
- Un appareil iOS exécutant iOS 8.0 ou version ultérieure
- Mac avec OS X Mountain Lion, ou ultérieure
- Mac ou PC avec iTunes 10.2.2 ou ultérieure

Voyant d'état Wi-Fi

- L'indicateur d'état Wi-Fi VG10 vous indique ce que fait votre produit sans fil (fig. 1 et 2)
- Clignotement rapide : démarrage
- Clignotant : connexion à un routeur sans fil
- Pulsations lentes : Mode de configuration du point d'accès
- Deux clignotements et une pause : Mode WPS (Wi-Fi Protected Setup)
- Allumé sans clignotements : Connecté à un routeur sans fil
- Éteint : L'alimentation du périphérique est désactivée

Téléchargement de l'application DTS Play-Fi

- Utilisateurs de périphériques Android : Téléchargez l'application Play-Fi gratuite de DTS depuis Google Play® ou Amazon App Store®
- Utilisateurs de périphériques iOS : Téléchargez



l'application Play-Fi gratuite de DTS sur l'App Store d'Apple

- Utilisateurs de PC : Téléchargez le programme gratuit Play-Fi de DTS à partir de <https://play-fi.com/apps/windows>

Connexion à un réseau sans fil : mode de configuration du point d'accès

La configuration du point d'accès fait que votre VG10 se comporte comme un routeur sans fil. En utilisant votre appareil mobile, vous vous connectez directement à votre VG10 en utilisant le Wi-Fi, sélectionnez votre réseau sans fil domestique et entrez le mot de passe du réseau.

1. Pour des conditions de configuration optimales, placez votre produit sans fil à côté de votre routeur sans fil. L'appareil peut être déplacé vers son emplacement final après la configuration du Wi-Fi.
2. Chargez votre VG10 ou branchez-le au mur et allumez-le (comme décrit ailleurs). Le voyant Wi-Fi (situé derrière le cache du port situé en bas à l'arrière de l'appareil) commence à clignoter rapidement pendant environ 20 secondes lorsque votre VG10 démarre. Si votre VG10 n'est pas configuré pour se connecter à votre réseau, il continuera à clignoter. Si c'est la première fois que votre VG10 est en cours de configuration sur un réseau, le voyant d'état Wi-Fi commencera à pulser lentement. Si le produit sans fil est déjà configuré pour se connecter à un réseau Wi-Fi, le voyant d'état Wi-Fi

devient fixe (connecté) ou clignote rapidement (non connecté).

3. Une fois que le voyant d'état Wi-Fi commence à pulser lentement, votre VG10 est maintenant en mode Point d'accès et prêt à se connecter à votre réseau sans fil. Remarque : Si le voyant d'état Wi-Fi ne clignote pas lentement, appuyez sur le bouton Configuration du Wi-Fi et maintenez-le enfoncé pendant (8) secondes. Vous entendrez deux sons, un à (3) secondes et un autre à (8) secondes. Après 20 secondes, le voyant d'état Wi-Fi commence à clignoter lentement pour indiquer que le mode Point d'accès est prêt. À tout moment, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton Wi-Fi pour annuler le mode de configuration.

Pour terminer la configuration du périphérique VG10 sur votre réseau, effectuez l'étape appropriée ci-dessous ;

Utilisateurs de périphériques Android :

- 1.** Lancez l'application DTS Play-Fi, cliquez sur « Configurer le périphérique Play-Fi »
- 2.** L'application trouvera automatiquement votre appareil et fournira des instructions pour l'installation. Si ce n'est pas le cas, accédez au menu Préférences / Configurer l'appareil Play-Fi
- 3.** Suivez les instructions de l'application Play-Fi
- 4.** Après avoir entré le mot de passe de votre routeur l'application va connecter votre appareil à votre réseau. Vous remarquerez que le voyant d'état Wi-Fi est passé de clignotant à allumé de façon continue. Cela peut prendre jusqu'à une minute Si, au bout d'une minute, le bouton continue à clignoter rapidement, l'installation a échoué et vous devez réessayer.
- 5.** Votre produit sans fil est maintenant connecté à votre réseau sans fil
- 6.** Reconnectez votre appareil mobile à votre réseau sans fil. Vous pouvez renommer votre appareil en utilisant l'application

Utilisateurs de périphériques iOS :

Remarque : lorsque vous utilisez un appareil iOS, votre produit sans fil peut diffuser de l'audio en utilisant soit Apple AirPlay ou DTS Play-Fi.

- 1.** Assurez-vous que le Wi-Fi de votre appareil iOS est activé et connecté à votre réseau Wi-Fi
- 2.** Ouvrez l'application « Paramètres » de votre appareil iOS et accédez au menu « Wi-Fi ». Votre produit sans fil apparaîtra sous la rubrique « CONFIGURATION D'UN NOUVEAU HAUT-PARLEUR AirPlay... »
- 3.** Sélectionnez votre produit sans fil dans la liste. Il aura « Play-Fi » dans le nom
- 4.** Une fois dans le menu « AirPlay Setup », vous serez invité à sélectionner votre réseau Wi-Fi et à nommer votre haut-parleur (vous n'aurez pas besoin d'entrer votre mot de passe réseau)
- 5.** Une fois votre appareil connecté, vous remarquerez que le voyant d'état Wi-Fi de votre produit sans fil passera de clignotant à solide. Cela peut prendre jusqu'à une minute Si, au bout d'une minute, le bouton continue à clignoter rapidement, l'installation a échoué et vous devez réessayer.
- 6.** Votre produit sans fil est maintenant connecté à votre réseau sans fil. Reconnectez votre appareil mobile à votre réseau sans fil.

Utilisateurs de PC :

- 1.** Lancez l'application DTS Play-Fi (située dans la barre des tâches de Windows)
- 2.** L'application trouvera automatiquement votre appareil et fournira des instructions pour l'installation. Si l'application ne vous invite pas à configurer un nouveau périphérique, accédez à l'écran des paramètres dans l'application et cliquez sur « Configurer le périphérique Play-Fi ».
- 3.** Suivez les instructions à l'écran
- 4.** Cliquez sur le bouton « Configurer » sur l'écran
- 5.** Sélectionnez les haut-parleurs que vous souhaitez configurer

6. Entrez le mot de passe pour votre réseau sans fil ; l'application va connecter votre appareil à votre réseau. Vous remarquerez que le voyant d'état Wi-Fi est passé de clignotant à allumé de façon continue. Cela peut prendre jusqu'à une minute Si, au bout d'une minute, le bouton continue à clignoter rapidement, l'installation a échoué et vous devez réessayer.

7. Votre VG10 est maintenant connecté à votre réseau sans fil. Si nécessaire, reconnectez votre PC à votre réseau sans fil

8. Vous pouvez renommer votre VG10 et effectuer d'autres fonctions à l'aide de l'application Play-Fi

Connexion à un réseau sans fil :

Configuration Wi-Fi protégée (WPS)

Wi-Fi Protected Setup (WPS) est une fonctionnalité présente sur la plupart des routeurs sans fil qui permet à votre produit sans fil de se connecter de manière sécurisée et automatique sans avoir à entrer de mot de passe. WPS n'est pas une fonctionnalité standard sur tous les routeurs et un seul produit sans fil peut être configuré à la fois.

Vérifiez le manuel de l'utilisateur de votre routeur pour voir si WPS est une fonctionnalité disponible, ou recherchez un bouton sur votre routeur marqué avec le logo WPS [t ~]. Si votre routeur n'a pas de WPS, utilisez le point d'accès sans fil.

- 1.** Pour des conditions de configuration optimales, placez votre produit sans fil à côté de votre routeur sans fil. L'appareil peut être déplacé vers son emplacement final après la configuration du Wi-Fi.
- 2.** Branchez votre produit sans fil et appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant d'état Wi-Fi commencera à clignoter rapidement pendant environ 20 secondes pendant le démarrage de votre produit sans fil. Si votre VG10 n'est pas configuré pour se connecter à votre réseau, il continuera à clignoter. Si c'est la première fois que votre nouveau produit sans fil est branché, le voyant d'état Wi-Fi commence à clignoter lentement. Si le produit sans

fil est déjà configuré pour se connecter à un réseau Wi-Fi, le voyant d'état Wi-Fi devient fixe (connecté) ou clignote rapidement (non connecté).

3. Pour lancer la configuration WPS (Wi-Fi Protected Setup), appuyez sur le bouton Wireless Setup situé à l'arrière de votre produit sans fil pendant 3 secondes, et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité. Le voyant d'état Wi-Fi clignote deux fois de manière continue pour indiquer le mode WPS. Maintenant, appuyez sur le bouton WPS (t ~) sur votre routeur. Si vous ne trouvez pas de bouton WPS sur votre routeur, reportez-vous au manuel du propriétaire du routeur.

4. Une fois que le voyant d'état du Wi-Fi devient fixe (ne clignote pas), cela indique que votre VG10 est connecté à votre réseau sans fil. Si, au bout d'une minute, le bouton continue à clignoter rapidement, l'installation a échoué et vous devez réessayer.

5. Connectez votre appareil mobile ou votre PC au même réseau que votre produit sans fil. Lancez l'application DTS Play-Fi. Au lancement, il détectera automatiquement votre produit sans fil et devrait vous inviter à nommer votre produit sans fil.

Mises à jour de l'application DTS Play-Fi

Si l'application DTS Play-Fi sur votre appareil mobile ou votre PC nécessite une mise à jour, vous serez informé que la mise à jour est disponible et guidée tout au long du processus de mise à jour.

Mises à jour du module DTS Play-Fi

Le module DTS Play-Fi de votre VG10 nécessitera occasionnellement une mise à jour. Si une mise à jour est nécessaire, l'application DTS Play-Fi vous en informera et vous guidera tout au long du processus de mise à jour.

FAQ DTS Play-Fi

Visitez la base de connaissances Play-Fi de DTS pour la dernière foire aux questions et des ressources supplémentaires
<https://play-fi.com/faq/>

Les noms de sociétés, de produits et de services utilisés dans ce manuel sont fournis uniquement à titre d'identification. Toutes les marques et les marques déposées sont les propriétés de leurs propriétaires respectifs.

Opération de réinitialisation

- 1.** Haut-parleur en mode de mise sous tension, commutez la source sur AUX (branchez l'entrée analogique), réglez le volume sur MAX, puis sur MUTE
- 2.** Appuyez longuement sur le bouton TWS plus de 10 secondes pour configurer la réinitialisation.
- 3.** Haut-parleur va redémarrer automatiquement et oublie le réseau.

Dépannage

Problème	Solution
Le VG10 ne s'allume pas	- Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé. - Assurez-vous que le clavier est exempt de toute saleté, poussière ou humidité. - Débranchez/rebranchez la batterie
Difficulté avec le processus d'appairage Bluetooth ou TWS	- Redémarrez l'unité VG10 et essayez à nouveau. - Effacez l'historique des appairages Bluetooth et TWS en maintenant le bouton Bluetooth enfoncé pendant 10 secondes (troisième bip), répétez en appuyant sur les boutons TWS pour un 10 secondes complètes (troisième bip) et essayez votre appairage à nouveau. - Désactivez/Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil source de musique (téléphone ou ordinateur) et réessayez
Le clavier a opération non intentionnelle en raison de l'humidité	- Essayez le clavier pour retirer toute humidité ou saleté excédentaire - Utiliser les fonctionnalités de verrouillage enfant ou verrouillage automatique décrite ci-haut
Clavier changent luminosité ou éteindre	Le VG10 utilise un capteur de lumière ambiante afin d'ajuster le rétroéclairage DEL et les indicateurs de statut basés sur la lumière ambiante. Ceci est un fonctionnement normal
Le clavier ne répond pas aux pressions des boutons	Redémarrez l'unité et assurez-vous que les fonctions de verrouillage enfant et de verrouillage automatique sont désactivées
L'unité se comporte mal ou ne réagit pas bien	- Effectuez la réinitialisation d'usine en débranchant et reconnectant la batterie. - Effacez la mémoire Bluetooth et TWS (voir instructions ci-dessus) - Redémarrez l'unité

Parabéns e obrigado por ter adquirido o Soundcast VG10. Leia atentamente as instruções de utilização antes da utilização.

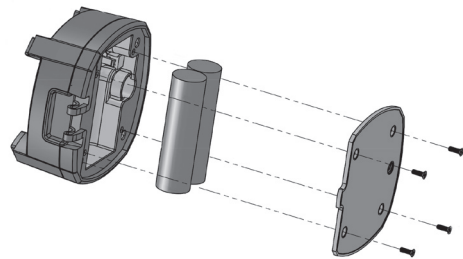
Guia de início rápido

Conteúdo da caixa:



Instalação da bateria

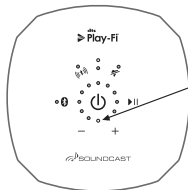
1. Com uma chave de fendas Phillips n.º 3, desaparafuse e retire a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior do VG10
2. Ligue a bateria ao conector do VG10, que só encaixa na direção correta
3. Encaminhe os fios da bateria
4. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas



Carregamento da bateria

Antes da primeira utilização, carregue a bateria durante pelo menos cinco horas até à capacidade total. Para garantir a longevidade da bateria e o desempenho máximo do sistema, a bateria deve ser sempre carregada antes da operação móvel.

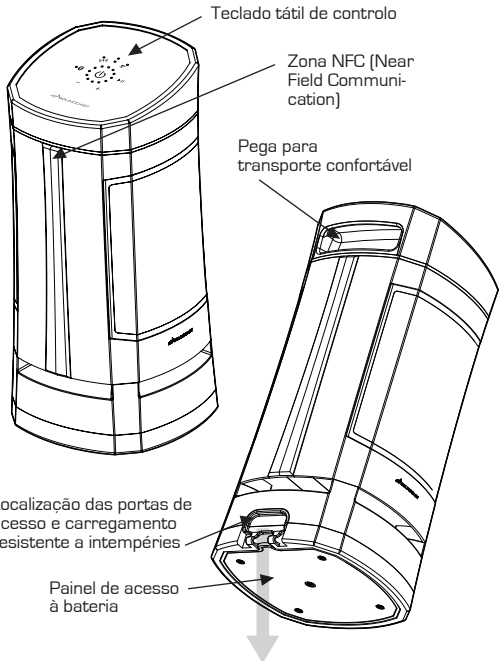
1. Ligue o carregador de parede de CA incluído à alimentação de CA, e ligue a outra extremidade da porta de entrada de CC do VG10, que se encontra atrás da tampa de proteção da porta do VG10
2. O VG10 pode ser operado com corrente de CA mesmo quando a bateria está totalmente carregada
3. O tempo de carregamento é aproximadamente entre quatro a cinco horas com uma bateria totalmente descarregada
4. O tempo de reprodução varia consoante o nível do volume



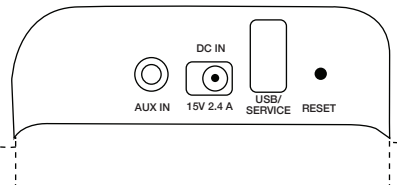
LED indicador laranja de alimentação/carregamento

Estado	LED de força
Alimentação ligada	Laranja constante
Alimentação desligada	Desligado
Bateria fraca	Vermelho intermitente lento
A carregar	Vermelho constante
Totalmente carregado	Desligado (se a alimentação estiver desligada)
Totalmente carregado	Laranja-escuro (se a alimentação estiver ligada)
Erro. Não é possível carregar	Vermelho intermitente rápido

Portas, ligações e entradas



Portas de acesso e carregamento



TECLADO TÁTIL

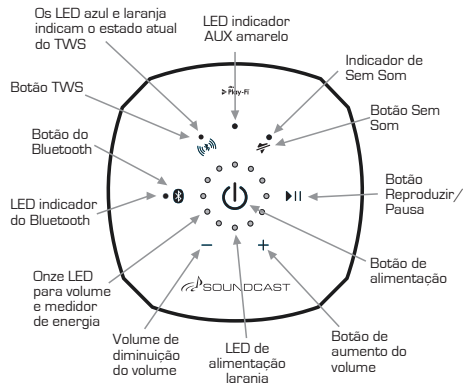
O VG10 possui um teclado tátil e tecnologia de retroiluminação. O acesso às funções do utilizador é feito através de um premir breve ou um premir longo da área do botão apropriada do teclado da superfície do teclado como indicado.

Ligação/desligamento: o VG10 é ligado e desligado utilizando o botão de grandes dimensões no centro do teclado.

Ligar: mantenha o botão de alimentação premido durante dois (2) segundos até a retroiluminação acender e solte em dois (2) segundos. É emitido um sinal sonoro de confirmação quando a unidade estiver ligada.

Desligar: mantenha o botão de alimentação premido durante dois (2) segundos e solte em dois (2) segundos.

Teclado do painel de controlo



Ligação e emparelhamento

► A alimentação do VG10 tem de ser ligada antes de tentar realizar o emparelhamento (e a entrada aux tem de ser desligada)

Emparelhamento por Bluetooth com NFC

1. Ative o Bluetooth e as funções de NFC no seu dispositivo móvel
2. Aproxime o telefone do logótipo NFC (logótipo) na unidade VG10 até o dispositivo móvel se ligar e o LED do Bluetooth piscar lentamente
3. Prima OK/Ligar no seu dispositivo móvel para concluir o emparelhamento
4. Reproduza áudio

Emparelhamento por Bluetooth padrão

1. Ative o Bluetooth no seu dispositivo móvel
2. Para emparelhar um novo dispositivo: prima o botão Bluetooth do VG10 (o LED do Bluetooth pisca lentamente)
3. No menu Bluetooth nas definições do dispositivo móvel, selecione "VG10 by Soundcast_xxxxx"
4. Após o emparelhamento, o LED do Bluetooth fica azul constante

► Mantenha premido o botão do Bluetooth durante dois (2) segundos. É ouvido um sinal sonoro para voltar a entrar no modo de emparelhamento e emparelhar um dispositivo novo ou adicional.

► Para apagar todos os dispositivos da memória, mantenha premido o botão do Bluetooth durante dez (10) segundos até o LED do Bluetooth piscar duas vezes e ser emitido um segundo sinal sonoro de confirmação.

Modo de entrada auxiliar

Ligue a fonte de áudio externo à tomada de 3,5 mm para mudar automaticamente para o modo de entrada auxiliar como indicado pelo LED AUX amarelo. Retire a ficha de 3,5 mm para voltar à operação Bluetooth.

► Quando o VG10 está sendo reproduzido via Air-Play®, a fonte de áudio externa deve ser parada por 8 segundos e depois reiniciada para que o VG10 volte ao modo de entrada Aux.

Emparelhamento TrueWireless Stereo (TWS)

Com TWS, é possível emparelhar duas unidades VG10

para reprodução síncrona por Bluetooth. O desligamento, volume e modo TWS serão sincronizados e podem ser controlados a partir de qualquer unidade.

1. Ambos os altifalantes têm de ser ligados no modo Bluetooth (sem a entrada Aux ligada)
2. Pelo menos um dos altifalantes tem de ser emparelhado com a fonte de áudio (conforme descrito acima)

► Mantenha premido TWS (ícone TWS) durante dois segundos (2) até é emitido um sinal sonoro de confirmação. O LED do TWS começa a piscar lentamente. Repita com a segunda unidade VG10.

3. Após o emparelhamento, o LED do TWS em ambas as unidades apresenta azul e laranja (roxo)

► No modo TWS, se desligar uma unidade, a outra unidade desliga automaticamente.

4. Voltar a ligar: as unidades emparelhadas por TWS voltam a ligar-se uma à outra automaticamente depois de ligar ambas as unidades. Um breve premir do botão TWS em cada unidade permite mudar os modos de TWS (estéreo, esquerda/direita, desligado) como indicado abaixo.

- LED azul e laranja: esquerda/direita de cada altifalante
- LED apenas laranja: esquerda do altifalante principal, direita do altifalante secundário
- LED desligado: TWS desligado

► Para apagar todos os dispositivos da memória do TWS e voltar à operação de dispositivo único, mantenha premido o botão TWS durante dez (10) segundos até ser emitido um terceiro sinal sonoro e o LED TWS piscar duas vezes. A unidade desliga. Quando a unidade é ligada novamente, o LED do TWS não está ligado, indicando que o TWS está desativado.

► Se tiver dificuldades com o emparelhamento por Bluetooth padrão ou a operação de TWS, o sistema de Bluetooth do VG10 pode ser reposto ao apagar a memória de emparelhamento do Bluetooth e TWS utilizando a função de premir longo de dez (10) segundos

[terceiro sinal sonoro] de cada botão e desligando e ligando a unidade.

► Sem música ou perdas intermitentes? As unidades VG10 principal e secundárias podem estar demasiado afastadas.

Outros controlos e funcionalidades

Controlo de volume:

O volume do VG10 pode ser ajustado ao reproduzir música e durante a operação da alta voz ao premir ou manter premido os botões de ajuste do volume + [cima] ou - [baixo] no teclado. O nível atual do volume é apresentado com o LED azul no gráfico de barras do volume.

► Os dispositivos móveis que suportam o protocolo AVRCP podem ajustar o volume com o controlo deslizante do volume dos dispositivos móveis.

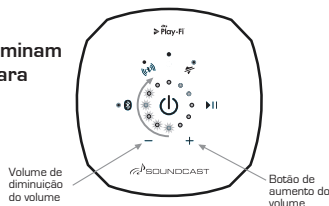
Medidor de energia:

Prima o botão de alimentação durante um [1] segundo e é emitido um sinal sonoro para apresentar o gráfico de barras do nível atual da bateria utilizando uma combinação de VERMELHO=fraca, AMARELO=OK, VERDE= CHEIA. O gráfico de barras move-se para a esquerda à medida que a bateria descarrega

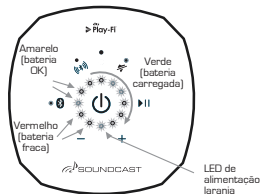
► Os LED indicadores de bateria fraca e medidor de energia NÃO serão exatos até à conclusão de pelo menos dois ciclos completos de carregamento/descarga.

Indicação do nível de volume

Os LED azuis iluminam para a direita para indicar o nível de volume.



Indicação de estado da bateria



Bloqueio do teclado

O VG10 tem dois mecanismos de bloqueio do teclado diferentes para evitar uma operação não intencional ou acidental. Ambos estão desativados por predefinição. Quando ativados, todas as funções do teclado, exceto ligar/desligar, serão ignoradas.

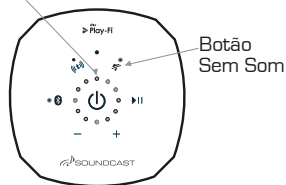
Bloqueio para crianças:

Para ativar ou desativar, mantenha premido o botão Sem Som durante cinco [5] segundos e solte. O LED AZUL mais acima pisca indicando que o teclado está bloqueado, e que o bloqueio para crianças está ativo. Desligar e ligar a unidade desativa o bloqueio para crianças do teclado.

Indicador de bloqueio do teclado:

Azul intermitente: bloqueio para crianças ativo

Verde intermitente: bloqueio automático ativo



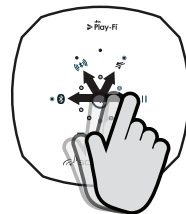
Bloqueio automático:

Para ativar ou desativar o bloqueio automático, mantenha premido o botão durante dez [10] segundos e solte. O gráfico de barras do volume pisca duas vezes quando está ativado e uma vez quando está desativado. Quando ativado, o teclado bloqueia automaticamente depois de três [3] minutos sem interação no teclado. O LED VERDE superior pisca indicando que o teclado está bloqueado. O bloqueio automático permanece ativado ou desativado após o desligamento e ligação da unidade.

Desbloqueie automaticamente o teclado para utilização quando o bloqueio automático está ativo ao efetuar uma "passagem para desbloqueio". Isto pode ser feito ao passar o dedo rapidamente entre o botão de alimentação e qualquer outro botão de função, certificando-se de que solta o dedo enquanto ainda está sobre o botão da outra função. O gráfico de barras de volume piscará indicando que o teclado está desbloqueado. O teclado bloqueia automaticamente depois de três [3] minutos de interação.

Ação de passagem para desbloqueio temporário

Passe o dedo do botão de alimentação para qualquer botão de função e solte



Desligamento automático - O VG10 desligará automaticamente após 15 minutos sem áudio para preservar a bateria.

Apresentação do Soundcast VG10

Parabéns pela aquisição do altifalante sem fios de alta qualidade Soundcast VG10. O VG10 é um altifalante portátil poderoso e compatível com uma vasta gama de tecnologias sem fio incluindo: Bluetooth, DTS Play-Fi e Apple AirPlay. Este guia do utilizador foi concebido para acompanhar o guia de utilização geral do VG10/10 e aborda estritamente as capacidades de ligação à Wi-Fi e DTS Play-Fi e AirPlay.

Utilização de Play-Fi com o VG10

O(s) altifalante(s) VG10 muda(m) automaticamente para a entrada por transmissão se detetar uma nova ligação Play-Fi com o altifalante. Pode retomar a operação Bluetooth ao emparelhar ou voltar a ligar o dispositivo Bluetooth a qualquer momento.

Utilização da aplicação DTS Play-Fi para reprodução

1. Inicie a aplicação DTS Play-Fi no seu dispositivo móvel ou PC (a partir do tabuleiro do sistema do Windows).
2. Utilizadores de dispositivos Android™ e iOS: selecione a fonte de música na aplicação Play-Fi. As opções incluem música da sua biblioteca de música pessoal, rádio da Internet ou de serviços de música na Internet compatíveis.
3. Utilizadores de PC: é possível transmitir conteúdo de áudio a partir do computador utilizando Play-Fi. Se tiver mais do que um altifalante DTS Play-Fi ligado à rede, ser-lhe-á solicitada a seleção do altifalante a partir do qual transmitir.

Nota: DTS pode atualizar a funcionalidade da aplicação Play-Fi periodicamente.

Controlo de mais de um altifalante

Se tiver mais do que um altifalante Play-Fi ligado à rede, pode transmitir simultaneamente o mesmo áudio para vários altifalantes.

1. Utilizadores de dispositivos iOS e Android: na aplicação Play-Fi, prima o logótipo Play-Fi no canto inferior da aplicação.

2. Utilizadores de PC: abra o programa Play-Fi utilizando o ícone no tabuleiro do sistema do Windows™ e siga as instruções da DTS para utilização.
3. Nota para os utilizadores de PC: a versão gratuita da aplicação Windows Play-Fi pode não suportar a transmissão para vários altifalantes. Play-Fi HD for Windows está disponível para compra no sítio Web da DTS e suporta vários altifalantes e um maior controlo sobre a fonte de áudio do Windows que está a ser transmitida. Visite a página <https://play-fi.com/apps/windows/>.

Nota: é possível sincronizar até oito (8) altifalantes Play-Fi para reproduzir o mesmo conteúdo de áudio em simultâneo. NÃO recomendamos a utilização de mais de 32 altifalantes Play-Fi na mesma rede para o melhor desempenho. Os limites reais baseiam-se no ambiente e no router da rede.

Outras funcionalidades Play-Fi

As novas versões da aplicação Play-Fi adicionarão funcionalidades não mencionadas neste manual. Consulte a aplicação e a documentação associadas para obter detalhes sobre funcionalidades novas e melhoradas, como transmitir conteúdo de áudio diferente para várias zonas ou agrupar dois altifalantes distintos para reprodução em estéreo (esquerda/direita). Reprodução utilizando AirPlay

O(s) altifalante(s) VG10 muda(m) automaticamente para a entrada por transmissão se detetar o estabelecimento de uma nova ligação AirPlay com o altifalante. Pode retomar a operação Bluetooth ao emparelhar ou voltar a ligar o dispositivo Bluetooth a qualquer momento.

Reprodução a partir de um dispositivo Apple iOS

1. Abra a sua aplicação de música.
2. Prima o ícone AirPlay e escolha o seu altifalante na lista.
3. Reproduza música.

Reprodução a partir do iTunes num PC ou Mac

1. Inicie o iTunes (versão 10 ou posterior).
2. Clique no ícone AirPlay (normalmente localizado no canto superior esquerdo da janela iTunes) e escolha o seu altifalante na lista. Se tiver mais do que um altifalante na rede, pode escolher vários altifalantes.
3. Reproduza música.
4. Os utilizadores Mac também podem utilizar as preferências do sistema/painel de som para "Selecionar um dispositivo para saída de som" e selecionar o dispositivo VG10 por nome. Todo o áudio do sistema será transmitido para o dispositivo Play-Fi (VG10) selecionado.

Controlo da reprodução a partir do iTunes: para controlar a reprodução (reproduzir/pausa/volume) do altifalante, siga estes passos:

1. No computador, inicie o iTunes (versão 10.2 ou posterior).
2. Abra "Preferências" e escolha "Dispositivos".
3. Selecione a caixa "Permitir o controlo de áudio do iTunes a partir de altifalantes remotos" e clique em OK.

Como utilizar o Spotify Connect

Necessita do Spotify Premium para utilizar o Connect.

1. Adicione o novo dispositivo à mesma rede Wi-Fi do telefone, tablet ou PC (consulte as instruções do utilizador do produto para obter detalhes).
2. Abra a aplicação Spotify no telefone, tablet ou PC e reproduza uma música.
3. Se estiver a utilizar a aplicação num telefone, toque na imagem da música no canto inferior esquerdo do ecrã. Para tablet e PC, avance para o passo 4.
4. Toque no ícone Dispositivos/Connect @ ou utilize o menu de definições/"Ligar a um dispositivo"
5. Escolha o seu dispositivo na lista. Se não o encontrar, verifique se está ligado à mesma rede Wi-Fi do telefone/tablet/PC.

Concluído! Boas audições.

Licenças: o Software Spotify está sujeito a licenças de terceiros, que pode encontrar aqui: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

Configuração da rede DTS Play-Fi e Apple AirPlay

Requisitos de rede Tem de ter os seguintes elementos para ligar o produto sem fios à rede:

- Um router sem fios
- Uma ligação à Internet de alta velocidade para uma | reprodução fiável de serviços de música baseados na Internet
- Tenha a palavra-passe do Wi-Fi/router preparada antes de ligar o produto sem fios à rede.

DICA! O produto sem fios comunica com redes sem fios compatíveis com 802.11 g/n. Para o melhor desempenho, é altamente recomendada uma rede compatível com tecnologia sem fios 802.11n. É possível utilizar uma rede compatível com 802.11b. No entanto, o desempenho estará limitado a um único dispositivo DTS Play-Fi simultâneo e a fiabilidade de transmissão pode ser afetada.

Requisitos da aplicação DTS Play-Fi

- Um dispositivo Android com o sistema Android 4.0 ou posterior
- Um dispositivo iOS com o sistema iOS 8.0 ou posterior
- Um PC Windows com o sistema Windows 7/8/10 (32 e 64 bits) ou posterior

Requisitos do Apple AirPlay

- Um dispositivo iOS com o sistema iOS 6.0 ou posterior
- Mac com OS X Mountain Lion ou posterior
- Mac ou PC com iTunes 10.2.2 ou posterior

Indicador de estado do LED do Wi-Fi

- O indicador de estado do Wi-Fi do VG10 indica a atividade do produto sem fios [figuras 1 e 2].
- Intermitência rápida: a arrancar
- Intermitência: a estabelecer ligação com

Resumo das capacidades de transmissão de áudio

DISPOSITIVO	APLICAÇÃO	CONTEÚDO	SUPOORTE PARA VÁRIAS DIVISÕES
Apple iOS	DTS Play-Fi	• Selecionar serviços de música • Música do iTunes armazenada no dispositivo	• Até oito (8) dispositivos • Agrupamento/zonamento • Vários utilizadores simultâneos
	Apple AirPlay	• Conteúdo de áudio do iTunes • Todas as aplicações de música iOS	• Apenas um para um
Android	DTS Play-Fi	• Selecionar serviços de música • Música do iTunes armazenada no dispositivo	• Até oito (8) dispositivos • Agrupamento/zonamento • Vários utilizadores simultâneos
Mac PC	Apple AirPlay	• Todo o conteúdo de áudio	• Até seis (6) dispositivos
Windows PC	DTS Play-Fi	• Todo o conteúdo de áudio	• Até oito (8) dispositivos • Agrupamento/zonamento • Vários utilizadores simultâneos
	Apple AirPlay	• Conteúdo de áudio do iTunes	• Até seis (6) dispositivos

um router sem fios

- Impulso lento: modo de configuração do ponto de acesso
- Pisca duas vezes e para: modo WPS (Wi-Fi Protected Setup)
- Constante: ligado a um router sem fios
- Desligado: alimentação do dispositivo desligada

Transferência da aplicação DTS Play-Fi

- Utilizadores de dispositivos Android: transfira a aplicação gratuita Play-Fi da DTS do Google Play® ou Amazon App Store®.
- Utilizadores de dispositivos iOS: transfira a aplicação gratuita Play-Fi da DTS da Apple App Store
- Utilizadores de PC: transfira o programa gratuito Play-Fi da DTS de <https://play-fi.com/apps/windows>

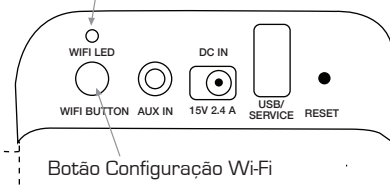
Ligação a uma rede sem fios: modo de configuração do ponto de acesso

A configuração do ponto de acesso faz com que o VG10 se torne um router sem fios. Com o dispositivo móvel, ligue-se diretamente ao VG10 por Wi-Fi, selecione a rede sem fios doméstica e introduza a palavra-passe da rede.

1. Para uma configuração ideal, aproxime o produto sem fios do router sem fios. O dispositivo pode ser movido para a localização final depois da configuração por Wi-Fi.

2. Carregue o VG10 ou ligue-o a uma tomada de parede, e ligue-o (conforme descrito). O indicador

WiFi Status LED



LED do Wi-Fi (que se encontra atrás da tampa da porta na parte inferior traseira da unidade) começa a piscar rapidamente durante aproximadamente 20 segundos enquanto o VG10 está a arrancar. Se o VG10 não estiver configurado para se ligar à rede, continua a piscar. Se for a primeira configuração do VG10 numa rede, o LED de estado do Wi-Fi começa a piscar lentamente. Se o produto sem fios já estiver configurado para se ligar a uma rede Wi-Fi, o LED de estado do Wi-Fi fica constante (ligado) ou pisca rapidamente (não ligado).

3. Assim que o LED de estado do Wi-Fi começar a piscar lentamente, o VG10 está agora no modo de ponto de acesso e pronto para ser ligado à sua rede sem fios. Nota: se a luz de estado do Wi-Fi não piscar lentamente, mantenha premido o botão de configuração do Wi-Fi durante oito (8) segundos. Serão emitidos dois sinais sonoros, um aos três (3) segundos e outro aos oito (8) segundos. Após 20 segundos, o LED de estado do Wi-Fi começa a piscar lentamente para indicar que o modo de ponto de acesso está pronto. Pode premir o botão do Wi-Fi para cancelar o modo de configuração a qualquer momento.

Para concluir a configuração do dispositivo VG10 na sua rede, execute o passo apropriado abaixo:

Utilizadores de dispositivos Android:

1. Inicie a aplicação DTS Play-Fi. Clique em "Configurar dispositivo Play-Fi".

2. A aplicação localiza automaticamente o seu dispositivo e apresenta mensagens para configuração. Caso contrário, aceda ao menu Preferências/Configurar dispositivo Play-Fi.

3. Siga as instruções da aplicação Play-Fi.

4. Depois de introduzir a palavra-passe do router, a aplicação liga o dispositivo à sua rede. Pode observar que a luz de estado do Wi-Fi mudou de intermitente para constante. Pode demorar até um minuto. Se, após um minuto, o botão continuar a piscar rapidamente, a configuração não foi concluída e tem de tentar novamente.

5. O produto sem fios está agora ligado à sua rede sem fios.

6. Volte a ligar o dispositivo móvel à sua rede sem fios. Pode alterar o nome do dispositivo utilizando a aplicação.

Utilizadores de dispositivos iOS:

Nota: ao utilizar um dispositivo iOS, o produto sem fios pode transmitir áudio por Apple AirPlay ou DTS Play-Fi.

1. Certifique-se de que o Wi-Fi do seu dispositivo iOS está ligado e com ligação estabelecida à sua rede Wi-Fi.

2. Abra a aplicação "Definições" do seu dispositivo iOS e aceda ao menu "Wi-Fi". O seu produto sem fios deve ser apresentado sob "CONFIGURAR NOVO ALTIFALANTE AirPlay...".

3. Selecione o seu produto sem fios na lista. Terá "Play-Fi" no nome.

4. No menu "Configuração de AirPlay", ser-lhe-á solicitada a seleção da sua rede Wi-Fi e a atribuição de um nome ao altifalante (não é necessário introduzir a palavra-passe da rede).

5. Assim que o dispositivo estiver ligado, pode observar que a luz de estado do Wi-Fi no produto sem fios muda de intermitente para constante. Pode demorar até um minuto. Se, após um minuto, o botão continuar a piscar rapidamente, a configuração não foi concluída e tem de tentar novamente.

6. O produto sem fios está agora ligado à sua rede sem fios. Volte a ligar o dispositivo iOS à sua rede sem fios.

Utilizadores de PC:

1. Inicie a aplicação DTS Play-Fi (que se encontra na barra de tarefas do Windows).

2. A aplicação localiza automaticamente o seu dispositivo e apresenta mensagens para configuração. Se a aplicação não solicitar a configuração de um novo dispositivo, na aplicação, aceda ao ecrã de definições e clique em "Configurar dispositivo Play-Fi".

3. Siga as instruções no ecrã.

4. Clique no botão "Configurar" no ecrã.

5. Selecione o(s) altifalante(s) que pretende configurar.

6. Introduza a palavra-passe da rede sem fios. A aplicação liga o dispositivo à sua rede. Pode observar que a luz de estado do Wi-Fi mudou de intermitente para constante. Pode demorar até um minuto. Se, após um minuto, o botão continuar a piscar rapidamente, a configuração não foi concluída e tem de tentar novamente.

7. O VG10 está agora ligado à sua rede sem fios. Se necessário, volte a ligar o PC à sua rede sem fios.

8. Pode alterar o nome do VG10 e executar outras funções com a aplicação Play-Fi.

Ligação a uma rede sem fios:

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Wi-Fi Protected Setup (WPS) é uma funcionalidade da maioria dos routers sem fios que permite que o seu produto sem fios se ligue de forma segura e automática sem a necessidade de introdução de uma palavra-passe. WPS não é uma funcionalidade padrão de todos os routers e só é possível configurar um produto sem fios de cada vez.

Consulte o manual do proprietário do seu router para ver se possui a funcionalidade WPS ou procure um

botão no router com o logótipo WPS (t[~]). Se o router não tiver WPS, utilize a configuração do ponto de acesso.

1. Para uma configuração ideal, aproxime o VG10 do router sem fios. O dispositivo pode ser movido para a localização final depois da configuração por Wi-Fi.

2. Ligue o produto sem fios e prima o botão de alimentação. A luz de estado do Wi-Fi começa a piscar rapidamente durante cerca de 20 segundos enquanto o produto sem fios arranca. Se o produto sem fios não estiver configurado para se ligar à rede, continua a piscar. Se for a primeira ligação do produto sem fios, a luz de estado do Wi-Fi começa a pulsar lentamente. Se o produto sem fios já estiver configurado para se ligar a uma rede Wi-Fi, a luz de estado fica constante (ligado) ou pisca rapidamente (não ligado).

3. Para iniciar Wi-Fi Protected Setup (WPS), durante 3 segundos, mantenha premido o botão de configuração sem fios na parte posterior do produto sem fios até ouvir um sinal sonoro. A luz de estado do Wi-Fi pisca duas vezes em intervalos contínuos para indicar o modo WPS. Agora prima o botão WPS (t[~]) no seu router. Se não encontrar um botão WPS no seu router, consulte o manual do proprietário do router.

4. Assim que a luz de estado do Wi-Fi fica constante (não intermitente), isto indica que o VG10 está ligado à sua rede sem fios. Se, após um minuto, o botão continuar a piscar rapidamente, a configuração não foi concluída e tem de tentar novamente.

5. Ligue o dispositivo móvel ou PC à mesma rede do produto sem fios. Inicie a aplicação DTS Play-Fi. Após o início, deteta automaticamente o produto sem fios e deve solicitar a atribuição de um nome ao mesmo.

Atualizações da aplicação DTS Play-Fi

Se a aplicação DTS Play-Fi no seu dispositivo móvel ou PC necessitar de uma atualização, será notificado sobre a disponibilidade dessa atualização e orientado no processo de atualização.

Atualizações do módulo DTS Play-Fi

O módulo DTS Play-Fi no VG10 normalmente necessita de uma atualização. Se for necessária uma atualização, a aplicação DTS Play-Fi notifica e orienta-o no processo de atualização.

Perguntas frequentes sobre DTS Play-Fi

Visite a base de conhecimentos do Play-Fi da DTS para consultar as perguntas frequentes mais recentes e recursos adicionais.

<https://play-fi.com/faq/>

Os nomes de empresas, produtos e serviços utilizados neste manual são apenas para fins identificativos. Todos os direitos de autor, marcas comerciais e marcas comerciais registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Operação de reposição de fábrica

1. Alto-falante no modo de alimentação, mude a fonte para AUX (conecte a entrada analógica), ajuste o volume para MAX, então o alto-falante MUTE
2. Pressione o botão TWS durante mais de 10 segundos para configurar a reinicialização.
3. O alto-falante será reinicializado automaticamente e esquecerá a rede.

Resolução de problemas

Problem	Solution
O VG10 não liga	• Certifique-se de que a unidade está completamente carregada • Certifique-se de que o teclado não está sujo, empoeirado ou húmido • Desligue/volte a ligar a bateria
Dificuldade com o processo de emparelhamento por Bluetooth ou TWS	• Desligue e ligue a(s) unidade(s) VG10 e tente novamente • Apague o histórico de emparelhamento por Bluetooth e TWS mantendo o botão do Bluetooth premido durante 10 segundos (terceiro sinal sonoro). Repita premindo os botões TWS durante 10 segundos (terceiro sinal sonoro) e tente o emparelhamento novamente • Desative/ative a função Bluetooth no dispositivo de fonte de música (telefone ou computador) e tente novamente
Operação qualquer não intencional do teclado devido a humidade	• Limpe o teclado para remover excesso de humidade ou sujidade • Utilize as funcionalidades Bloqueio para Crianças e Bloqueio Automático descritas acima
Mudança de brilho ou desligamento da retroiluminação do teclado	• O VG10 utiliza um sensor de luz ambiente para ajustar a retroiluminação LED e os indicadores LED de estado com base na luz ambiente. É a operação normal
O teclado não responde ao premir de botões	Desligue e ligue a unidade e certifique-se de que o bloqueio para crianças e o bloqueio automático estão desativados
Unidade anómala ou não responsiva	• Faça a reposição ao desligar e ligar a bateria • Apague a memória do Bluetooth e TWS (consulte as instruções acima) • Desligue e ligue a unidade

Glückwunsch und vielen Dank für Ihren Kauf des Soundcast VG10. Bitte lesen Sie die Betriebsanweisungen vor der Anwendung sorgfältig durch.

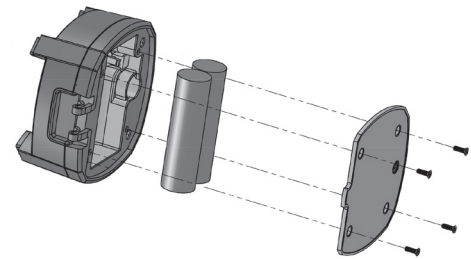
Kurzanleitung

Lieferumfang:



Einlegen des Akkus

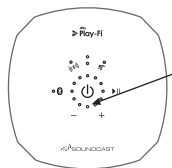
- 1. Mithilfe eines Nr. 3 Kreuzschraubendrehers lösen Sie die Schrauben an der Abdeckung des Akkufachs (siehe Unterseite des VG10) und entfernen Sie die Abdeckung
- 2. Verbinden Sie den Akku mit dem VG10-Stecker, der nur in eine (die richtige) Richtung passt
- 3. Führen Sie die Akkukabel durch
- 4. Setzen Sie die Akkuabdeckung wieder ein



Aufladen des Akkus

Laden Sie den Akku vor der ersten Anwendung mindestens 5 Stunden, bis er vollständig aufgeladen ist. Um die Langlebigkeit des Akkus und die maximale Leistung des Systems sicherzustellen, sollte der Akku vor dem mobilen Betrieb immer aufgeladen werden.

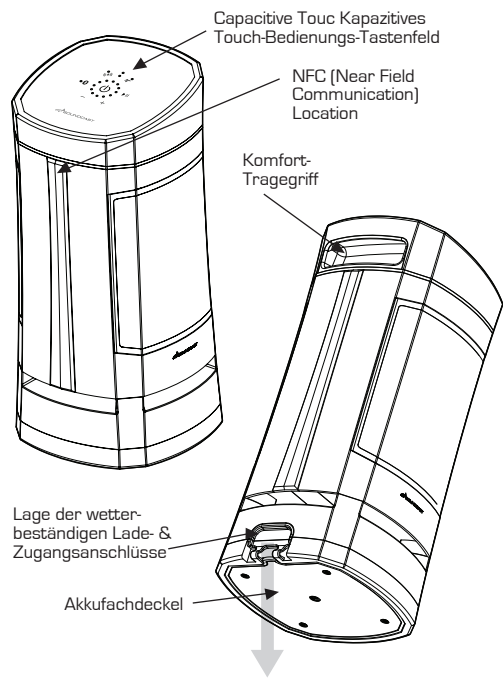
- 1. Stecken Sie das mitgelieferte AC-Ladegerät in die Steckdose, um die AC-Netzversorgung sicherzustellen, und verbinden Sie das andere Ende mit dem DC-Eingangsanschluss des VG10, der sich hinter der Anschlusschutzabdeckung des VG10 befindet
- 2. Der VG10 kann mit AC-Strom aus der Wandsteckdose betrieben werden, selbst wenn der Akku vollständig entladen ist
- 3. Die Ladezeit beträgt ca. 4-5 Stunden, wenn der Akku vollständig entladen ist
- 4. Die Laufzeit variiert, abhängig von der Lautstärke



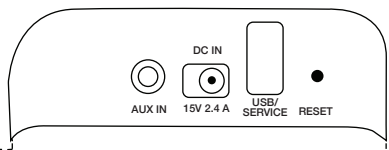
Orange Power-/Ladeanzeige-LED

Status	Power LED
Strom EIN	Durchgehend orange
Strom AUS	Aus
Akkustand niedrig	Blinkt langsam rot
Lädt	Durchgehend rot
Voll aufgeladen	Aus (wenn Strom aus)
Voll aufgeladen	Durchgehend orange (wenn Strom an)
Fehler - kann nicht laden	Blinkt schnell rot

Ports, Anschlüsse und Eingänge



Lade- & Zugangsanschlüsse



Kapazitives Touch-Bedienungs-Tastenfeld

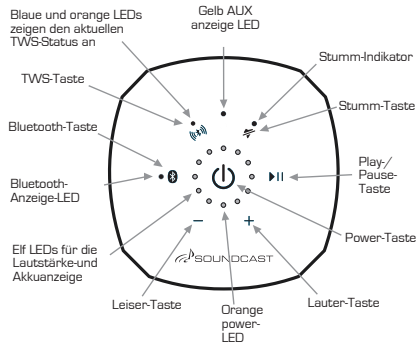
Der VG10 verfügt über ein fortschrittliches, kapazitives Touch-Bedienfeld und eine Backlight-Technologie. Die Nutzerfunktionen werden über einfaches Drücken oder Drücken und Halten der entsprechenden Taste auf der Tastenfläche, wie angegeben, ausgeführt.

Ein-/Ausschalten: Der VG10 wird mittels der großen Taste in der Mitte des Tastenfelds ein- und ausgeschaltet.

Einschalten: Drücken und halten Sie die Power-Taste zwei (2) Sekunden lang, bis die Hintergrundbeleuchtung leuchtet, und lassen Sie die Taste innerhalb von zwei (2) Sekunden los. Ein Piepton bestätigt, dass die Einheit eingeschaltet ist.

Abschalten: Drücken und halten Sie die Power-Taste zwei (2) Sekunden lang, und lassen Sie die Taste innerhalb von zwei (2) Sekunden los.

Bedienungs-Tastenfeld



Anschließen und Koppeln

► Der VG10-Strom muss eingeschaltet sein, bevor Sie versuchen, die Geräte zu koppeln (außerdem muss der Hilfeingang getrennt sein)

Bluetooth-Kopplung mit NFC

1. Aktivieren Sie die Bluetooth- und NFC-Funktionen auf Ihrem Mobilgerät
2. Halten Sie das Telefon in die Nähe des NFC-Logos (Logo) an der VG10-Einheit, bis sich das Mobilgerät verbindet und die Bluetooth-LED langsam blinkt
3. Drücken Sie OK/Verbinden auf Ihrem Mobilgerät, um die Kopplung abzuschließen
4. Spielen Sie den Audioinhalt ab

Standard Bluetooth-Kopplung

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät
2. Koppeln eines neuen Geräts: Drücken Sie die VG10-Bluetooth-Taste (die Bluetooth-LED blinkt langsam)
3. Wählen Sie in Ihrem Bluetooth-Menü in den Einstellungen des Mobilgeräts "VG10 by Soundcast_xxxxx"
4. Sobald das Gerät gekoppelt ist, leuchtet die LED durchgehend blau

► Drücken & halten Sie die Bluetooth-Taste zwei (2) Sekunden lang bis der Piepton ertönt, um wieder in den Kopplungsmodus zu schalten und ein neues oder zusätzliches Gerät zu koppeln.

► Um alle Geräte aus dem Speicher zu löschen, drücken und halten Sie die Bluetooth-Taste zehn (10) Sekunden lang, bis die Bluetooth-LED doppelt blinkt und der Piepton zur Bestätigung ertönt.

Hilfeingangsmodus

Stecken Sie die externe Audioquelle in die 3,5 mm Buchse, um automatisch in den Hilfeingangsmodus zu schalten, was dadurch angezeigt wird, dass die AUX-LED gelb leuchtet. Entfernen Sie den 3,5 mm Stecker, um wieder in den Bluetooth-Betrieb zu schalten.

► Wenn VG10 über AirPlay® wiedergegeben wird, muss die externe Audioquelle für 8 Sekunden gestoppt und dann neu gestartet werden, damit VG10 in den Aux-Eingangsmodus zurückkehrt.

TrueWireless Stereo (TWS)-Kopplung

Mit TWS können zwei VG10-Einheiten für die synchrone Bluetooth-Wiedergabe gekoppelt werden. Strom aus, Lautstärke und TWS-Modus können von jeder der Einheiten synchronisiert und gesteuert werden.

1. Beide Lautsprecher müssen im Bluetooth-Modus eingeschaltet sein (kein Hilfeingang verbunden)
2. Mindestens einer der Lautsprecher muss mit einer Audioquelle gekoppelt sein (wie oben beschrieben) Drücken und halten Sie TWS (das TWS-Symbol) zwei (2) Sekunden lang, bis ein Piepton zur Bestätigung ertönt. Die TWS-LED beginnt langsam zu blinken. Wiederholen Sie den Vorgang für die zweite VG10-Einheit.

3. Nach der Kopplung, leuchtet die TWS-LED an beiden Einheiten blau und orange (violett)

► Wenn Sie sich im TWS-Modus befinden und eine Einheit abschalten, schaltet sich die andere Einheit automatisch ab.

4. Wiederverbinden: Die TWS-gekoppelten Einheit en werden sich automatisch wieder miteinander verbinden, nachdem Sie beide Einheiten eingeschaltet haben. Ein kurzes Drücken der TWS-Taste an einer der Einheiten ermöglicht ein Schalten durch die TWS-Modi (Stereo, links/rechts, aus), wie unten angegeben;

- LED leuchtet blau und orange: links/rechts vom Lautsprecher
- LED leuchtet nur orange: links vom Hauptlautsprecher, rechts vom Sekundärlautsprecher
- LED aus: TWS aus

► Um alle Geräte aus dem TWS-Speicher zu löschen und zu einem Einzelgerätebetrieb zurückzukehren, drücken und halten Sie die TWS-Taste zehn (10) Sekunden lang, bis der Piepton ertönt und die TWS-LED doppelt blinkt, dann schalten Sie die Einheit ein. Wenn die Einheit wieder eingeschaltet ist, leuchtet die TWS-LED nicht, was anzeigt, dass TWS deaktiviert ist.

► Sollten Sie Schwierigkeiten mit der Standard-Bluetooth-Kopplung oder mit dem TWS-Betrieb haben, kann das Bluetooth-System des VG10 zurückgesetzt werden, indem der Kopplungsspeicher von Bluetooth und TWS mittels zehnschrittigem (10) Drücken und Halten (dritter Piepton) jeder der Tasten gelöscht wird und die Einheit dann aus- und wieder eingeschaltet wird.

► Sie hören keine Musik oder hören intermittierende Aussetzer? Dann könnte es sein, dass die Primär- und Sekundäreinheiten des VG10 zu weit voneinander entfernt stehen.

Andere Steuerungen und Merkmale

Lautstärkeregelung:

Die Lautstärke des VG10 kann während des Abspielens von Musik oder während des Freisprechbetriebs durch Drücken oder Drücken und Halten der Einstellungstasten + [lauter] oder - [leiser] auf dem Tastenfeld eingestellt werden. Die aktuelle Lautstärke wird mittels blauer LEDs auf der Lautstärkeleiste angezeigt.

► Mobilgeräte, die das AVRCP-Protokoll unterstützen, können die Lautstärke über den Lautstärkeregler am Mobilgerät regeln.

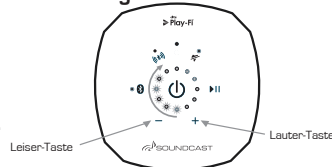
Akkufüllstandanzeige:

Drücken Sie die Power-Taste eine (1) Sekunde lang, bis ein Piepton ertönt und die aktuelle Akkufüllstandleiste mit einer Kombination aus ROTEN=Niedriger Füllstand, GELBEN=OK, GRÜNEN= Voll LEDs angezeigt wird. Die Leiste bewegt sich entgegen dem Uhrzeigersinn, wenn sich der Akku entleert.

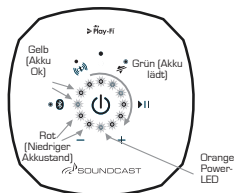
► Die Füllstandanzeige und die orange LED-Anzeigen für einen niedrigen Akkufüllstand sind NICHT akkurat, wenn nicht mindestens zwei volle Lade-/Entladezyklen abgeschlossen wurden.

Lautstärkeanzeige

Blau LEDs leuchten im Uhrzeigersinn und zeigen die Lautstärke an.



Statusanzeige für den Akku



Tastenfeldsperre

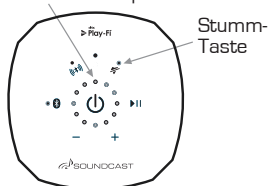
Der VG10 hat zwei verschiedene Sperrmechanismen für das Tastenfeld, um eine unbeabsichtigte oder versehentliche Betätigung zu verhindern. Beide sind gemäß der Voreinstellung deaktiviert. Wenn sie aktiviert sind, werden alle Tastenfeldfunktionen, außer „Ein/Aus“ ignoriert.

Kindersicherung:

Zum Aktivieren oder Deaktivieren halten und drücken Sie die Stumm-Taste fünf (5) Sekunden lang und lassen Sie sie dann los. Die oberste BLAUE LED blinkt und zeigt an, dass das Tastenfeld gesperrt und die Kindersicherung aktiv ist. Ein Aus- und Einschalten der Einheit deaktiviert die Kindersicherung des Tastenfelds.

Anzeige für die Tastenfeldsperre:

Blinkt blau:
Kindersicherung aktiv
Blinkt grün:
Automatische Sperre aktiv



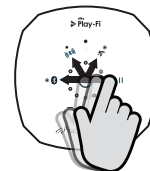
Automatische Sperre:

Um die automatische Sperre zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Stumm-Taste zehn (10) Sekunden lang und lassen Sie sie dann los. Die Lautstärkeleiste blinkt zweimal, wenn die automatische Sperre aktiviert ist und einmal, wenn sie deaktiviert ist. Wenn sie aktiviert ist, geht das Tastenfeld automatisch nach drei (3) Minuten ohne Betätigung einer Taste in die „Auto-Lock“-Funktion (automatische Tastensperre) über. Die obere GRÜNE LED blinkt und zeigt an, dass das Tastenfeld gesperrt ist. Die automatische Sperre bleibt aktiviert oder deaktiviert, wenn die Einheit aus- und wieder eingeschaltet wird.

Sie können das Tastenfeld vorübergehend für die Anwendung entsperren, während die automatische Sperre aktiv ist, indem Sie ein „Entsperren durch Wischen“ durchführen. Dies erfolgt, indem Sie mit dem Finger schnell von der Power-Taste zu einer beliebigen anderen Funktionstaste wischen und sicherstellen, dass Sie loslassen, wenn sich Ihr Finger noch auf der „anderen Funktion“ befindet. Die Balkenanzeige blinkt und zeigt an, dass die Tastatur entsperrt ist. Das Tastenfeld wird automatisch nach drei (3) Minuten ohne Betätigung einer Taste wieder gesperrt.

Vorrübergehendes Entsperren durch Wischen

Gleiten Sie mit dem Finger von der Power-Taste zu einer **beliebigen** Funktionstaste und lassen Sie dann los.



Automatische Abschaltung - VG10 schaltet sich automatisch nach 15 Minuten ohne Audio aus, um die Batterie zu schonen.

Vorstellung des Soundcast VG10

Glückwunsch, Sie besitzen nun einen erstklassigen Funklautsprecher der Marke Soundcast VG10. Der VG10 ist ein leistungsstarker, tragbarer Lautsprecher, der eine Vielzahl von Funktechnologien, einschließlich Bluetooth, DTS Play-Fi und Apple AirPlay unterstützt. Dieses Benutzerhandbuch begleitet die allgemeine Bedienungsanleitung für den VG5/10 und konzentriert sich ausschließlich auf die WLAN-Netzwerk- und DTS Play-Fi- & AirPlay-Fähigkeiten.

Verwendung von Play-Fi mit Ihrem VG10

Ihr VG10 Lautsprecher schaltet automatisch in den Streaming-Input, wenn er erkennt, dass eine neue Play-Fi-Verbindung mit den Lautsprechern hergestellt wurde. Sie können im Bluetooth-Betrieb fortfahren, indem Sie Ihr Bluetooth-Gerät jederzeit koppeln oder neu verbinden.

Verwenden der DTS Play-Fi-App zur Wiedergabe

1. Öffnen Sie die DTS Play-Fi-App auf Ihrem Mobilgerät oder PC (in der Windows-Taskleiste)
2. Anwender von Android™, und iOS-Geräten: Wählen Sie Ihre Musikquelle aus der Play-Fi-App aus. Optionen beinhalten Musik aus Ihrem persönlichen Musikalbum, Internet-Radio oder von unterstützten Musikdiensten im Internet.
3. PC-Anwender: Jeder Audioinhalt auf Ihrem Computer kann mithilfe von Play-Fi gestreamt werden. Wenn mehr als ein DTS Play-Fi-Lautsprecher mit Ihrem Netzwerk verbunden ist, werden Sie aufgefordert, den Lautsprecher auszuwählen, auf dem Sie streamen möchten.

Anmerkung: DTS kann die Funktionalität der Play-Fi-App von Zeit zu Zeit aktualisieren.

Steuerung von mehr als einem Lautsprecher

Wenn mehr als ein Play-Fi-Lautsprecher mit Ihrem Netzwerk verbunden ist, können Sie denselben Audioinhalt gleichzeitig auf mehreren Lautsprechern streamen.

1. Anwender von iOS- und Android-Geräten: In der Play-Fi-App drücken Sie auf das Play-Fi-Logo in der unteren Ecke der App.

2. PC-Anwender: Öffnen Sie das Play-Fi-Programm über das Symbol in Ihrer Windows™-Taskleiste und befolgen Sie für die Anwendung die Anweisungen von DTS.

3. Anmerkung für PC-Anwender: Die kostenlose Version der Windows Play-Fi-App unterstützt möglicherweise nicht das Streamen auf mehrere Lautsprecher. Play-Fi HD für Windows ist auf der DTS-Website käuflich erhältlich und unterstützt mehrere Lautsprecher, sowie eine größere Steuerung, über die die Windows-Audioquelle gestreamt wird. Besuchen Sie <https://play-fi.com/apps/windows/>

Anmerkung: Bis zu acht (8) Play-Fi-Lautsprecher können synchronisiert werden, um denselben Audioinhalt gleichzeitig wiederzugeben. Für die beste Leistung ist es NICHT empfehlenswert, dass Sie mehr als 32 Play-Fi-Lautsprecher auf demselben Netzwerk verwenden. Reelle Grenzen basieren auf Ihrer Umgebung und Ihrem Netzwerk-Router.

Weitere Play-Fi-Eigenschaften

Neue Versionen der Play-Fi-App fügen Eigenschaften hinzu, die in diesem Handbuch keine Erwähnung finden. Bitte beziehen Sie sich auf die App und die dazugehörige Dokumentation für Einzelheiten über neue und erweiterte Merkmale, wie z. B. Streamen verschiedener Audioinhalte in zahlreiche Zonen und Gruppierung zweier separater Lautsprecher für die Stereowiedergabe (links/rechts).

Wiedergabe mit AirPlay

Ihr VG10 Lautsprecher schaltet automatisch in den Streaming-Input, wenn er erkennt, dass eine neue Play-Fi-Verbindung mit den Lautsprechern hergestellt wurde. Sie können im Bluetooth-Betrieb fortfahren, indem Sie Ihr Bluetooth-Gerät jederzeit koppeln oder neu verbinden.

Wiedergabe von einem Apple iOS-Gerät

1. Öffnen Sie Ihr Musikprogramm.
2. Klicken Sie auf das Airplay-Symbol und wählen Sie Ihren Lautsprecher aus der Liste aus.
3. Spielen Sie die Musik ab.

Wiedergabe von iTunes auf einem PC oder einem Mac-Computer

1. Öffnen Sie iTunes (Version 10 oder höher).
2. Klicken Sie auf das Airplay-Symbol (dieses befindet sich üblicherweise oben links im iTunes-Fenster) und wählen Sie Ihren Lautsprecher aus der Liste aus. Sie können mehrere Lautsprecher auswählen, wenn Sie mehr als einen Lautsprecher in Ihrem Netzwerk haben.
3. Spielen Sie die Musik ab.
4. Mac-Anwender können außerdem die Systemeinstellungen/das Soundpanel verwenden und ein „Gerät für die Soundausgabe auswählen“, um ihr VG10-Gerät über den Namen auszuwählen. Sämtliches System-Audio wird auf Ihr ausgewähltes Play-Fi-Gerät (VG10) gestreamt.

Steuerung der Wiedergabe von iTunes: Um die Wiedergabe (Play/ Pause/Volume) von Ihrem Lautsprecher zu steuern, befolgen Sie die folgenden Schritte:

1. Öffnen Sie iTunes auf Ihrem Computer (Version 10.2.2 oder höher).
2. Öffnen Sie „Einstellungen“ und wählen Sie „Geräte“.
3. Setzen Sie ein Häkchen in dem Kästchen für „iTunes-Audiosteuerung von Remote-Lautsprechern zulassen“ und klicken Sie okay.

Verwendung von Spotify Connect

Um Connect zu verwenden, benötigen Sie Spotify Premium.

1. Fügen Sie Ihr neues Gerät demselben WiFi-Netzwerk hinzu, mit dem auch Ihr Telefon, Tablet oder PC

verbunden sind (für Einzelheiten siehe Nutzeranweisungen zum Produkt).

2. Öffnen Sie die Spotify-App auf Ihrem Telefon, Tablet oder PC und spielen Sie ein Lied ab.

3. Wenn Sie die App auf einem Smartphone verwenden, tippen Sie im Bildschirm unten links auf das Bild für das Lied. Bei Tablet und PC springen Sie zu Schritt

4. Tippen Sie auf das Geräte-/Verbinden-Symbol @) oder verwenden Sie das Einstellungsmenü/ „Mit einem Gerät verbinden“.

5. Wählen Sie Ihr Gerät aus der Liste aus. Wenn Sie es nicht finden können, prüfen Sie, ob es mit dem selben Netzwerk verbunden ist, wie Ihr Telefon/Tablet oder Ihr PC.

Geschafft! Viel Spaß beim Anhören.

Lizenzen: Die Spotify-Software unterliegt Lizenzen dritter Parteien, die hier zu finden sind: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

Netzwerkeinrichtung für DTS Play-Fi und Apple AirPlay

Netzwerkanforderungen

Sie benötigen Folgendes, um Ihr drahtloses Produkt mit Ihrem Netzwerk zu verbinden:

- Einen Drahtlosrouter;
- Eine High-Speed-Internetverbindung für eine zuverlässige Wiedergabe internetbasierter Musikdienste;
- Halten Sie Ihr WLAN-/Router-Passwort bereit, bevor Sie das drahtlose Produkt mit Ihrem Netzwerk verbinden.

TIPP! Ihr drahtloses Produkt kommuniziert mit WLANs, die 802.11 g/n unterstützen. Für beste Leistungen wird ein Netzwerk, das eine 802.11 n Drahtlostechnologie unterstützt, stark empfohlen. Ein Netzwerk, das 802.11 b unterstützt, kann verwendet werden, jedoch wird die Leistung dann auf ein einzelnes simultanes DTS Play-Fi-Gerät beschränkt und die

Zusammenfassung der Audioübertragungsfähigkeiten

GERÄT	APP	INHALT	MULTI-ROOM SUPPORT
Apple iOS	DTS Play-Fi	• Musikdienste auswählen • iTunes-Musik wird auf dem Gerät gespeichert	• Bis zu acht (8) Geräte • Gruppierung/Zonierung • Mehrere Anwender gleichzeitig
	Apple AirPlay	• iTunes Audioinhalte • Alle iOS-Musik-Apps	• Nur eins-zu-eins
Android	DTS Play-Fi	• Musikdienste auswählen • iTunes-Musik wird auf dem Gerät gespeichert	• Bis zu acht (8) Geräte • Gruppierung/Zonierung • Mehrere Anwender gleichzeitig
Mac PC	Apple AirPlay	• Alle Audioinhalte	• Bis zu sechs (6) Geräte
Windows PC	DTS Play-Fi	• Alle Audioinhalte	• Bis zu acht (8) Geräte • Gruppierung/Zonierung • Mehrere Anwender gleichzeitig
	Apple AirPlay	• iTunes-Audioinhalte	• Bis zu sechs (6) Geräte

Streaming-Zuverlässigkeit kann beeinträchtigt sein.

Anforderungen für die DTS Play-Fi-App

- Ein Android-Gerät auf dem 4.0 oder höher läuft.
- Ein iOS-Gerät, auf dem iOS 8.0 oder höher läuft.
- Ein Windows-PC auf dem Windows 7/8/10 (32 und 64 bit) oder höher läuft.

Anforderungen für Apple Airplay

- Ein iOS-Gerät, auf dem iOS 6.0 oder höher läuft.
- Mac mit OS X Mountain Lion, oder höher.
- Mac oder PC mit iTunes 10.2.2, oder höher.

WiFi-LED-Statusanzeige

- Die VG10 WiFi-Statusanzeige teilt Ihnen mit, was Ihr drahtloses Produkt gerade tut (Abb. 1 & 2).
- Schnelles Blinken: Hochfahren
- Blinken: Verbinden mit einem Drahtlosrouter
- Langsames Blinken: Zugangspunkt-Einrichtungsmodus
- Zwei mal Blinken & Pause: WPS- (WLAN-geschützter Setup) Modus
- Durchgehend leuchtend: Mit einem Drahtlosrouter verbunden
- Aus: Der Gerätestrom ist aus

Herunterladen der DTS Play-Fi-App

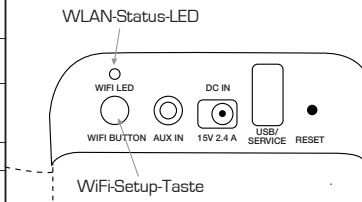
- Anwender von Android-Geräten: Laden Sie die kostenlose DTS Play-Fi-App bei Google Play® oder im Amazon App Store® herunter.

- Anwender von iOS-Geräten: Laden Sie die kostenlose DTS Play-Fi-App im Apple App Store herunter
- PC-Anwender: Laden Sie das kostenlose DTS Play-Fi-Programm hier herunter: <https://play-fi.com/apps/windows>

Mit WLAN (Wireless Network) verbinden: Zugangspunkt-Einrichtungsmodus

Die Zugangspunkt-Einrichtung sorgt dafür, dass sich Ihr VG10 wie ein Drahtlosrouter verhält. Mithilfe Ihres Mobilgeräts verbinden Sie sich mittels WLAN direkt mit Ihrem VG10, wählen Ihr WLAN für Zuhause aus und geben das Netzwerk-Passwort ein.

- 1.** Für optimale Einrichtungsbedingungen platzieren Sie Ihr drahtloses Produkt direkt neben Ihrem Drahtlosrouter. Das Gerät kann nach der WLAN-Einrichtung an seinem endgültigen Platz aufgestellt werden.
- 2.** Laden Sie Ihren VG10 auf oder stecken Sie ihn in die Wandsteckdose und schalten Sie ihn ein (wie bereits an anderer Stelle beschrieben). Die WLAN-LED-Anzeige (welche sich hinter der Port-Abdeckung unten an der Rückseite der Einheit befindet) beginnt, 20 Sekunden lang schnell zu blinken, während Ihr VG10 hochfährt. Wenn Ihr VG10 nicht dafür konfiguriert ist, dass er sich mit Ihrem Netzwerk verbindet, wird die LED weiter blinken. Wenn dies das erste Mal ist, dass Ihr VG10 mit einem Netzwerk ver-



bunden wird, wird die WLAN-Status-LED anfangen, langsam zu pulsieren. Wenn Ihr drahtloses Produkt bereits dafür konfiguriert ist, dass es sich mit einem WLAN-Netzwerk verbindet, leuchtet die WLAN-Status-LED dauerhaft (verbunden) oder blinkt schnell (nicht verbunden).

3. Sobald die WLAN-Status-LED langsam zu pulsieren beginnt, befindet sich der VG10 im Zugangspunktmodus und ist bereit, sich mit Ihrem drahtlosen Netzwerk zu verbinden. Anmerkung: Wenn das WLAN-Statuslicht nicht langsam pulsiert, drücken und halten Sie die WLAN-Setup-Taste acht (8) Sekunden lang. Sie hören zwei Töne, einen nach drei (3) Sekunden und einen weiteren nach acht (8) Sekunden. Nach 20 Sekunden wird die WLAN-Status-LED anfangen, langsam zu pulsieren um anzuzeigen, dass der Zugangspunktmodus bereit ist. Sie können die WLAN-Taste jederzeit wieder drücken, um den Setup-Modus zu beenden.

Um den Geräte-Setup für den VG10 auf Ihrem Netzwerk abzuschließen, führen Sie den entsprechenden Schritt unten aus.

Anwender von Android-Geräten:

- 1.** Öffnen Sie die DTS Play-Fi-App, klicken Sie auf „Play-Fi-Gerät einrichten“.
- 2.** Die App findet Ihr Gerät automatisch und gibt Ihnen die Anweisungen für die Einrichtung. Falls nicht, greifen Sie auf das Gerätemenü Einstellungen/Play-Fi-Gerät einrichten zu.
- 3.** Befolgen Sie die Anweisungen der Play-Fi-App.
- 4.** Nachdem Sie Ihr Router-Passwort eingegeben haben, verbindet die App Ihr Gerät mit Ihrem Netzwerk. Sie werden bemerken, dass das WLAN-Statuslicht nicht mehr blinkt, sondern durchgehend leuchtet. Dies kann bis zu einer Minute dauern. Sollte die Taste nach Ablauf einer Minute weiterhin schnell blinken, ist die Einrichtung fehlgeschlagen und Sie sollten es erneut versuchen.

5. Ihr drahtloses Produkt ist nun mit Ihrem WLAN verbunden.

6. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät erneut mit Ihrem WLAN. Sie müssen möglicherweise Ihr Gerät, auf dem Sie die App verwenden, umbenennen

Anwender von iOS-Geräten:

Bitte beachten Sie: Wenn Sie ein iOS-Gerät verwenden, kann Ihr drahtloses Produkt den Audioinhalt entweder mit Apple AirPlay oder DTS Play-Fi streamen.

- 1.** Stellen Sie sicher, dass das WLAN Ihres iOS-Geräts eingeschaltet und mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden ist
- 2.** Öffnen Sie die „Einstellungen“-App Ihres iOS-Geräts und gehen Sie ins „WLAN“-Menü. Ihr drahtloses Produkt erscheint unter der Überschrift „NEUEN AIRPLAY-LAUTSPRECHER EINRICHTEN ...“.
- 3.** Wählen Sie Ihr drahtloses Produkt aus der Liste aus. Im Namen wird „Play-Fi“ stehen.
- 4.** Sobald Sie sich im „AirPlay Setup“-Menü befinden, werden Sie aufgefordert, Ihr WLAN-Netzwerk auszuwählen und Ihren Lautsprecher zu benennen (Sie müssen Ihr Netzwerk-Passwort nicht eingeben)
- 5.** Sobald Ihr Gerät verbunden ist, bemerken Sie, dass das WLAN-Statuslicht an Ihrem drahtlosen Produkt nicht mehr blinkt, sondern durchgehend leuchtet. Dies kann bis zu einer Minute dauern. Sollte die Taste nach Ablauf einer Minute weiterhin schnell blinken, ist die Einrichtung fehlgeschlagen und Sie sollten es erneut versuchen.
- 6.** Ihr drahtloses Produkt ist nun mit Ihrem WLAN verbunden. Verbinden Sie Ihr iOS-Gerät erneut mit Ihrem WLAN.

PC-Anwender:

- 1.** Öffnen Sie die DTS Play-Fi-App (diese befindet sich in der Windows-Taskleiste).
- 2.** Die App findet Ihr Gerät automatisch und gibt Ihnen Anweisungen für die Einrichtung. Wenn die App Sie nicht auffordert, ein neues Gerät einzurichten

en, gehen Sie in der App auf den Bildschirm Einstellungen und klicken Sie auf „Play-Fi-Gerät einrichten“.

- 3.** Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 4.** Klicken Sie auf das Schaltfeld „Setup“ (Einrichten) auf dem Bildschirm.
- 5.** Wählen Sie den/die Lautsprecher, den/die Sie einrichten möchten.
- 6.** Geben Sie das Passwort für Ihr drahtloses Netzwerk (WLAN) ein; die App verbindet Ihr Gerät dann mit Ihrem Netzwerk. Sie werden bemerken, dass das WLAN-Statuslicht nicht mehr blinkt, sondern durchgehend leuchtet. Dies kann bis zu einer Minute dauern. Sollte die Taste nach Ablauf einer Minute weiterhin schnell blinken, ist die Einrichtung fehlgeschlagen und Sie sollten es erneut versuchen.
- 7.** Ihr VG10 ist nun mit Ihrem WLAN verbunden. Falls notwendig, verbinden Sie Ihren PC erneut mit Ihrem WLAN.
- 8.** Sie können Ihren VG10 umbenennen und mithilfe der Play-Fi-App noch weitere Funktionen ausführen.

Mit einem drahtlosen Netzwerk (WLAN) verbinden:

WLAN-Geschütztes Setup (WiFi Protected Setup, WPS)

Das WLAN-geschützte Setup (WiFi Protected Setup, WPS) ist eine Eigenschaft, über die die meisten Drahtlosrouter verfügen und die Ihrem drahtlosen Produkt ermöglichen, sich sicher und automatisch zu verbinden, ohne dass ein Passwort eingegeben werden muss. WPS ist keine Standardeigenschaft bei allen Routern, und es kann nur jeweils ein drahtloses Produkt eingerichtet werden.

Prüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Router, um festzustellen, ob WPS eine verfügbare Eigenschaft ist, oder suchen Sie eine Taste an Ihrem Router, die mit dem WPS-Logo (t~) gekennzeichnet ist. Sollte Ihr Router nicht über WPS verfügen, verwenden Sie bitte Access Point Wireless Setup.

- 1.** Für optimale Einstellungsbedingungen, platzieren

Sie Ihren VG10 neben Ihrem Drahtlosrouter. Das Gerät kann nach der WLAN-Einrichtung an seinem endgültigen Platz aufgestellt werden.

2. Stecken Sie Ihr drahtloses Produkt in die Steckdose und drücken Sie die Power-Taste. Das WLAN-Statuslicht wird ungefähr 20 Sekunden lang schnell blinken, während Ihr drahtloses Produkt hochfährt. Wenn Ihr drahtloses Produkt nicht dafür konfiguriert ist, sich mit Ihrem Netzwerk zu verbinden, wird es fortfahren zu blinken. Wenn dies das erste Mal ist, dass Ihr neues drahtloses Produkt eingesteckt wird, beginnt das WLAN-Statuslicht langsam zu pulsieren. Wenn das drahtlose Produkt bereits dafür konfiguriert ist, sich mit einem WLAN-Netzwerk zu verbinden, leuchtet das Statuslicht durchgehend (verbunden) oder es blinkt schnell (nicht verbunden).

3. Um die WLAN-geschützte Einrichtung (WPS) zu initiieren, drücken und halten Sie die Wireless Setup-Taste auf der Rückseite Ihres drahtlosen Produkts 3 Sekunden lang, bis Sie einen Ton hören. Das WLAN-Statuslicht blinkt zweimal in kontinuierlichen Intervallen, um den WPS-Modus anzuzeigen. Drücken Sie nun die WPS-Taste (t) an Ihrem Router. Sollten Sie keine WPS-Taste an Ihrem Router finden, beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung.

4. Sobald das WLAN-Statuslicht durchgehend leuchtet (nicht mehr blinkt), zeigt dies an, dass Ihr VG10 mit Ihrem WLAN verbunden ist. Sollte die Taste nach Ablauf einer Minute weiterhin schnell blinken, ist die Einrichtung fehlgeschlagen und Sie sollten es erneut versuchen.

5. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät oder Ihren PC mit demselben Netzwerk, mit dem auch Ihr drahtloses Produkt verbunden ist. Öffnen Sie die DTS Play-Fi App. Beim Öffnen erkennt sie Ihr drahtloses Produkt automatisch und sollte Sie auffordern, Ihr drahtloses Produkt zu benennen.

Aktualisierungen für die DTS Play-Fi-App

Wenn die DTS Play-Fi-App auf Ihrem Mobilgerät oder PC ein Update erfordert, werden Sie darüber informiert, dass ein Update verfügbar ist, und Sie werden durch den Update-Prozess geführt.

DTS Play-Fi Modulaktualisierungen

Das DTS Play-Fi-Modul in Ihrem VG10 erfordert gelegentlich ein Update. Sollte ein Update nötig werden, wird Sie die DTS Play-Fi-App darüber informieren und Sie durch den Update-Prozess führen.

DTS Play-Fi FAQ

Besuchen Sie die kennntnisbasierte Website von DTS Play-Fi, um die neuesten FAQs (Frequently Asked Questions = Häufig gestellte Fragen) und zusätzliche Quellen anzusehen.

<https://play-fi.com/faq/>

Die Firmen-, Produkt- und Servicenamen, die in diesem Handbuch verwendet werden, dienen nur zu Identifikationszwecken. Alle Urheberrechte, Handelsmarken und eingetragene Marken sind im Besitz ihrer entsprechenden Eigentümer.

Für DTS-Patente, siehe <http://potents.dts.com>.

Hergestellt im Rahmen der Lizenz von DTS, Inc. DTS, Play-Fi, das Symbol und Play-Fi in Kombination mit dem Symbol sind Marken von DTS, Inc. DTS und Play-Fi sind eingetragene Marken der DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Die Bluetooth-Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken, die im Besitz der Bluetooth SIG, Inc. sind, und jegliche Verwendung dieser Marken seitens Soundcast erfolgt im Rahmen einer Lizenz. Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., eingetragen in den U.S.A. und anderen Ländern. Der App Store ist eine Servicemarke der Apple Inc. Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Die Spotify-Software unterliegt Lizenzen dritter Parteien, die hier zu finden sind: www.spotify.com/connect/third-party-licences.

Werkseinstellung

1. Lautsprecher im Power-On-Modus, Quelle auf AUX umschalten (Analogeingang anschließen), Lautstärke auf MAX stellen, dann MUTE-Lautsprecher
2. Halten Sie die TWS-Taste länger als 10 Sekunden gedrückt, um das Zurücksetzen einzurichten.
3. Lautsprecher wird automatisch neu gestartet und Netzwerk vergessen.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
VG10 geht nicht an	• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig geladen ist. • Stellen Sie sicher, dass das Tastenfeld frei von Schmutz, Staub oder Feuchtigkeit ist. • Nehmen Sie den Akku heraus/legen Sie den Akku wieder ein
Schwierigkeiten mit dem Bluetooth- oder TWS-Kopplungsverfahren	• Schalten Sie die VG10-Einheit(en) aus und wieder ein und versuchen Sie es erneut • Löschen Sie den Bluetooth- und den TWS-Kopplungsverlauf, indem Sie die Bluetooth-Taste zehn Sekunden lang (dritter Piepton) halten, wiederholen Sie dies, indem Sie die TWS-Tasten volle zehn Sekunden lang (dritter Piepton) gedrückt halten, und versuchen Sie Ihre Kopplung erneut • Deaktivieren/ Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem Gerät, das Ihre Musikquelle abspielt (Telefon oder Computer) und versuchen Sie es erneut
Das Tastenfeld führt aufgrund von Feuchtigkeit eine unbeabsichtigte Betätigung aus	• Wischen Sie das Tastenfeld ab, um übermäßige Feuchtigkeit oder Schmutz zu beseitigen • Verwenden Sie die Kindersicherung oder die automatische Sperrfunktion, wie oben beschrieben eine unbeabsichtigte Betätigung aus
Tastenfeld-Backlights ändern die Helligkeit oder schalten ab	Der VG10 verwendet einen Umgebungslichtsensor, um die LED-Backlights und Status-LED-Anzeigen basierend auf dem Umgebungslicht einzustellen. Dies ist der normale Betrieb
Tastenfeld reagiert nicht auf Tastendruck	Schalten Sie die Einheit aus und wieder ein und stellen Sie sicher, dass die Kindersicherungs- und die automatischen Tastensperrfunktionen deaktiviert sind
Die Einheit zeigt Fehlverhalten oder reagiert nicht	• Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie den Akku herausnehmen und wieder einsetzen • Löschen Sie den Bluetooth- und TWS-Speicher (beziehen Sie sich auf die obenstehenden Anweisungen) • Schalten Sie die Einheit aus und wieder ein

Gefeliciteerd en bedankt voor uw aankoop van de Soundcast VG10.

Lees a.u.b. de handleiding aandachtig door voor gebruik.

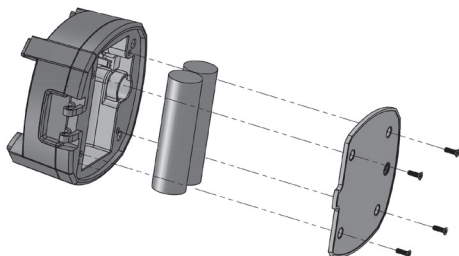
Snel starten

Box Includes:



Accu installeren

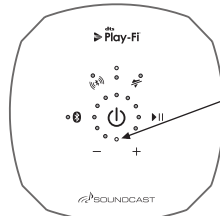
1. Gebruik een #3 kruiskop en verwijder de accubedekking aan de onderkant van de VG10
2. Verbindt de accu met de VG10-connector, die alleen past in de juiste richting
3. Verbind de accudraden
4. Plaats het batterijklepje terug



Accu

Laad voor het eerste gebruik de accu ten minste 5 uur op tot volle capaciteit. Om de levensduur van de accu en maximale prestaties van het systeem te waarborgen moet de accu altijd voor mobiele operatie worden opgeladen.

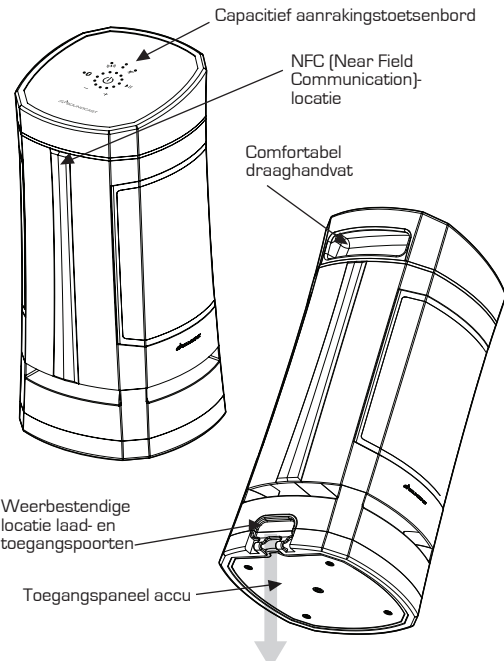
1. Plug de bijgesloten netstroomadapter in het stopcontact en verbindt het andere eind aan de VG10 gelijkstroompoort achter de poortbescherming van de VG10.
2. De VG10 kan worden gebruikt op netstroom, zelfs wanneer de accu helemaal leeg is
3. De oplaadtijd is ongeveer 4-5 uur vanaf een volledig lege accu.
4. De speeltijd hangt af van het volume.



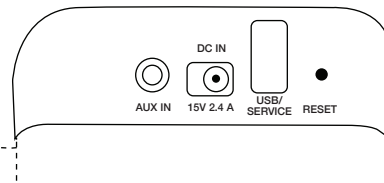
Oranje stroom-/laadindicator-LED

Status	Stroom-LED
Stroom AAN	Vast oranje
Stroom UIT	Uit
Accu bijna leeg	Langzaam rood knipperen
Opladen	Vast rood
Volledig opgeladen	Uit (als stroom uit is)
Volledig opgeladen	Vast oranje (als stroom aan is)
Fout - opladen niet mogelijk	Snel rood knipperen

Poorten, verbindingen en inputs



Laad- en toegangspoorten



Capacitief aanrakingstoetsenbord

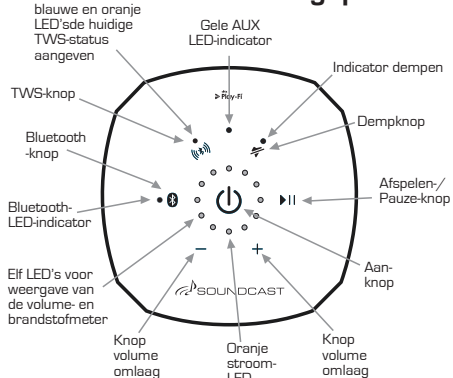
De VG10 heeft een geavanceerd capacitief aanrakingstoetsenbord en achtergrondverlichting. Gebruikersfuncties kunnen worden gebruikt met een enkele aanraking of het ingedrukt houden van het correcte gebied van het toetsenbordoppervlak, zoals aangegeven.

Aan-/uitzetten: De VG10 wordt aan- en uitgezet met een grote knop in het midden van het toetsenbord

Aanzetten: Hou de aan-knop (2) seconden ingedrukt tot de achtergrondverlichting oplicht en laat deze dan binnen (2) seconden los; er wordt een bevestigingstoon afgespeeld om aan te geven dat de eenheid aan staat.

Uitzetten: Hou de aan-knop (2) seconden ingedrukt en laat deze dan binnen (2) seconden los.

Toetsenbord bedieningspaneel



Verbinden en koppelen

► De VGx-stroom moet aanstaan voordat u probeert te koppelen (en de aux-input moet ontkoppeld zijn)

Bluetooth koppelen met NFC

1. Schakel de Bluetooth- en NFC-functies in op uw mobiele apparaat

2. Hou de telefoon bij het NFC-logo (logo) op de VG10-eenheid totdat het mobiele apparaat verbindt en de Bluetooth-LED langzaam knippert

3. Druk op OK/Verbinden op uw mobiele apparaat om de koppeling te voltooien

4. Speel de audio af

Standaard Bluetooth-koppeling

1. Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat

2. Koppel een nieuw apparaat: druk op Bluetooth-knop op de VG10 (Bluetooth-LED knippert langzaam)

3. Vanuit het Bluetooth-menu in de instellingen van het mobiele apparaat selecteert u "VG10 by Soundcast_xxxxx"

4. Zodra het gekoppeld is wordt de Bluetooth-LED blauw

► Hou de Bluetooth-knop (2) seconden ingedrukt totdat u een piepje hoort dat aangeeft dat de koppelingsmodus is geactiveerd en u nieuwe of extra apparaten kunt koppelen.

► Om alle apparaten uit het geheugen te wissen houdt u de Bluetooth-knop (10) seconden ingedrukt totdat de Bluetooth-LED dubbel knippert en er een tweede bevestigingstoon klinkt.

Aux-inputmodus

Plug de externe audiobron in de 3,5mm jack om automatisch naar de Aux-inputmodus te schakelen, waarbij de Aux-LED geel wordt. Verwijder de 3,5mm plug om terug te schakelen naar Bluetooth.

► Wanneer VG10 via AirPlay® afspeelt, moet de externe audiobron gedurende 8 seconden worden gestopt en vervolgens opnieuw worden opgestart om ervoor te zorgen dat VG10 terugkeert naar de AUX-invoermodus.

TrueWireless Stereo (TWS)-koppelen

Met TWS kunnen er twee VG10-eenheden worden gekoppeld voor synchrone Bluetooth-playback. Stroom uit, volume en TWS-modus worden gesynchroniseerd

en kunnen van beide eenheden worden bestuurd.

1. Beide speakers moeten aanstaan in Bluetooth-modus (geen verbonden Aux-input)

2. Hou de TWS (TWS-icoon) (2) seconden ingedrukt totdat of tot er een bevestigingstoon klinkt. De TWS LED begint langzaam te knipperen. Herhaal dit met de tweede VG10-eenheid..

3. Na het paren toont de TWS LED op beide eenheden zowel blauw als oranje (paars)

► Als u in TWS-modus een eenheid uitzet gaat de andere ook automatisch uit.

4. Opnieuw verbinden: De TWS-gekoppelde eenheden verbinden automatisch opnieuw met elkaar wanneer beide eenheden aanstaan. Het kort indrukken van de TWS-knop op beide eenheden laat u roteren door de TWS-modi (stereo, links/rechts, uit) zoals hieronder aangegeven;

- LED blauw en oranje: links/rechts uit elke speaker
- LED alleen oranje: links uit primaire speaker, rechts uit secundaire speaker
- LED uit: TWS uit;

► Om alle apparaten uit het TWS-geheugen te wissen en terug te gaan naar een enkel apparaat, houdt u de TWS-knop (10) seconden ingedrukt totdat er een derde toon klinkt en de TWS LED dubbel knippert en zet de eenheid daarna uit. Wanneer de eenheid weer wordt aangezet staat de TWS LED niet aan, wat aangeeft dat TWS is uitgeschakeld.

► Als u moeilijkheden ervaart met de standaard Bluetooth-koppeling of TWS-gebruik kan het VG10 Bluetooth-systeem worden gereset door het koppelgeheugen van zowel Bluetooth als TWS te wissen door elke knop (10) seconden ingedrukt te houden en daarna een stroomcyclus uit te voeren op het apparaat.

► Geen muziek of periodieke onderbrekingen? De primaire en secundaire VG10-eenheden zijn mogelijk te ver weg van elkaar.

Andere besturingen en functies

Volumeregeling:

Het volume van de VG10 kan worden aangepast bij het spelen van muziek of wanneer de speakertelefoon wordt gebruikt door de + (omhoog) en - (omlaag) volumeknoppen in te drukken of ingedrukt te houden op het toetsenbord. Het huidige volumeniveau wordt weergegeven met blauwe LED's op de volumebalk.

► Mobiele apparaat die het AVRCP-protocol ondersteunen kunnen het volume aanpassen via de volumebalk van mobiele apparaten.

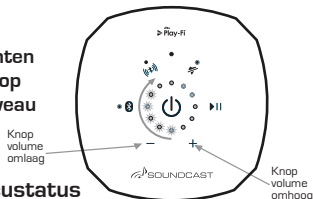
Brandstofmeter:

Druk de aan-knop (1) seconde in waarna er een toon klinkt en het huidige accuniveau wordt weergegeven in een combinatie van ROOD=laag, GEEL=OK en GROEN= Volle LED's. De balk beweegt tegen de klok in terwijl de accu ontladtd.

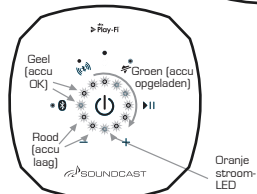
► De brandstofmeter en amberkleurige LED-indicatoren voor lage accuspanning zijn NIET nauwkeurig totdat er ten minste twee volledige laad- en ontladingscycli zijn voltooid.

Indicatie volumeniveau

Blauwe LED's lichten met de klok mee op om het volumeniveau aan te geven.



Indicatie accustatus



Toetsenbordvergrendeling

De VG10 heeft twee verschillende vergrendelingsmechanismen om onbedoelde operatie te vermijden. Beiden zijn standaard uitgeschakeld. Als ze ingeschakeld zijn worden alle toetsenbordfuncties behalve aan-/uit genegeerd.

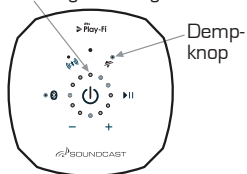
Kinderslot:

Hou de dempknop (5) seconden ingedrukt om in- of uit te schakelen en laat deze dan los. De bovenste BLAUWE LED knippert om aan te geven dat het toetsenbord is vergrendeld en het kinderslot actief is. Het kinderslot kan worden gedeactiveerd door de eenheid aan- en uit te zetten.

Indicator toetsenbordvergrendeling:

Blauw knipperen:
Kinderslot actief

Knippert groen:
Automatische
vergrendeling actief



Automatische vergrendeling:

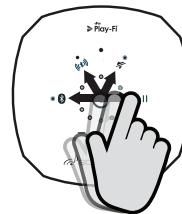
Om de automatische vergrendeling aan of uit te zetten houdt u de dempknop (10) seconden ingedrukt en laat deze dan los. De volumebalk knippert twee keer bij het aanzetten en een keer bij het uitzetten. Bij het aanzetten vergrendelt het toetsenbord automatisch na (3) minuten zonder interactie met het toetsenbord. De bovenste GROENE LED knippert om aan te geven dat het toetsenbord is vergrendeld via de automatische vergrendeling en blijft aan of uit als de eenheid wordt aan-/uitgezet.

Het tijdelijk ontgrendelen van het toetsenbord tijdens de automatische vergrendeling kan worden gedaan met een 'ontgrendelende swipe'. Dit kan worden gedaan door uw vinger snel tussen de aan-knop en een andere functiekноп te bewegen, waarna u de vinger loslaat terwijl deze zich nog steeds boven de andere

functiekноп bevindt. De volumebalkgrafiek knippert en geeft aan dat het toetsenbord ontgrendeld is. Het toetsenbord vergrendelt automatisch weer na (3) minuten zonder interactie.

Swipen tijdelijk ontgrendelen

Veeg een vinger van de aan-knop naar enige functiekноп en laat deze dan los.



Automatische uitschakeling - VG10 wordt automatisch uitgeschakeld na 15 minuten geen audio om de batterij te sparen.

Introductie van de Soundcast VG10

Gefeliciteerd met uw aankoop van de premium Soundcast VG10 draadloze speaker. De VG10 is een krachtige draagbare speaker die een groot bereik aan draadloze technologieën ondersteunt, inclusief: Bluetooth, DTS Play-Fi en Apple AirPlay. Deze gebruiker-handleiding is ontworpen om de VG5/10 handleiding voor operationeel gebruik te ondersteunen en richt zich uitsluitend op de Wi-Fi netwerk en DTS Play-Fi en AirPlay-capaciteiten.

Play-Fi gebruiken met uw VG10

Uw VG10 speaker(s) schakelen automatisch naar de streaming input wanneer ze detecteren dat er een Play-Fi-verbinding is gemaakt met de speaker. U kunt de Bluetooth-werking op elk moment hervatten door uw Bluetooth-apparaat te koppelen of opnieuw te verbinden.

De DTS Play-Fi App gebruiken voor Playback

1. Start de DTS Play-Fi app op uw mobiele apparaat of PC (vanuit het Windows-systeemvak)
2. Android™ en iOS-gebruikers: Selecteer de muziekbron vanuit de Play-Fi app. De opties omvatten muziek uit uw persoonlijke bibliotheek, internet radio of vanuit ondersteunde internetmuziekdiensten.
3. PC-gebruikers: Audio vanaf uw computer kan gestreamd worden via Play-Fi. Als u meer dan één DTS Play-Fi speaker heeft verbonden met uw netwerk zult u worden gevraagd de speaker waar u naar wilt streamen te selecteren.

Opmerking: DTS werkt de functionaliteit van de Play-Fi app van tijd tot tijd bij.

Meer dan een speaker besturen

Als u meer dan één Play-Fi speaker heeft verbonden met uw netwerk, kunt u de zelfde audio tegelijkertijd naar meerdere speakers streamen.

1. Gebruikers van iOS en Android-apparaten: Druk vanuit de Play-Fi app op het Play-Fi logo in de benedenhoek van de app

2. PC-gebruikers: Open het Play-Fi programma via het icoon in uw Windows™-systeemvak en volg de DTS-gebruikersinstructies

3. Opmerking PC-gebruikers: De gratis versie van de Windows Play-Fi app ondersteunt streamen naar meerdere speaker mogelijk niet. Play-Fi HD voor Windows kan worden gekocht via de DTS-web site en ondersteunt meerdere speakers en geeft meer controle over welke Windows-audiobron er gestreamd wordt. Bezoek <https://play-fi.com/apps/windows/>

Opmerking: Er kunnen tot (8) Play-Fi-speakers worden gesynchroniseerd om tegelijk dezelfde audio af te spelen. We raden u NIET aan om meer dan 32 Play-Fi speakers tegelijkertijd op hetzelfde netwerk te gebruiken voor de beste prestaties. Daadwerkelijke limieten zijn gebaseerd op uw omgeving en netwerkrouter.

Andere Play-Fi-functies

Nieuwe versies van de Play-Fi app zullen functies toevoegen die niet worden besproken in deze handleiding. Zie a.u.b. de app en bijbehorende documentatie voor details over nieuwe en verbeterde functies zoals het streamen van audio naar verschillende zones en het groeperen van twee afzonderlijke speakers voor stereo (links/rechts) playback. Playback via AirPlay

Uw VG10 speaker(s) schakelen automatisch naar de streaming input wanneer ze detecteren dat er een AirPlay-verbinding is gemaakt met de speaker. U kunt de Bluetooth-werking op elk moment hervatten door uw Bluetooth-apparaat te koppelen of opnieuw te verbinden.

Playback via een Apple iOS-apparaat

1. Open uw muziekapplicatie
2. Druk op het AirPlay-icoon en kies uw speaker uit de lijst
3. Speel de muziek af

Playback via iTunes op een PC of Mac-computer

1. Start iTunes (versie 10 of later)
2. Klik op het AirPlay-icoon (normaal te vinden aan de linkerbovenkant van het iTunes-scherm) en kies uw speaker uit de lijst. U kunt meerdere speakers kiezen als u meer dan één speaker op uw netwerk heeft
3. Speel de muziek af
4. Mac-gebruikers kunnen ook de systeemvoorkeuren/geluidspaneel gebruiken om een 'Apparaat voor geluidsooutput te selecteren' om uw VG10-apparaat op naam te selecteren. Alle systeemaudio wordt nu gestreamd naar uw geselecteerde Play-Fi (VG10) apparaat

Playback besturen vanuit iTunes: Om playback (afspelen/pauze/volume) te besturen vanuit uw speaker volgt u de volgende stappen:

1. Start iTunes op uw computer (versie 10.2.2 of later)
2. Open "Voorkeuren" en kies "Apparaten"
3. Selecteer het vakje "iTunes audiobesturing vanuit externe speakers toestaan" en klik op OK

Spotify Connect gebruiken

U heeft Spotify Premium nodig om Connect te gebruiken.

1. Voeg uw nieuwe apparaat toe aan hetzelfde Wi-Fi netwerk als uw telefoon, tablet of PC (zie de gebruiksinstructies van het product voor details).
2. Open de Spotify-app op uw telefoon, tablet of PC en speel een willekeurig nummer af
3. Als u de app op een telefoon gebruikt, tik dan op de afbeelding aan de linkeronderkant van het scherm. Ga voor tablet en PC door naar stap 4
4. Tik op het Apparaten/Verbinden-icoon (@) of gebruik het instellingenmenu "Verbinden met een apparaat"
5. Kies uw apparaat uit de lijst. Als u het niet kunt zien moet u even nakijken of het is verbonden met

hetzelfde Wi-Fi-netwerk als uw telefoon/tablet of PC.

Klaar! Veel luisterplezier.

Licenties: De Spotify Software is onderhevig aan licenties van derden die hier te vinden zijn: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

DTS Play-Fi en Apple AirPlay netwerkinstellingen

Netwerkvereisten

U heeft het volgende nodig om uw draadloze product met uw netwerk te verbinden:

- Een draadloze router
- Een snelle internetverbinding voor het betrouwbaar afspelen van muziekdiensten op internet
- Uw Wi-Fi/ router-wachtwoord voordat u het draadloze product verbindt met uw netwerk

TIP! Uw draadloze product communiceert met netwerken die 802.11g/n ondersteunen. Voor de beste prestaties wordt een netwerk dat 802.11n draadloze technologie ondersteunt sterk aangeraden. Een netwerk dat 802.11b ondersteunt kan ook worden gebruikt, maar de prestaties zijn beperkt tot één enkel DTS Play-Fi-apparaat en de betrouwbaarheid van het streamen wordt mogelijk beïnvloed.

Vereisten DTS Play-Fi App

- Een Android-apparaat met Android 4.0 of nieuwer
- Een iOS-apparaat met iOS 8.0 of nieuwer
- Een Windows PC met Windows 7/8/10 (32- en 64-bit) of nieuwer

Vereisten Apple AirPlay

- Een iOS-apparaat met iOS 6.0 of nieuwer
- Mac met OS X Mountain Lion of nieuwer
- Mac of PC met iTunes 10.2.2 of nieuwer

Wi-Fi LED-statusindicator

- De VG10 Wi-Fi statusindicator vertelt u wat uw

APPARAAT	APP	INHOUD	ONDERSTEUNING MEER KAMERS
Apple iOS	DTS Play-Fi	• Selecteer muziekdiensten • iTunes-muziek opgeslagen op apparaat	• Tot (8) apparaten • Groepen/ zones • Meerdere gelijktijdige gebruikers
	Apple AirPlay	• iTunes audio-inhoud • Alle iOS muziek-apps	• alleen een-op-een
Android	DTS Play-Fi	• Selecteer muziekdiensten • iTunes-muziek opgeslagen op apparaat	• Tot (8) apparaten • Groepen/ zones • Meerdere gelijktijdige gebruikers
Mac PC	Apple AirPlay	• Alle audio-inhoud	• Tot (6) apparaten
Windows PC	DTS Play-Fi	• Alle audio-inhoud	• Tot (8) apparaten • Groepen/ zones • Meerdere gelijktijdige gebruikers
	Apple AirPlay	• iTunes audio-inhoud	• Tot (6) apparaten

draadloze product aan het doen is (fig. 1 & 2)

- Snel knipperen: Opstarten
- Knipperen: verbinden met een draadloze router
- Langzaam pulserend: Set-upmodus toegangspunt
- Twee keer knipperen & pauze: WPS-modus (Wi-Fi-beschermd set-upmodus)
- Vast: Verbonden met een draadloze router
- Uit: Apparaat staat uit

De DTS Play-Fi-app downloaden

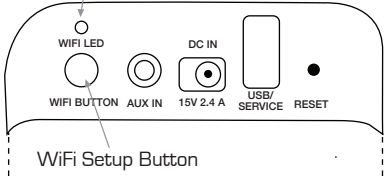
- Android-gebruikers: Download de gratis DTS Play-Fi-app van Google Play® of de Amazon App Store®
- iOS-gebruikers Download de gratis DTS Play-Fi-app van de Apple App Store
- PC-gebruikers: Download de gratis DTS Play-Fi-programma van <https://play-fi.com/apps/windows>

Verbinden met een draadloos netwerk: Set-upmodus toegangspunt

De set-up van het toegangspunt maakt een draadloze router van uw VG10. Met uw mobiele apparaat kunt u direct via Wi-Fi verbinden met uw VG10, uw draadloze thuisnetwerk kiezen en het netwerk wachtwoord invullen.

1. Voor optimale set-up omstandigheden plaatst u uw product naast de draadloze router. Het apparaat

Wi-Fi LED-statusindicator



kan na het opzetten van de Wi-Fi worden verplaatst naar de uiteindelijke locatie.

2. Laad uw VG10 op of verbind hem met de net stroom en zet hem aan (zoals elders omschreven). De LED-indicator van de Wi-Fi (achter de portaf dekking aan de achterkant van de eenheid) begint om geveer 20 seconden snel te knipperen terwijl de VG10 opstart. Als uw VG10 niet geconfigureerd is om te verbinden met het netwerk blijft het knipperen. Als dit de eerste keer is dat uw VG10 wordt ingesteld op het netwerk begint de Wi-Fi LED-statusindicator langzaam te pulseren. Als het draadloze product al geconfigureerd is om te verbinden met een Wi-Fi-netwerk knippert de LED-statusindicator niet meer (verbonden) of begint deze snel te knipperen (niet verbonden).

3. Zodra de status-LED voor de Wi-Fi langzaam begint te pulseren is uw VG10 in de toegangspunt modus en klaar om te verbinden met uw draadloze netwerk. Opmerking: Als het Wi-Fi-statuslichtje niet langzaam pulseert moet u de set-upknop voor de Wi-Fi (8) seconden ingedrukt houden. U hoort twee tonen, een na (3) seconden en een tweede na (8) seconden. Na 20 seconden begint het LED-statuslichtje langzaam te pulseren om aan te geven dat de toegangspuntmodus klaar is. U kunt op elk moment de Wi-Fi-knop opnieuw indrukken om de set-upmodus te annuleren.

Om de VG10 apparaatset-up op uw netwerk te voltooien, voert u de juiste stap hieronder uit;

Android-gebruikers:

1. Start de DTS Play-Fi-app en klik op 'Play-Fi-apparaat instellen'
2. De app vindt automatisch uw apparaat en laat prompts zien voor de set-up. Als dat niet gebeurt, ga dan naar het menu voorkeuren/Play-Fi-apparaat instellen
3. Volg de Play-Fi app-instructies
4. Nadat u het wachtwoord van de router heeft ingevoerd verbindt de app uw apparaat met uw netwerk. U zult zien dat het Wi-Fi-statuslichtje niet meer knippert. Dit kan tot een minuut duren. Als de knop nog steeds knippert na een minuut is de set-up mislukt en moet u het opnieuw proberen
5. Uw draadloze product is nu verbonden met uw draadloze netwerk
6. Verbind uw mobiele apparaat opnieuw met uw draadloze netwerk. U kunt uw apparaat opnieuw verbinden via de app

iOS-gebruikers:

Let op: Wanneer u een iOS-apparaat gebruikt kan uw draadloze apparaat audio streamen via Apple AirPlay of DTS Play-Fi.

1. Zorg ervoor dat de Wi-Fi van uw iOS apparaat aan staat en verbonden is met uw Wi-Fi-netwerk
2. Open de instellingen van uw iOS-apparaat en ga naar het Wi-Fi-menu. Uw draadloze product is te zien onder het kopje 'SET-UP NIEUWE AIRPLAY-SPEAKER...'
3. Selecteer uw draadloze product uit de lijst. Het zal "Play-Fi" in de naam hebben
4. Zodra u in het 'AirPlay set-up' menu bent wordt u gevraagd uw Wi-Fi-netwerk en te selecteren en uw speaker een naam te geven (u hoeft uw netwerk wachtwoord niet in te voeren)
5. Zodra uw apparaat is verbonden zult u zien dat het Wi-Fi-statuslicht op uw draadloze product niet meer knippert. Dit kan tot een minuut duren. Als de knop nog steeds knippert na een minuut is de set-up

mislukt en moet u het opnieuw proberen.

6. Uw draadloze product is nu verbonden met uw draadloze netwerk. Verbind uw iOS-apparaat op nieuw met uw draadloze netwerk.

PC-gebruikers:

1. Start de DTS Play-Fi app (in de Windows-taakbalk)
2. De app vindt automatisch uw apparaat en laat prompts zien voor de set-up. Als de app u niet vraagt een nieuw apparaat in te stellen ga dan in het instellingenscherm in de app en klik op 'Set-up Play-Fi-apparaat'
3. Volg de instructies op het scherm
4. Klik op de 'setup'-knop op het scherm
5. Selecteer de speaker(s) die u wilt instellen
6. Nadat u het wachtwoord van de router heeft ingevoerd verbindt de app uw apparaat met uw netwerk. U zult zien dat het Wi-Fi-statuslichtje niet meer knippert. Dit kan tot een minuut duren. Als de knop nog steeds knippert na een minuut is de set-up mislukt en moet u het opnieuw proberen.
7. Uw VG10 is nu verbonden met uw draadloze netwerk. Verbind uw PC opnieuw met het draadloze netwerk, indien nodig
8. U kunt uw VG10 een andere naam geven en andere functie uitvoeren met de Play-Fi app

Verbinden met een draadloos netwerk:

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Wi-Fi Protected Setup (WPS) is een functie op de meeste draadloze routers waarmee u uw draadloze product veilig en automatisch kunt laten verbinden zonder een wachtwoord in te voeren. WPS is geen standaardfunctie op alle routers en er kan slechts een draadloos product tegelijk worden ingesteld.

Kijk de handleiding van uw router na om te zien of WPS beschikbaar is, of zoek naar een knop op de router met het WPS-logo (t~). Als uw router geen

WPS heeft, gebruik dan de set-up voor het draadloze toegangspunt.

1. Voor optimale set-up omstandigheden plaatst u uw VG10 naast de router. Het apparaat kan na het opzetten van de Wi-Fi worden verplaatst naar de uiteindelijke locatie.
2. Plug uw draadloze product in en druk op de aan/uit-knop. Het Wi-Fi-statuslichtje begint ongeveer 20 seconden lang snel te knipperen terwijl het draadloze product opstart. Als uw draadloze product niet geconfigureerd is om te verbinden met het netwerk blijft het knipperen. Als dit de eerste keer is dat uw nieuwe draadloze product is aangesloten begint het Wi-Fi-statuslichtje langzaam te pulseren. Als het draadloze product al geconfigureerd is om te verbinden met een Wi-Fi-netwerk knippert de LED-statusindicator niet meer (verbonden) of begint deze snel te knipperen (niet verbonden).
3. Om de Wi-Fi Protected Setup (WPS) te beginnen houdt u de set-upknop op de achterkant van uw draadloze product drie seconden ingedrukt, totdat u een toon hoort. Het Wi-Fi-statuslichtje knippert twee keer met continue intervallen om de WPS-modus aan te geven. Druk nu op de WPS-knop (t~) op uw router. Zie de handleiding van uw router als u geen WPS-knop kunt vinden op uw router.
4. Zodra het Wi-Fi-statuslichtje niet meer knippert is uw VG10 verbonden met uw draadloze netwerk. Als de knop nog steeds knippert na een minuut is de set-up mislukt en moet u het opnieuw proberen.
5. Verbind uw mobiele apparaat of PC met hetzelfde netwerk als uw draadloze product. Start de DTS Play-Fi-app. Bij het starten wordt uw draadloze product automatisch gedetecteerd en zou u gevraagd moeten worden uw draadloze product een naam te geven.

Updates DTS Play-Fi-app

Als de DTS Play-Fi-app op uw mobiele apparaat of PC een update nodig hebben wordt u gewaarschuwd wanneer de update beschikbaar is en begeleidt u bij het updateproces.

Updates DTS Play-Fi-module

De DTS Play-Fi-module in uw VG10 heeft zo nu en dan een update nodig. Als er een update vereist is geeft de DTS Play-Fi-app u daarover melding en begeleidt u bij het updateproces.

DTS Play-Fi FAQ

Bezoek het DTS Play-Fi kenniscentrum voor de nieuwste veelgestelde vragen en andere hulpmiddelen.
<https://play-fi.com/faq/>

Het bedrijf, product en namen van diensten in deze handleiding zijn alleen voor identificatiedoeleinden. Alle auteursrechten, handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Factory Reset Operation

1. Luidspreker in de stroom aan-modus, schakel de bron naar AUX (plug analoge ingang), stel het volume in op MAX, vervolgens MUTE-luidspreker
2. Druk langer dan 10 seconden lang op de TWS-knop om een reset in te stellen.
3. luidspreker start automatisch opnieuw en vergeet netwerk.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
VG10 gaat niet aan	• Zorg dat de eenheid volledig is opgeladen • Zorg dat het toetsenbord vrij is van viezigheid, stof of vocht • Accu ontkoppelen/opnieuw koppelen
Problemen met Bluetooth- of TWS-koppelingsproces	• Zet de VG10-unit(s) aan en uit en probeer het opnieuw • Wis de koppelgeschiedenis van Bluetooth en TWS door de Bluetooth-knop 10 seconden ingedrukt te houden (derde piepje) en herhaal door de TWS-knop een volle 10 seconden in te drukken (derde piepje) en probeer de koppeling opnieuw. • Schakel de Bluetooth-functie in/uit op het bronapparaat van uw muziek (telefoon of computer) en probeer het opnieuw
Toetsenbord heeft onbedoelde werking door vocht	• Veeg het toetsenbord af om overmatig vocht of viezigheid te verwijderen • Gebruik de kinderslot of automatische vergrendeling die hierboven zijn omschreven
Toetsenbord verandert helderheid of uitzetten	• De VG10 gebruikt een omgeving slichtachtergrondverlichting sensor om de LED-achtergrondverlichting en LED-statusindicators aan te passen op basis van achtergrondverlichting. Dit is normaal
Toetsenbord reageert niet op toets aanrakingen	• Zet de eenheid aan en uit en zorg er voor dat het kinderslot en de automatische vergrendeling zijn uitgeschakeld
Eenheid reageert verkeerd of reageert niet	• Herstel de fabrieksinstellingen door de accu te ontkoppelen en weer aan te koppelen • Wis de Bluetooth- en TWS-gegevens (zie de instructies hierboven) • Zet de eenheid aan en uit

祝贺并感谢您购买 Soundcast VG10。使用前请仔细阅读操作指导

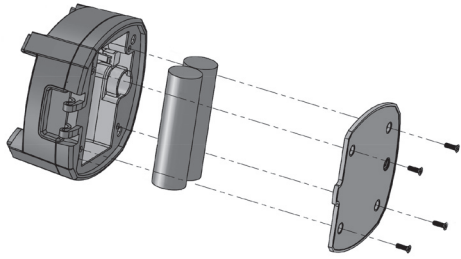
迅速上手指南

盒内包括:



安装电池

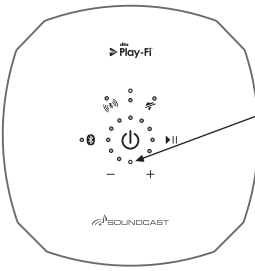
- 1. 使用3号十字螺丝刀，松开螺丝并取下位于 VG10 底部的电池盖
- 2. 连接电池到 VG10 的连接器中，注意正确的正负极连接方向
- 3. 接好连接电池的电线
- 4. 重新安装电池盖



充电电池

第一次使用前，请至少将电池充电5小时以充满。为了确保电池的使用寿命和系统的最佳性能，在移动操作前请始终为电池充电。

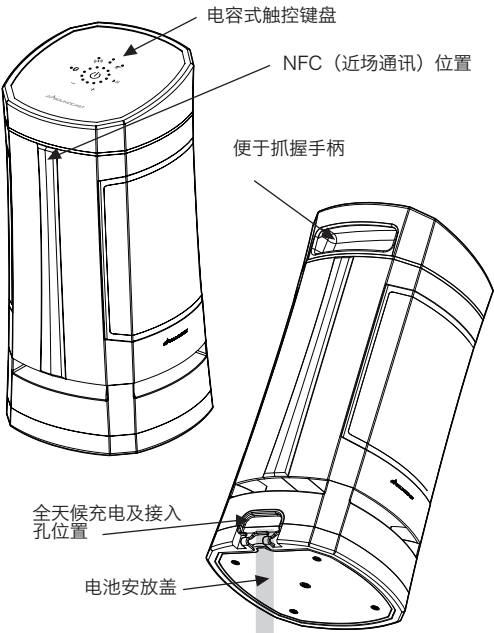
- 1. 将随附的壁式电源适配器插入交流电源并将另一端连接到位于 VG10 端口保护盖后面的VG10 直流输入口中。
- 2. VG10 即使在电池全部充满时仍然可以通过壁式电源适配器的电流运行。
- 3. 电量全部用完的电池充电充满时间大约为 4-5小时。
- 4. 播放时间根据播放的音量大小而不同。



橙色灯/ 充电指示灯

Status	Power LED
电源打开	橙色长亮
电源关闭	关闭
电池电量低	慢速红色闪烁
充电中	红色长亮
电量全部充满	关闭 (如果电源关闭)
电量全部充满	橙色长亮 (如果电源打开)
故障-不能充电	快速红色闪烁

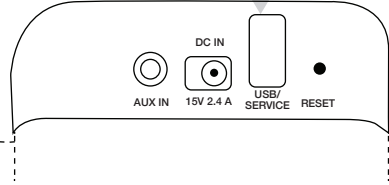
端口、连接与输入



全天候充电及接入孔位置

电池安放盖

充电及接入孔



电容式触控键盘

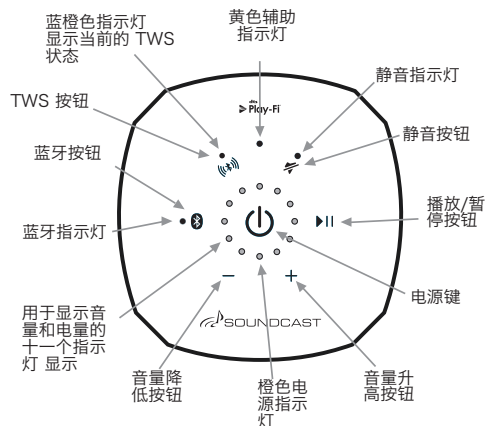
VG10 有着先进的电容式触控键盘和背光科技。用户功能通过单次按压或按下并按住如图所示的键盘表面适当的按钮区域来实现；

电源开/关 VG10 使用位于键盘中心大的按钮来开关

打开: 按下并按住电源按钮(2)秒，直到背光亮起再在(2)秒内放开，确认的哔哔声将确认设备已开机

关闭: 按下并按住电源按钮(2)秒，再在(2)秒内放开。

控制面板键盘



连接和配对

► 配对前 VG10 电源必须打开（并且音频输入断开）。

通过 NFC 的蓝牙配对

1. 在你的移动设备上打开蓝牙和 NFC 功能

2. 将电话放到靠近 VG10 设备上的NFC标志（标志），直到移动设备连接上并且蓝牙灯缓慢闪烁

3. 按下你的移动设备上的 OK/连接键以完成配对

4. 播放音频

标准的蓝牙配对

1. 在你的移动设备上打开蓝牙功能

2. 配对一个新设备：按下 VG10 蓝牙按钮（蓝牙指示灯将会缓慢闪烁）

3. 从移动设备设置的蓝牙菜单中选择“VG10 by Soundcast xxxxxx”

4. 一旦配对，蓝牙灯变为蓝色长亮

► 按下并按住蓝牙按钮(2)秒并听到哔哔声以重新进入配对模式来匹配一个新的或其他的设备。

► 要从内存中清除所有设备，按下并按住蓝牙按钮（10）秒钟直到蓝牙指示灯双闪并且听到第二声哔哔声。

辅助输入模式

插入外部音源到3.5毫米插孔以自动切换到音频输入模式，这时音频指示灯变黄。移除3.5mm插入线以切换回蓝牙操作。

当通过AirPlay®播放VG10时，外部音频源必须停止8秒钟，然后重新启动，以使VG10返回到辅助输入模式。

真无线立体声（TWS）配对

通过 TWS，两个 VG10 单元可以配对以同步使用同步蓝牙回放。关机、音量和 TWS 模式将会同步并可以从任一单元上控制。

1. 两个扬声器都必须打开蓝牙模式（没有音频输入连接）

2. 至少一个扬声器必须与音源配对（如上所述）
按下并按住 TWS（TWS 图标）（2）秒直到

听到表示确认的哔哔声。TWS 等将会开始缓慢闪烁。在第二个 VG10 单元上重复进行。

3. 配对时，两个单元上的 TWS 灯将会都显示为蓝色和橙色（紫色）

► 在 TWS 模式时并且你关闭了一个单元，另一个单元将会自动关闭

4. 重新连接：TWS 配对的单元再将两个单元都打开时将会自动相互连接。短按任何一个单元上的 TWS 按钮将会允许按照下述在 TWS 模式（立体声、左/右、关机）中循环；

· 指示灯蓝色和橙色：

具备左右声道

· 指示灯仅橙色：主机为左声道，

副机为右声道

· 指示灯灭：TWS关闭

► 为了将所有设备从 TWS 中清除并转变为单设备操作，按下并按住 TWS 按钮（10）秒直到听到第三声哔哔声并且TWS 指示灯双闪，然后将单元关机。当单元再次打开时，TWS 指示灯不会亮起，说明 TWS 禁用。

► 无论是标准的蓝牙配对还是 TWS 连接，VG10 的蓝牙系统可以通过清除配对记忆来重置蓝牙系统，通过用（10）秒钟按下并按住每个功能按钮则开始在功能间循环。

► 无音乐或断断续续的无声？VG10 的主单元和次单元可能相互之间离得太远。

其它的控制和功能

音量控制

VG10 的音量可以在播放音乐或者使用扬声器时进行调节，通过长按或按下并按住键盘上的+（加）或-（减）音量调节按钮。当前音量水平将通过蓝色指示灯显示在音量表上。

► 支持 AVRCP 协议的移动设备可以从移动设备的滑动音量控制键来调节音量。

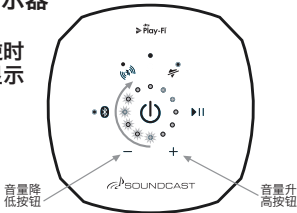
电量表

按下电源键（1）秒并且听到哔哔声后会用下述指示灯组合来显示当前电池的电量：红色=电量低、黄色=有电，绿色=电量满。在电池放电时电池指示将会逆时针递减。

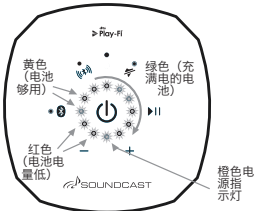
► 电量表和琥珀色的电池电量低指示灯将不会准确显示，直到至少两个完整的充电/放电循环进行完毕。

音量指示器

蓝色指示灯以逆时针方向递减以显示音量水平



电池状态指示器



键盘锁

VG10 有两种键盘锁定机制以防止不希望的或意外的键盘操作。两者默认都是禁用的。当启用后，除了开/关机以外的键盘功能都会被忽略。

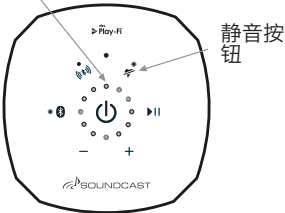
儿童锁:

要启用或禁用，按下并按住静音键 (5)秒并放开。最上面的蓝色指示灯将会闪烁以显示键盘被锁定并且儿童锁被激活。反复按下电源键将会禁用键盘儿童锁。

键盘锁指示灯:

蓝色闪烁:
儿童锁激活

绿色闪烁:
自动锁激活



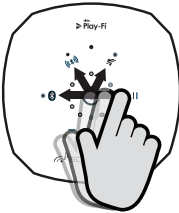
自动锁

要启用或禁用自动锁，按下并按住静音键 (10) 秒并放开。音量指示表将在启用时闪烁两次，在禁用时闪烁一次。当启用时，键盘会在 (3) 分钟无键盘交互后“自动锁定”。顶上的绿色指示灯将会闪烁以显示键盘由“自动锁”锁住。当反复开关机时，自动锁定将保持启用或禁用。

在自动锁激活时通过进行“解锁轻扫”临时解锁键盘。这可以通过快速地在电源键和任意一个功能键间滑动手指来完成，确认你的手指在“其它的功能”的按钮上时放开手指。音量条将会闪烁以显示键盘已经被解锁。键盘在 (3) 分钟无交互作用后会再次自动锁定。

暂时解锁轻扫动作

将手指从电源键滑动到任意功能键并放开。



自动关机 - 15分钟无音频后，VG10会自动关机以保存电池。

Soundcast VG10简介

祝贺您拥有Soundcast VG10高级无线扬声器。VG10是一款功能强大的便携式扬声器，支持多种无线技术，包括：蓝牙、DTS Play-Fi和Apple AirPlay。本用户指南旨在配合VG5/10通用操作指南，着重说明其Wi-Fi网络、DTS Play-Fi和AirPlay功能。

在VG10上使用Play-Fi

如果VG10扬声器检测到了新的Play-Fi连接，它将自动切换到流式输入。您可以随时通过配对或重新连接蓝牙设备来恢复蓝牙操作。

使用DTS Play-Fi应用程序播放

1. 在移动设备或PC上（从Windows系统托盘）启动DTS Play-Fi应用程序
2. Android™和iOS设备用户：从Play-Fi应用程序中选择您的音乐源。选项包括来自个人音乐库、互联网广播或受支持的互联网音乐服务的音乐
3. PC用户：电脑中的任何音频内容均可使用Play-Fi进行流式传输。如果您有多个DTS Play-Fi 扬声器连接到网络，则系统将提示您选择要流式传输的扬声器

备注：DTS可能会不时更新Play-Fi应用程序功能。

控制多个扬声器

如果网络上连接了多个Play-Fi扬声器，则可以将同一个音频同时流式传输到多个扬声器。

1. iOS和Android设备用户：从Play-Fi应用程序中，按下应用程序下角的Play-Fi徽标
2. PC用户：使用Windows™系统托盘中的图标打开Play-Fi程序，并按照DTS使用说明进行操作
3. PC用户须知：Windows Play-Fi应用程序的免费版本可能不支持流式传输到多个扬声器。适用于Windows的Play-Fi HD可在DTS网站上购买，它支持多个扬声器，并能更好地控制进行流

式传输的Windows音频源。请访问<https://play-fi.com/apps/windows/>

备注：可同步多达（8）个Play-Fi扬声器，同时播放相同的音频内容。我们不建议在同一网络上使用超过32个Play-Fi扬声器，以确保最佳性能。实际使用的限制取决于您所在的环境和网络路由器。

其他Play-Fi功能

Play-Fi应用程序的新版本将添加本手册中未提及的功能。有关新增功能和增强功能的详细信息，请参阅应用程序和相关文档，例如将不同的音频内容流式传输到多个区域，并将两个独立扬声器组合起来用于立体声（左/右）播放。

使用AirPlay播放

如果VG10扬声器检测到了新的AirPlay连接，它将自动切换到流式输入。您可以随时通过配对或重新连接蓝牙设备来恢复蓝牙操作。

Apple iOS设备播放

1. 打开音乐应用程序
2. 按下Airplay图标并从列表中选择扬声器
3. 播放音乐

PC或Mac电脑的iTunes播放

1. 启动iTunes（版本10或更高版本）
2. 单击Airplay图标（通常位于iTunes窗口的左上角），然后从列表中选择扬声器。如果网络上有多个扬声器，则可选择多个扬声器
3. 播放音乐
4. Mac用户也可使用系统首选/声音面板来“选择声音输出设备”，从而按照名称来选择VG10设备。所有系统音频将流式传输到所选择的Play-Fi（VG10）设备

从iTunes控制播放：要从扬声器控制播放（播放/暂停/音量），请按以下步骤操作：

1. 在电脑上启动iTunes（版本10.2.2或更高版本）
2. 打开“首选项”，然后选择“设备”

3. 选中“允许来自远程扬声器的iTunes音频控制”框，然后单击确定

如何使用Spotify Connect

您需要Spotify Premium才能使用Connect。

1. 将新设备添加到与您的手机、平板电脑或PC相同的Wi-Fi网络（有关详细信息，请参阅产品用户说明）
2. 在手机、平板电脑或PC上打开Spotify应用程序，然后播放任何歌曲
3. 如果您在手机上使用应用程序，请点击屏幕左下方的歌曲图像。平板电脑和PC用户请进入第4步
4. 点击设备/连接图标@或使用设置菜单中的“连接到设备”
5. 从列表中选择您的设备。如果看不到，请检查它是否连接到手机/平板电脑或PC相同的Wi-Fi网络。

一切就绪！敬请欣赏。

许可证：Spotify软件受第三方许可证约束，可在此处查看：www.spotify.com/connect/third-party-licenses。

DTS Play-Fi和Apple AirPlay网络设置

网络要求

您必须具备以下条件才能将无线产品连接到网络：

- 无线路由器
- 高速互联网连接，以确保稳定播放基于Internet的音乐服务
- 在将无线产品连接到网络之前，准备好Wi-Fi/路由密码

小窍门！无线产品可与支持802.11 g/n的无线网络进行通信。为获得最佳性能，我们强烈建议使用支持802.11n无线技术的网络。可以使用支持802.11b的网络，但是性能将被限制在单个DTS Play-Fi同步设备上，并且流式传输的可靠性可能受到影响。

DTS Play-Fi应用程序要求

- 运行Android 4.0或更高版本的Android设备
- 运行iOS 8.0或更高版本的iOS设备
- 运行Windows 7/8/10 (32和64位)或更高版本的Windows PC

Apple Airplay要求

- 运行iOS 6.0或更高版本的iOS设备
- 装有OS X Mountain Lion或更高版本的Mac电脑
- 装有iTunes 10.2.2或更高版本的Mac电脑或PC

Wi-Fi LED状态指示灯

- VG10 Wi-Fi状态指示灯告诉您无线产品在做什么 (图1和图2)
- 快速闪烁: 启动
- 闪烁: 正连接到无线路由器
- 慢速跳动: 接入点设置模式
- 两次闪烁并暂停: WPS (Wi-Fi保护设置) 模式
- 长亮: 已连接到无线路由器
- 关闭: 设备电源关闭

下载DTS Play-Fi应用程序

- Android设备用户: 从GooglePlay®或Amazon AppStore®下载DTS免费的Play-Fi应用程序
- iOS设备用户: 从Apple App Store下载DTS免费的Play-Fi应用程序
- PC用户: 从以下网址下载DTS免费的Play-Fi程序: <https://play-fi.com/apps/windows>

连接到无线网络: 接入点设置模式

接入点设置使VG10 发挥无线路由器的作用。使用移动设备, 通过Wi-Fi直接连接到VG10, 选择您的

设备	应用程序	内容	多房间支持
Apple iOS	DTS Play-Fi	• 选择音乐服务 • 存储在设备上的iTunes音乐	• 多达 (8) 个设备 • 分组/分区 • 多个用户同时使用
	Apple AirPlay	• iTunes音频内容 • 所有iOS音乐应用程序	• 仅一对一使用
Android	DTS Play-Fi	• 选择音乐服务 • 存储在设备上的iTunes音乐	• 多达 (8) 个设备 • 分组/分区 • 多个用户同时使用
Mac PC	Apple AirPlay	• 所有音频内容	• 多达 (6) 个设备
Windows PC	DTS Play-Fi	• 所有音频内容	• 多达 (8) 个设备 • 分组/分区 • 多个用户同时使用
	Apple AirPlay	• iTunes音频内容	• 多达 (6) 个设备

家庭无线网络, 然后输入网络密码。

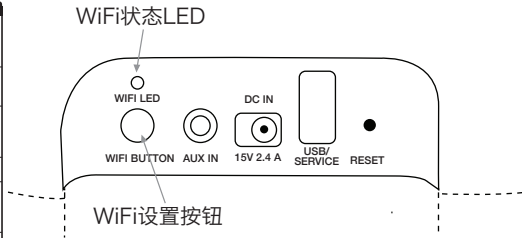
1. 为获得最佳设置条件, 请将无线产品置于无线路由器旁边。Wi-Fi设置好后, 设备可移到最终的位置。
2. 为VG10充电或插入墙上电源并打开 (如别处所述)。当VG10启动时, Wi-Fi 指示灯 (位于设备后下方的端口盖后面) 将快速闪烁约20秒。如果 VG10未配置为连接到网络, 它将继续闪烁。如果 这是网络上第一次安装VG10, 则Wi-Fi状态指示灯 将开始慢速跳动。如果无线产品已配置为连接到 Wi-Fi网络, 则Wi-Fi状态指示灯将变为长亮 (已连接) 或快速闪烁 (未连接)。

3. 一旦Wi-Fi状态指示灯开始慢速跳动, 表明您的VG10正处于接入点模式, 并准备好连接到无线网络。备注: 如果Wi-Fi状态指示灯没有慢速跳动, 请按住 “Wi-Fi设置” 按钮 (8) 秒。您会听到两次提示音, 一次在 (3) 秒时, 而另一次则在 (8) 秒 时。20秒后, Wi-Fi状态指示灯将开始慢速跳动 表示接入点模式已准备就绪。在任何时候, 您都可以再次按下Wi-Fi按钮以取消设置模式。

要在网络上完成VG10设备设置, 请执行以下相应步骤:

Android设备用户:

1. 启动DTS Play-Fi应用程序, 点击



“设置Play-Fi设备”

2. 该应用程序将自动找到您的设备, 并提供设置提示。如果没有, 请访问首选项/“设置Play-Fi设备” 菜单
3. 按照Play-Fi应用程序说明进行操作
4. 输入路由器密码后, 该应用程序会将设备连接到网络。您会注意到Wi-Fi状态指示灯将从闪烁变为 长亮。这可能需要一分钟。如果一分钟后按钮继续 快速闪烁, 则表示安装设置失败, 您应该再试一次
5. 无线产品现在已已连接到无线网络
6. 将移动设备重新连接到无线网络。您可以使用应用程序重新命名设备

iOS设备用户:

请注意: 使用iOS设备时, 无线产品可使用Apple AirPlay 或DTS Play-Fi 中的任何一种来流式传输音频

1. 确保iOS设备的Wi-Fi已打开并连接到Wi-Fi网络
2. 打开iOS设备的 “设置” 应用程序, 并转到 “Wi-Fi” 菜单。无线产品将出现在标题 “设置新 AIRPLAY扬声器 ” 之下
3. 从列表中选择您的无线产品。名称中会有 “Play-Fi”
4. 进入 “AirPlay设置” 菜单后, 系统会提示您选择Wi-Fi网络并为扬声器命名 (无需输入网络密码)

5. 设备连接好后，您会注意到无线产品上的Wi-Fi状态指示灯将从闪烁变为长亮。这可能需要一分钟。如果一分钟后按钮继续快速闪烁，则表示设置失败，您应该再试一次
6. 无线产品现在已连接到无线网络。
将iOS设备重新连接到无线网络

PC用户：

1. 启动DTS Play-Fi应用程序（位于Windows任务栏中）
2. 该应用程序将自动找到您的设备，并提供设置提示。如果应用程序未提示您设置新设备，则在应用程序中转到设置屏幕，然后单击“设置Play-Fi设备”
3. 按照屏幕上的说明操作
4. 点击屏幕上的“设置”按钮
5. 选择要设置的扬声器
6. 输入无线网络的密码后，该应用程序会将设备连接到网络。您会注意到Wi-Fi状态指示灯将从闪烁变为长亮。这可能需要一分钟。如果一分钟后按钮继续快速闪烁，则表示设置失败，您应该再试一次
7. VG10现在已连接到无线网络。如有必要，请将PC重新连接到无线网络
8. 您可以重新命名VG10并使用Play-Fi应用程序执行其它功能

连接到无线网络：

Wi-Fi保护设置 (WPS)

Wi-Fi保护设置 (WPS) 是大多数无线路由器的一项功能，可使无线产品无需输入密码即可安全自动连接。WPS不是所有路由器的标准功能，一次只能设置一个无线产品。

查阅路由器用户手册，以确定是否能够使用WPS功能，或者在路由器上寻找标有WPS标志(t-)的按钮。如果路由器没有WPS，则使用接入点无线设置。

1. 为获得最佳设置条件，请将VG10置于无线路由器旁边。Wi-Fi设置好后，设备可移到最终的位置。
2. 将无线产品插上电源，然后按电源按钮。当无线产品启动时，Wi-Fi状态指示灯将快速闪烁约20秒。如果无线产品未配置为连接到网络，它将继续闪烁。如果这是您的新无线产品第一次插上电源，则Wi-Fi状态指示灯将开始慢速跳动。如果无线产品已配置为连接到Wi-Fi网络，则状态指示灯将变为长亮（已连接）或快速闪烁（未连接）。
3. 要启动Wi-Fi保护设置(WPS)，请按住无线产品背面的“无线设置”按钮3秒，直至听到提示音。Wi-Fi状态指示灯将以连续间隔闪烁两次，表示进入WPS模式。现在按下路由器上的WPS按钮(t-)。如果在路由器上找不到WPS按钮，请参阅路由器用户手册。
4. 一旦Wi-Fi状态指示灯变为长亮（不闪烁），这表示VG10已连接到无线网络。如果一分钟后按钮继续快速闪烁，则表示设置失败，您应该再试一次。
5. 将移动设备或PC连接到与无线产品相同的网络。启动DTS Play-Fi应用程序。启动后，它会自动检测无线产品，并提示您命名无线产品。

DTS Play-Fi应用程序更新

如果移动设备或PC上的DTS Play-Fi应用程序需要更新，您会得到关于可用更新的通知，并在更新过程中获得指导。

DTS Play-Fi模块更新

VG10中的DTS Play-Fi模块有时需要更新。如果需要更新，DTS Play-Fi应用程序将会通知您并在更新过程中进行指导。

DTS Play-Fi常见问题解答

访问DTS的Play-Fi知识库，了解最新的常见问题解答以及其它资源
<https://play-fi.com/faq/>

本手册中使用的公司、产品和服务名称仅供识别使

用。所有版权、商标和注册商标均为其各自所有者的财产。

恢复到出厂操作：

1. 扬声器处于开机模式，将音源切换至AUX（插入模拟输入），将音量调节至MAX，然后调节扬声器静音
2. 长按TWS按钮10秒以上设置复位。
3. 扬声器会自动重启并忘记网络。

故障排除

问题	解决方案
VG10 不能开机	• 确认单元是充满电了的 • 确认键盘上无任何污物或水汽 • 断开/再连接电池
蓝牙或 TWS 配对过程有困难	• 反复按 VG10 单元的电源键并再次尝试 • 通过按下蓝牙按钮 10秒钟（第三声哔哔声）清除蓝牙和 TWS 配对的历史，重复按下 TWS 按钮整整10秒（第三声哔哔声）并再次尝试配对。 • 在你的音源设备（电话或电脑）上禁用/启用蓝牙功能
键盘由于水汽发生不想要的操作	• 擦屏幕以去除任何多余的水汽和污物 • 使用上面描写的键盘锁功能
键盘背光亮度改变或关闭	• VG10 使用环境光感应器来调节指示灯背光，状态指示灯也是基于环境光的。这是属于正常的操作。
键盘对按钮按下没有反应	• 反复按单元的电源键并确保键盘锁和自动锁处于禁用
单元表现不正常或不能回应	• 通过断开和重新连接电池进行出厂重置 • 清除蓝牙和 TWS 记忆（参考上述指导） • 反复按开关机单元

LITHIUM-ION BATTERIES SAFETY INSTRUCTIONS

ENGLISH

LITHIUM-ION BATTERIES SAFETY INSTRUCTIONS

The VGX uses a 12 volt Lithium-Ion rechargeable battery for DC operation. Please review the following safety instructions before use. Failure to read and follow the instructions below may result in fire, personal injury, and damage to property if charged or used improperly. **Please note that the battery must be fully charged prior to its initial use.**

Please observe the following precautions when using or handling the battery:

- Do not dispose in fire or expose to high temperature.
- Do not under any circumstances insert the battery with the positive and negative poles reversed.
- Do not directly connect the battery to power outlets or 12 volt automotive ports.
- Do not connect the positive terminal with the negative terminal with metals such as wire, etc. Also, do not store or carry the battery with metal necklaces, etc.
- Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protective devices which, if damaged, may cause the battery to generate heat, explode or ignite.
- Do not directly solder the battery.
- The battery contains a chemical liquid. If this liquid comes in contact with the eyes, this may lead to loss of sight. Without rubbing the eyes, immediately wash them with clean water for at least 15 minutes and then consult a doctor.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS BATERÍAS LITHIUM-ION

VGX utiliza una batería recargable de 12 voltios de ion de litio para su operación CCLea las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar. Si no lee y sigue las instrucciones de abajo, podrían producirse incendios, daños personales y daños a la propiedad si se carga o se usa de manera inadecuada. **Tenga en cuenta que las baterías deben estar cargadas antes de usarlo por primera vez.**

Por favor cumpla con las siguientes precauciones cuando use o maneje la batería

- No se deshaga de ellas en una hoguera o exponga a altas temperaturas
- Bajo ninguna circunstancia, inserte la batería con los polos positivos y negativo invertidos
- No conecte directamente la batería a enchufes de pared o a puertos automotor de 12 V
- No conecte la terminal positiva, la terminal negativa con metales como cables, etc. Tampoco alcance o lleve la batería con collares de metal, etc.
- No desmonte o modifique la batería. La batería contiene dispositivos de seguridad y protección que, si se dañan podrían hacer que la batería genere calor, explote o se incendie.
- No suelde directamente la batería.
- La batería tiene un líquido químico Si este

líquido entra en contacto con los ojos podría perder la vista. Si se tocase los ojos, límpielos de inmediato con agua limpia durante 15 minutos y luego consulte con un médico

- No use la batería si detecta fugas, cambio de color o forma o cualquier cambio de aspecto, olor inusual o se recalienta
- No moje la batería o no la ponga en agua o agua de mar. Eso podría tener como consecuencia que la batería se recaliente u oxide.
- No quite o dañe el tubo revestido. Quitarlo facilitaría que la batería genere calor cortocircuitos, fugas fugas o genere calor.
- Guarde la batería fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Si la batería está oxidada, genera calor o se comporta de forma anormal cuando la compra, lívela al punto de venta sin usarla.
- Cuando no use la batería, o no use la unidad durante un período de tiempo prolongado, quite la batería de la unidad y guárdela en un lugar seco con temperaturas entre -20° C (-4° Fahrenheit) y +35° C (95° Fahrenheit). Con ello evitará fugas, oxidación y la disminución del rendimiento y vida de la batería
- No ponga la batería directamente en el sol, en coches calientes, en frente de fogones o lugares calientes. La consecuencia podría ser fugas, explosión o deterioro de la batería.
- Solo debería usar la batería provista con el dispositivo, o una batería compatible de sustitución que compre a Soundcast LLC. No use esta batería en ningún otro dispositivo.

- Do not use the battery if it shows signs of any leakage, a change of color or shape, or any other changes in appearance, an unusual smell, or feels hot.
- Do not wet the battery or place it in water or sea water: This may lead to the battery generating heat or rusting.
- Do not remove or damage the coating tube. This makes it easy for the battery to short-circuit and may cause leakage or heat generation.
- At all times, store the battery out of reach of small children.
- If the battery is rusted, generating heat, or shows any other abnormal signs at the time of purchase, take it to the point of purchase without using it.
- When not using the battery, or not using the unit for a prolonged period, remove the battery from the unit and store it in a dry place between the temperatures of -20 degrees C [-4 degrees F] and +35 degrees C [95 degrees F]. This prevents leakage, rust, and decreased battery performance and service life.
- Do not place the battery in direct sunlight, in hot cars, in front of stoves or other hot places. This may lead to leakage or explosion, and may deteriorate the performance and life expectancy.
- Only the battery provided with the device, or a compatible replacement battery purchased from Soundcast, LLC should be used in this device. Do not use this battery in any other device.
- When charging the battery, use only the built-in charger provided in this device. Do not attempt to charge the battery by any other means, or using any other device. Failure to do so may cause the battery to become hot, rupture, or ignite and cause serious injury.
- The temperature range over which the battery can be charged is 0°C (+32°F) to +45°C (+113°F). The built-in charger in this device will not charge the battery outside of this range. Charging the battery at

- Cuando cargue la batería, use el cargador integrado provisto. No intente cargar la batería con otros medios o usarla en otro dispositivo.
- Si lo hace, podría tener como consecuencia que la batería se recaliente, su ruptura, su incendio o que cause daños serios.
- El rango de temperaturas con los que se puede cargar la batería es entre 0°C (+32°F) a +45°C (+113°F). El cargador integrado en este dispositivo no cargará la batería fuera de este rango. Cargar la batería fuera de este rango podría tener como consecuencia el calentamiento o la ruptura de la batería, además, también podría dañar el rendimiento de la batería o reducir su expectativa de vida
- El rango de temperaturas con los que se puede usar la batería es entre -20° C (-4° F) a +50° C (+122° F). El uso de la batería fuera de este rango de temperaturas podría dañar el rendimiento de la batería o reducir su expectativa de vida

PARA CLIENTES EN EE.UU. O CANADÁ
RECIPIENTES DE BATERÍAS DE IÓN DE LITIO:
Las baterías de ion de litio se pueden recargar. Puede ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías recargables al punto que tenga más cercano para su recogida y reciclaje. Para tener más información acerca del reciclado de baterías recargables, llame a este número gratuito: 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org **Atención: No maneje baterías de ion de litio dañadas o con fugas.**

FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES LITHIUM-ION

Le VGX utilise une batterie rechargeable 12 volts au lithium-ion pour un fonctionnement en courant continu. Veuillez lire les consignes de sécurité suivantes avant toute utilisation. Ne pas lire et respecter les instructions ci-dessous peut entraîner un incendie, des blessures corporelles et des dommages matériels si la batterie est chargée ou utilisée de manière incorrecte. **Veuillez noter que la batterie doit être complètement chargée avant d'être utilisée pour la première fois**

Veuillez respecter les précautions suivantes lors de l'utilisation ou de la manipulation de la batterie.

- Ne la jetez pas dans le feu et ne l'exposez pas à une température élevée
- N'insérez en aucun cas la batterie avec les pôles positif et négatif inversés.
- Ne connectez pas directement la batterie à une prise secteur à une prise 12 volts de voiture.
- Ne raccordez pas la borne positive à la borne négative par le biais de métaux tels que des fils, etc. Par ailleurs, ne portez pas et ne rangez pas la batterie avec un collier métallique, etc.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie. La batterie contient des dispositifs de sécurité et de protection qu'il s'ils sont endommagés, peuvent faire que la batterie chauffe de manière anormale, explose ou s'enflamme.
- Ne soudez pas directement la batterie.
- La batterie contient un liquide chimique Si ce liquide entre en contact avec les yeux cela

températures outside of this range may cause the battery to become hot or to break, and may also harm the performance of the battery or reduce its life expectancy.

- The temperature range over which the battery can be used is -20°C (-4°F) to +50°C (+122°F). Use of the battery outside of this temperature range may damage the performance of the battery or may reduce its life expectancy.

FOR CUSTOMERS IN THE U.S.A. AND CANADA

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES: Lithium-Ion batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you. For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free: 1-800-822-8837, or visit: www.call2recycle.org **Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.**

Caution: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries and battery packs shall not be exposed to excessive heat, such as prolonged sunlight or fire.

peut entraîner la perte de la vision. Sans vous frotter les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 15 minutes, puis consultez un médecin

- N'utilisez pas la batterie si elle présente des signes de fuite, un changement de couleur ou de forme, ou toute autre modification d'apparence, une odeur inhabituelle, ou si elle est chaude.
- Ne mouillez pas la batterie ou ne la placez pas dans de l'eau ou de l'eau de mer. Cela pourrait faire que la batterie surchauffe ou rouille.
- Ne retirez pas et n'endommagez pas le tube de revêtement. Cela rendrait un court-circuit de la batterie plus facile et pourrait entraîner une fuite ou une surchauffe
- Rangez toujours la batterie hors de portée des jeunes enfants
- Si la batterie est rouillée si elle surchauffe ou si elle présente tout autre signe anormal au moment de l'achat, rappelez-la au revendeur sans l'utiliser
- Lorsque vous n'utilisez pas la batterie ou que vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez la batterie de l'appareil et rangez-la dans un endroit sec, à une température comprise entre -20° C (-4° F) et +50° C (+95° F). Cela permet d'éviter les fuites, la rouille et une baisse des performances de la batterie et de sa durée de vie.
- Ne placez pas la batterie en plein soleil, dans une voiture chaude en face d'un four d'un radiateur ou de tout autre source de chaleur. Cela pourrait entraîner une fuite ou une explosion, ou pourrait détériorer sa performance et sa durée de vie.
- Utilisez uniquement la batterie fournie avec l'appareil ou une batterie de remplacement

compatible achetée auprès de Soundcast, LLC. N'utilisez pas cette batterie dans un autre appareil quelconque.

- Lorsque vous rechargez la batterie, utilisez uniquement le chargeur intégré dans cet appareil. N'essayez pas de recharger la batterie par un autre moyen ni d'utiliser un autre appareil. Cela pourrait faire que la batterie surchauffe, se fonde ou prenne feu et causer des blessures graves
- La plage de température dans laquelle la batterie peut être chargée est entre 0° C (+32° F) et +45° C (+113° F). Le chargeur intégré dans cet appareil ne rechargera pas la batterie en dehors de cette plage de température. Recharger la batterie à des températures au-dessus de cette plage pourrait faire que la batterie surchauffe ou se casse, ou pourrait également réduire sa performance et sa durée de vie
- La plage de température dans laquelle la batterie peut être utilisée est entre -20° C (-4° F) et +50° C (+122° F). L'utilisation de la batterie en dehors de cette plage de température pourrait réduire la performance de la batterie et sa durée de vie

POUR LES CLIENTS DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADÁ

RECYCLAGE DES BATTERIES LITHIUM-ION : Les batteries lithium-ion sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les batteries usagées au point de collecte et de recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des batteries rechargeables, téléphonez au numéro gratuit: 1-800-822-8837 ou consultez www.call2recycle.org **Attention : Ne manipulez pas des batteries Lithium-Ion endommagées ou qui fuient.**

PORTUGUESE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DE BATERIAS DE IÕES DE LÍTHIO

A VGX utiliza uma bateria recarregável de lítio de lítio de 12 volts. Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto. O não cumprimento das instruções pode provocar incêndios, danos corporais e materiais, caso a bateria seja utilizada ou carregada indevidamente. **De referir que a bateria tem de estar totalmente carregada antes de ser utilizada pela primeira vez.**

Queira respeitar as seguintes precauções quando utiliza ou manípula a bateria:

- Não queime a bateria nem a exponha a temperaturas elevadas
- Nunca coloque a bateria com os polos positivo e negativo ao contrário.
- Não ligue diretamente a bateria a tomadas de energia ou a carregadores de 12 volts em automóveis.
- Não ligue o terminal positivo ao terminal negativo com metais, como fios, etc. Além disso, não guarde nem transporte a bateria junto de colares de metal, etc.
- Não desmonte nem modifique a bateria. A bateria contém dispositivos de segurança e proteção. Se estes forem danificados, a bateria pode gerar calor, explodir ou incendiar-se.
- Não solde diretamente a bateria.
- A bateria contém um líquido químico. Se o líquido entrar em contacto com os olhos,

pode provocar perda de visão. Sem esfregar os olhos, lave-os imediatamente com água limpa durante, pelo menos, 15 minutos e, em seguida, consulte um médico.

- Não utilize a bateria, se esta apresentar sinais de fugas, mudança de cor ou forma, ou qualquer outra alteração no aspeto ou odor incaracterístico ou esteja quente.
- Não molhe a bateria nem a coloque na água (doce ou salgada). Tal pode fazer com que a bateria gere calor ou corra-se.
- Não retire nem danifique o tubo de revestimento. Caso contrário, poderá ser mais fácil a bateria fazer curto-circuito e poderá causar fugas ou produzir calor.
- Guarde sempre a bateria longe do alcance das crianças.
- Se, aquando da compra, a bateria estiver oxidada, gerar calor ou apresentar outros sinais anormais, não a utilize e leve-a ao ponto de venda.
- Se não utilizar a bateria ou a unidade durante um período de tempo prolongado retire a bateria da unidade e guarde-a num local seco a uma temperatura entre -20° C e +35° C. Tal evita as fugas e a oxidação e preserva o desempenho da bateria e a sua vida útil.
- Não coloque a bateria à luz direta do sol nem qruentes, em frente de outros ou outras fontes de calor. Tal pode provocar fugas ou explosões e pode prejudicar o desempenho e a vida útil da bateria.
- Neste dispositivo apenas deve ser utilizada a bateria fornecida com o mesmo ou uma bateria de substituição compatível adquirida

junto da Soundcast LLC. Não utilize esta bateria em nenhum outro dispositivo.

- Utilize apenas o carregador incorporado neste dispositivo para carregar a bateria. Não tente carregar a bateria utilizando outros meios ou dispositivos. Caso contrário, a bateria pode aquecer, rebar, incendiar-se e causar lesões graves.
- A bateria pode ser carregada num intervalo de temperaturas entre os 0° C e os +45° C. O carregador incorporado neste dispositivo não irá carregar a bateria fora deste intervalo. O carregamento da bateria numa temperatura fora deste intervalo pode fazer com que a bateria fique quente ou se parta, assim como pode prejudicar o desempenho da bateria ou reduzir a sua vida útil.
- A bateria pode ser utilizada num intervalo de temperaturas entre os -20° C e os +50° C. A utilização da bateria numa temperatura fora deste intervalo pode prejudicar o desempenho da bateria ou reduzir a sua vida útil.

PARA CLIENTES NOS EUA E NO CANADÁ
RECICLAGEM DE BATERIAS DE IÕES DE LÍTHIO
As baterias de iões de lítio são recicláveis. Proteja o ambiente ao colocar as baterias recarregáveis usadas no ponto de recolha e reciclagem mais perto de si. Para obter mais informações sobre a reciclagem das baterias recarregáveis, ligue gratuitamente para o número 1-800-822-8837 ou visite www.call2recycle.org. **Atenção: não manipule baterias de iões de lítio danificadas ou com fugas.**

DEUTSCH

SICHERHEITSAUWEISUNGEN FÜR LITHIUM-IONEN BATTERIEN

Der VGX verwendet eine aufladbare 12 Volt Lithium-Ionen-Batterie für Nutzung unter Gleichstrom. Bitte sehen Sie sich die folgende Sicherheitsanweisungen an bevor das Gerät verwendet wird. Wenn Sie diese Anweisung nicht lesen und nicht befolgen kann das Resultat Feuer, Verletzungen und zu Sachschäden führen wenn die Batterie unsachgemäß verwendet oder aufgeladen wird. **Bitte laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig**

- Bitte merken Sie die folgenden Vorkehrungen bei der Handhabung der Batterie oder wenn Sie sie anwenden.
- Nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen
 - In keiner Weise setzen Sie die Batterie in Kontakt mit dem negativen und positiven Verkehr ein.
 - Stecken Sie niemals die Batterie direkt in die Steckdose oder an die 12V KizPorts.
 - Vermeiden Sie den Kontakt der positiven und den negativen Anschlüsse mit Metallen wie z. B. Drähte, usw. Auch tragen Sie nicht die Batterien zusammen mit Halsbändern usw.
 - Nehmen Sie nicht die Batterie auseinander oder versuchen Sie zu modifizieren.
 - Die Batterie enthält Sicherheits- und Schutzrichtungen die wenn beschädigt Wärme erzeugen, explodieren oder sich entzünden können.
 - Löten oder Schweißen Sie nicht direkt an der Batterie
 - Die Batterie enthält chemische Flüssigkeiten.

Wenn dies Flüssigkeiten mit den Augen in Kontakt kommen kann man die Sicht verlieren. Ohne an den Augen zu reiben, waschen Sie sofort 15 Minuten lang mit sauberem Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Verwenden Sie nicht die Batterie wenn diese Zeichen von undichter undichte in der Farbe oder Form oder jede andere Änderung zeigt. Auch wenn heiß, oder sie komisch riecht.
- Lassen Sie die Batterie nicht nach werden oder legen Sie sie nicht in Meeresswasser oder Wasser. Dies kann dazu führen dass die Batterie heiß wird oder rostet
- Entfernen oder machen Sie keinen Schaden an der Beschichtung. Das führt zu Kurzschlüssen und kann zu Lichte oder Hitze generation führen
- Halten Sie immer die Batterien von Kleinen Kindern entfernt.
- Wenn die Batterie verrostet ist Hitze erzeugt, oder jede Art von abnormalem Zeichen im Moment des Kaufes hat, bringen Sie sie zum Händler ohne dies zu verwenden
- Wenn die Batterie nicht angewendet wird, oder diese für eine längere Zeit nicht angewendet werden soll nehmen Sie die Batterie heraus und lagern Sie sie in einem trockenen Ort bei einer Temperatur von zwischen -20° C (-4° F) und 35° C (95° F). Dies hindert das rosten auslaufen, und schlechte Batterieleistung und ein kurzes Leben.
- Lassen Sie die Batterie niemals im direkten Sonnenlicht in heißen Autos, vor Herden, oder andere heiße Stellen. Dies könnte zu einer Explosion oder Lack führen und kann die Lebensdauer und Leistung beeinträchtigen.

• Nur die Batterie die mit dem Gerät geliefert wird, oder eine kompatible Ersatzbatterie bei Soundcast, LLC gekauft wurde sollte im Gerät angewendet werden. Verwenden Sie diese Batterie in keinem anderen Gerät

- Wenn die Batterie geladen wird verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät. Versuchen Sie nicht die Batterie in einer anderen Weise zu laden. Das nicht Befolgen kann zum erhitzten, plätzen und schweren Verletzungen führen
- Die Temperaturräume in denen die Batterie geladen werden kann sind 0° C (+32° F) bis +45° C (+113° F). Der eingebaute Lader in diesem Gerät wird die Batterie außerhalb von diesem Rang aufladen. Die Batterie außerhalb von diesem Rang zu laden wird dazu führen dass die Batterie heiß wird und kaputt geht. Dies kann auch die Leistung und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen.
- Der Temperaturraum in dem die Batterie verwendet werden kann ist -20° C (-4° F) bis +50° C (+122° F). Die Batterie außerhalb von diesem Rang anzuwenden wird dazu führen dass die Leistung und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigt wird.

FÜR KUNDEN IN DEN USA UND CANADA
RECYCLUNG VON LITHIUM-IONEN BATTERIEN:
Lithium-Ionen Batterien kann man recyceln. Sie können helfen unsere Umwelt zu schonen indem Sie die gebrauchten wiederaufladbare Batterien zur Sammlung und Verwertung abgeben. Zu mehr Informationen über das Recycling von Batterien rufen sie kostenlos an: 1-800-822-8837, oder besuchen Sie <http://www.rbc.org/Achtung>. Verwenden Sie keine beschädigten oder leckenden Lithium-Ionen-Batterien.

NEDERLANDS

LI-ION ACCU VEILIGHEIDSTRUCTIES

De VGX gebruikt een 12 volt Lithium-Ion oplaadbare accu voor volgschakingsreguliek. Lees voor gebruik de volgende veiligheidsinstructies door. Wanneer u de onderstaande instructies niet leest en niet opvolgt, kan dit bij onjuist opload of gebruik tot brand, lichamelijk letsel en schade aan eigendommen leiden. **Let op dat de accu voor het eerste gebruik volledig moet zijn opgeladen.**

- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u de accu gebruikt of handelt.
- Gool de accu niet in het vuur en stel deze niet aan een hoge temperatuur bloot.
 - Plaats de accu onder geen enkele omstandigheid met de positieve en negatieve polen omgedraaid.
 - Sluit de accu niet rechtstreeks op stopcontacten of 12 volt-autocontacten aan. Verbind de positieve klem niet met de negatieve klem door middel van metalen zoals draad. Draag of sluit de accu ook niet op met metalen kettingen enz.
 - Haal de accu niet uit elkaar en wijzig niets aan de accu. De accu bevat onderdelen ter beveiliging en bescherming die bij beschadiging ervoor kunnen zorgen dat de accu warmte gaat genereren, ontploft of in brand vliegt.
 - Soldeer niet rechtstreeks op de accu.
 - De accu bevat een chemische vloeistof. Indien deze vloeistof in contact komt met ogen, kan dit tot blindheid leiden. Wrijf niet in

de ogen, spoel de ogen meteen met schoon water uit gedurende minimaal 15 minuten en raadpleeg een arts.

- Gebruik de accu niet indien er tekenen van lekkage, een verandering in kleur of vorm of elke andere verandering in het uiterlijk te zien zijn, de accu niet gebruikt of geïmpulseert of als deze warm wordt.
- Maak de accu niet nat, of plaats deze niet in water of roestwater. Hierdoor kan de accu warm worden of zwellen.
- Verwijder of beschadig het omhulsel niet. Daardoor kan de accu gemakkelijk kortsluiten en dit leidt mogelijk tot lekkage en het genereren van warmte.
- Plaats de accu altijd buiten het bereik van kleine kinderen op.
- Indien de accu ten tijde van de aankoop roestvorming vertoont, warmte genereert of enig ander afwijkend tekens vertoont, breng deze dan terug naar de winkel en gebruik deze niet.
- Wanneer u de accu niet gebruikt of het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de accu uit het apparaat en sla deze op een droge plek op met temperaturen tussen -20° C (-4° F) en +35° C (95° F). Dit voorkomt lekkage, roest en verminderde prestaties in levensduur van de accu.
- Plaats de accu niet in direct zonlicht, in warme auto's, voor ovens of andere warme plekken. Dit kan tot lekkage of ontploffing leiden en kan de prestaties in levensduur verminderen.
- Gebruik in dit apparaat alleen de bij het apparaat geleverde accu of een compatibele vervangende accu gekocht bij Soundcast,

LLC. Gebruik deze accu niet in een ander apparaat.

- Gebruik voor het opladen van de accu alleen de ingebouwde lader van het apparaat. Probeer niet om de accu op enige andere manier of met gebruik van enig ander apparaat op te laden. Het gebruik van andere apparaten kan ertoe leiden dat de accu warm wordt, kapot gaat, of in brand vliegt en kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Het temperatuurbereik waarbinnen deze accu kan worden opgeladen is 0° C (+32° F) tot +45° C (+113° F). De in het apparaat ingebouwde lader kan de accu buiten dit bereik niet opladen. Het laden van de accu op temperaturen buiten dit bereik kan ertoe leiden dat de accu warm wordt of kapot gaat, en kan ook leiden tot vermindering van de prestaties en levensduur van de accu.
- Het temperatuurbereik waarin deze accu gebruikt kan worden is -20° C (-4° F) tot +50° C (+122° F). Gebruik van de accu buiten dit temperatuurbereik kan de accu beschadigen of de levensduur verminderen.

VOOR KLANTEN IN DE VS. EN CANADA
RECYCLEN VAN LITHIUM-IONEN ACCU'S:
Lithium-ion accu's kunnen worden gerecycled. U kunt helpen het milieu te beschermen door uw gebruikte accu's weg te brengen naar een inzamel- en recyclepunt bij u in de buurt. Voor meer informatie over het recyclen van accu's kunt u gratis bellen 1-800-822-8837 of kunt u naar <http://www.rbc.org> gaan. Waarschuw uw gebruikte accu beschadigde of lekkende Lithium-Ionen accu's.

- 中文
锂离子电池安全说明
本VX使用直充式锂离子充电电池。使用前请仔细阅读以下安全说明。未阅读并遵守它们以说明，如果充电或使用不当，可能会导致火灾、人身伤害和财产损失。
• 注意：电池必须在初次使用之前将电量完全充满。
• 在任何情况下均不得在正负极倾斜的情况下插入电池。
• 不得将电池直接连接到电源插座或车上点烟器使用。
• 不得用金属（如电线等）连接正负极与负极，同时，不得将电池与金属项链等一起存放或携带。
• 不得拆卸或改装电池。该电池配有安全保护装置，如果受损，可能导致电池发热、爆炸或燃烧。
• 不得直接按压电池。
• 电池中含有化学物质。如果该化学物质进入眼睛，可能导致失明。在这种情况下，请立即眨眼，应立即用干净水冲洗至少15分钟，然后去看医生。
• 如果发现电池有任何漏液现象、颜色、形状、外观上的任何变化、异常发热或发烫，不得使用该电池。
• 不得将电池弄湿。将其浸入淡水或海水中，这可能导致电池发热或生

- 锈。
• 不得拆卸或损坏涂层。这样很容易引起电池短路，并可能导致漏液或发热。
• 在任何时候都必须将电池放在幼儿接触不到的地方。
• 如果发现电池发生电池生锈、发热或其他异常现象，请立即使用，并将其送回购买点。
• 在长时间不使用电池或本装置的情况下，请将该电池从本装置中取出，并将其保存在-20摄氏度（-4华氏度）到+35摄氏度（95华氏度）的干燥环境中。这样可以防止漏液、生锈，并保持电池性能，延长使用寿命。
• 不得将电池暴露在阳光直射之下，放置在热的车内、火炉边或其它它的热量。这可能导致漏液或燃烧，还可能影响性能，缩短使用寿命。
• 本装置只能使用本装置提供的电池，或者Soundcast Inc.有责任的公司的兼容的备用电池。不得在任何其他装置中使用该电池。
• 注意：如果电池更换不当会有爆炸危险！只能使用同品牌的同款电池来更换！
• 对电池充电时，只能使用该装置中提供的内置充电器。不得使用任何其他方式或使用任何其他装置来给电池充电。否则可能导致电池发热、破裂或起火，并造成严重伤害。
• 可对电池进行充电的温度范围为

- 0° C (+ 32° F) 至 +45° C (+ 113° F) 。
• 在超出此范围的情况下，该装置的内置充电器不会向电池进行充电。在温度超出此范围的情况下对电池进行充电，可能导致电池发热或破裂，并还可能对您的身体性能，或缩短其使用寿命。
• 可使用该电池的温度范围为 -20° C (- 4° F) 至 +50° C (+ 122° F) 。在温度超出此范围的情况下使用该电池可能会损害电池的性能，或缩短其使用寿命。
对于美国和加拿大的客户
回收锂离子电池：锂离子电池是可以回收利用的，您可以通过将使用过的充电电池送还您最近的回收点来保护我们的环境。有关充电池的回收的更多信息，请致电免费电话：1-800-822-8837，或访问www.call2recycle.org。注意：请勿处理漏液或漏液的锂离子电池。

小心：如果电池更换不当，会有爆炸的危险。只能替换为相同或等同类型。电池和电池组不应暴露于过热的环境中，如长时间的阳光照射或火灾。

SAFETY INSTRUCTIONS

ENGLISH

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially

negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only to ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

SAFETY INFORMATION
CAUTION: PLEASE READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL AND THOSE MARKED ON THE UNIT. KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE ASSESS ALL WARNINGS AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.
This manual has been designed and manufactured to assure personal safety. Improper use can result in electric shock or fire hazard. The

following procedures for installation, use, and servicing. This unit does not contain any parts that can be repaired by the user.

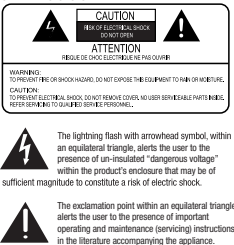
AC/DC ADAPTER POWER SUPPLY
Use only the AC adapter that was supplied by Soundcast Systems. Do not use a substitute AC adapter. Using an incorrect AC adapter may cause damage to the unit and void its warranty.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this unit in water. The unit is weather resistant, not water proof. It is recommended to have the unit outdoors only while in use. It should be stored indoors when not in use.
- When using the unit outdoors it is recommended to operate on battery power only. The AC adapter is designed for indoor applications only.
- Clean only with a dry cloth.

- Do not install any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles, and the point where it exits the unit.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as the power supply or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the unit, the power supply has been exposed to rain or moisture, does not operate, or has been dropped.

SAFETY PRECAUTIONS



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE ENCLOSURE. DO NOT OPEN THE ENCLOSURE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH THE WIDE BLADE OF THE PLUG TO THE WIDE SLOT, AND FULLY INSERT - 110 volt markets only.

1. This product is suitable for non-tropical weather conditions, for use below 2000 meters above sea level

2. NOTE: If your VG10 Bluetooth Source has not played back audio for 10 minutes, it will automatically go to Network Standby mode, to minimize power consumption. Power consumption in Network Standby mode is below 2mW, this is according to EU regulations. Without any Source input, VG10 will automatically go to full standby mode after 15 minutes (according to European CE regulations). Power consumption in full standby mode is below 0.5W.

ESPAÑOL

RECICLADO DE ANTIGUOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de reciclado diferentes) Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no es basura del hogar. Al asegurarse que este producto es entregado al punto de recogida designado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos, ayudará a evitar consecuencias negativas para el entorno y a la salud humana, que podrían ser consecuencia de un tratamiento inadecuado de este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar recursos naturales. En el caso de productos que necesiten tener la batería incorporada continuamente por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos, esta batería la deberá cambiar solo personal cualificado de servicio. Para asegurarse que la batería se cambió de la manera adecuada, mirende el producto el fin de vida al punto de recogida designado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección Cómo quitar la batería del producto con seguridad. Lleve la batería al punto de recogida designado de reciclado de baterías. Para más información sobre el reciclado de este producto o batería, póngase en contacto con su funcionario local, servicio de reciclado local o la tienda donde compró el producto.

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería de este producto no es basura del hogar. Al asegurarse que las baterías se recican de la manera adecuada, ayudará a evitar consecuencias negativas,

que podrían ser consecuencia de un tratamiento inadecuado de este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar recursos naturales. En el caso de productos que necesiten tener la batería incorporada continuamente por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos, esta batería la deberá cambiar solo personal cualificado de servicio. Para asegurarse que la batería se cambió de la manera adecuada, mirende el producto el fin de vida al punto de recogida designado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección Cómo quitar la batería del producto con seguridad. Lleve la batería al punto de recogida designado de reciclado de baterías. Para más información sobre el reciclado de este producto o batería, póngase en contacto con su funcionario local, servicio de reciclado local o la tienda donde compró el producto.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
ATENCIÓN: LEA ENTENDIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL Y LAS MARCADAS EN LA UNIDAD. GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO. RESPETE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.
Esta unidad se ha diseñado y fabricado para asegurar su seguridad personal. Su uso inadecuado puede tener como resultado choque eléctrico o incendio. Los salvaguardas incorporados en la unidad

le protegen si cumple con los siguientes procedimientos de instalación, uso y servicio. Esta unidad no puede ser reparada por el usuario.

ADAPTADOR ALIMENTADOR CA/CC
Use solo el adaptador CA provisto por Soundcast Systems. No use un adaptador CA sustituto. Usar un adaptador CA incorrecto podría dañar la unidad y anular su garantía.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones.
- Respete las advertencias.
- Siga las instrucciones.
- No use esta unidad en agua. Unidad es resistente al agua, no impermeable. Se recomienda solo tener la unidad fuera mientras se usa. Se debería guardar en el interior cuando no se usa.
- Cuando use la unidad en el exterior, se recomienda que use solo la batería. El adaptador CA se ha diseñado para su uso en el interior.
- Limpie con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Instale siguiendo las instrucciones del fabricante.

- No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, estufas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No rechace el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas con una más ancha que las otras. Un enchufe con toma de tierra tiene tres cuchillas. La cuchilla ancha o la tercera pata se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable alimentador que sale del piso de la pieza, en particular en los enchufes, bajones y puntos donde salen del aparato.
- Use solo los complementos/accesorios que especifique el fabricante.
- Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Es necesario reparar cuando la unidad se ha dañado, como por ejemplo se ha dañado el cable o el enchufe, ha caído líquido o han caído objetos en el interior, el alimentador se ha visto expuesto a humedad de lluvia, no funciona o se ha caído.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPOSA ESTE APARATO A LUBRA O HUMEDAD. HAY VOLTAJE EN LA CAJA. NO ABRA LA CAJA. TODA REPARACIÓN DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL CUALIFICADO.

ATENCIÓN: PARA EVITAR CHOCOS ELÉCTRICOS, CONCORDA LA CLAVAJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSERTE - Solo mercados de 110 voltios

1. Este producto es adecuado para condiciones climáticas no tropicales, para usar a menos de 2000 metros sobre el nivel del mar.

2. NOTA: Si ninguna entrada de fuente, VG10 pasará automáticamente al modo de espera completo después de 15 minutos (de acuerdo con las regulaciones europeas CE). El consumo de energía en modo de espera completo está por debajo de 0.5W.

FRANÇAIS

ÉLIMINATION DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

(Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective) Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être jeté au point de collecte approprié pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aidez à prévenir des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement résulter d'une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux aide à préserver les ressources naturelles. Dans le cas de produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou de protection des données, nécessitent une connexion permanente à une batterie incorporée, cette batterie doit être remplacée par un technicien qualifié. Pour s'assurer que la batterie sera traitée correctement, remettez-le produit en fin de vie à un point de collecte approprié pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Pour toutes les autres piles, veuillez consulter la section sur la façon de retirer les piles de l'appareil en toute sécurité. Éliminez les piles dans un point de collecte approprié pour le recyclage des piles usagées. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit ou de piles, veuillez contacter votre municipalité, votre service municipal d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ce symbole, sur la batterie ou sur l'emballage, indique que la batterie fournie avec ce produit ne doit pas être traitée comme un déchet ménager. En s'assurant que ces batteries sont éliminées correctement, vous aidez

la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement résulter d'une manipulation inappropriée des déchets de ces batteries. Le recyclage des matériaux aide à préserver les ressources naturelles. Dans le cas de produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou de protection des données, nécessitent une connexion permanente à une batterie incorporée, cette batterie doit être remplacée par un technicien qualifié. Pour s'assurer que la batterie sera traitée correctement, remettez-le produit en fin de vie à un point de collecte approprié pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Pour toutes les autres piles, veuillez consulter la section sur la façon de retirer les piles de l'appareil en toute sécurité. Éliminez les piles dans un point de collecte approprié pour le recyclage des piles usagées. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit ou de piles, veuillez contacter votre municipalité, votre service municipal d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ATTENTION: Lisez les INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL, ET CELLES INSCRITES SUR L'APPAREIL. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. VEUILLEZ PRENDRE EN COMPTE TOUTES LES AVERTISSEMENTS ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre sécurité personnelle. Une utilisation incorrecte peut provoquer une décharge électrique ou un risque d'incendie. Les dispositifs de sécurité incorporés dans cet appareil vous protégeront si vous respectez les procédures d'installation, d'utilisation et d'entretien. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.

ALIMENTATION DE L'ADAPTATEUR CA/CC / C.C.
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni par Soundcast Systems. N'utilisez pas un autre adaptateur ca. L'utilisation d'un adaptateur ca. incorrect peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez les instructions.
- Prenez les avertissements en compte.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil dans l'eau. L'appareil est résistant aux intempéries, il n'est pas étanche. Il est conseillé de laisser l'appareil à l'intérieur seulement pendant son utilisation, il doit être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, il est conseillé de ne faire fonctionner sur batterie uniquement. L'adaptateur secteur est conçu pour fonctionner à l'intérieur seulement.

- Nétoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez aucune ouverture de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouillottes de chaleur, foyers ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne court-circuitez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée. La fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. La broche la plus large joue un rôle de sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolée. - Consignes s'appliquent aux réseaux 110 volts seulement.
- Protégez la fiche électrique d'alimentation pour qu'il ne soit pas plié, tordu ou pincé, en particulier au niveau des fils, des boîtes de raccordement et au point où il sort de l'appareil.
- Utilisez uniquement des produits et accessoires agréés par le fabricant.
- Confiiez toute réparation à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple : le fil électrique d'alimentation ou la fiche est endommagée, du liquide a été renversé ou un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil, l'alimentation électrique a été exposée à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou il est tombé par terre.

MESURES DE SÉCURITÉ



PRUDENCE: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. CERTAINES PARTIES À L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER SONT SENSIBLES À TOUTE TENSION D'UNE PIRE - 110 VOLT. RÉPARATION, FAITES APPEL À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT

ATTENTION: POUR ÉVITER LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, LA BROCHE LA PLUS LARGE DE LA FICHE DOIT ÊTRE COMPLETEMENT ENFOUCÉE DANS LE TRAILLE LA PLUS LARGE DE LA PRISE - S'applique aux réseaux 110 volts seulement.

1. Ce produit convient avec conditions atmosphériques non tropicales, pour l'utilisation au-dessous de 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

2. REMARQUE: Sans aucune entrée Source, VG10 passera automatiquement en mode de veille complète après 15 minutes (selon les normes CE européennes). La consommation d'énergie en mode veille est inférieure à 0.5W.

PORTUGUESE

TRATAMENTO DE EQUIPAMENTO ELÉTRICO ANTIGO E EQUIPAMENTO ELÉTRICO

Este símbolo na bateria ou na embalagem indica que a bateria fornecida não será tratada como um resíduo doméstico. Ao assegurar que estas baterias são depositadas corretamente, ajudará a prevenir as consequências potencialmente negativas da sua utilização para a saúde e o meio ambiente.

Assegurar-se que este produto é depositado corretamente, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para a saúde e para o meio ambiente. Este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ao assegurar-se que este produto é depositado corretamente, ajudará a prevenir as consequências potencialmente negativas da sua utilização para a saúde e o meio ambiente.

Assegurar-se que este produto é depositado corretamente, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para a saúde e para o meio ambiente. Este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ao assegurar-se que este produto é depositado corretamente, ajudará a prevenir as consequências potencialmente negativas da sua utilização para a saúde e o meio ambiente.



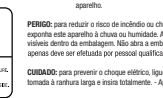
Este símbolo na bateria ou na embalagem indica que a bateria fornecida não será tratada como um resíduo doméstico. Ao assegurar que estas baterias são depositadas corretamente, ajudará a prevenir as consequências potencialmente negativas da sua utilização para a saúde e o meio ambiente.

Assegurar-se que este produto é depositado corretamente, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para a saúde e para o meio ambiente. Este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ao assegurar-se que este produto é depositado corretamente, ajudará a prevenir as consequências potencialmente negativas da sua utilização para a saúde e o meio ambiente.

O seu Civic Offroad, o seu serviço de resíduos domésticos ou o seu serviço de resíduos domésticos ou o seu serviço de resíduos domésticos.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA
ATENÇÃO: LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INSTALAR, MANUSEAR E USAR O PRODUTO.
MANTENHA AS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.
POR FAVOR, LER AS MÓDULO E AS TABELAS DE INSTRUÇÕES.
Este produto foi desenvolvido e montado para ser usado com segurança. O uso incorreto pode resultar em choque elétrico ou lesões pessoais. Leia cuidadosamente as instruções de segurança antes de usar o produto.
Proteja-se ao seguir as seguintes precauções para instalação e funcionamento. Estas incluem: não conectar qualquer parte do produto ao sistema de energia elétrica.
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA
• Leia as instruções.
• Tenha atenção a todos os avisos.
• Siga as instruções.

- Não utilize esta unidade em água. A unidade é resistente à intemperidade, não à prova de água. Reconecte-se a uma unidade elétrica ou a uma corrente elétrica quando não estiver em uso.
- Ao usar o cabo de alimentação e o recomendador utilize apenas para o contato da bateria.
- Não toque em partes expostas do produto quando estiver ligado. Limpe apenas com um pano seco.
- Não toque em qualquer superfície de ventilação. Instale de acordo com as instruções de instalação.
- Não instale perto de fontes de calor, tais como radiadores, termopares, fogões, e outros aparelhos (incluindo aparelhos de aquecimento) que produzam calor.
- Não abra o objetivo de segurança da tomada polarizada. A tomada polarizada não deve ser usada para qualquer outra coisa que não seja a bateria. A bateria mais longa e providenciada para usar o produto.
- Se a tomada fornecida não estiver na tomada elétrica, consulte um electricista para substituir a tomada adequada. - Isto aplica-se apenas até 110 volts.
- Proteja a extensão elétrica de ser pisada ou trilhada.



PERIGO: para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade. As voltagens estão sempre dentro de embalgem. Não abra a embalgem. A reparação sempre deve ser realizada por pessoal qualificado.

CUIDADO: para prevenir o choque elétrico, ligar a bateria larga da tomada à estrutura longe a uma distância de 10 centímetros.

DEUTSCH

ENTSORGUNG VON ALTEM ELEKTRO- UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Die Entsorgung von Altem Elektro- und Elektronischen Geräten (E&E) ist eine Aufgabe, die in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelbehälter (das Symbol auf dem Produkt und der Verpackung zeigt) das dieses Produkt nicht als häuslicher Haushaltsmüll behandelt werden soll. Stattdessen soll es in einem Sammelbehälter für das Recycling von elektrischen und Elektronischen Geräten abgegeben werden. Wenn die Batterien richtig entsorgt werden, tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit zu erzeugen, die durch unangemessene Entsorgung dieses Produkts verursacht werden können. Das gilt für alle Geräte, die in einer Anmerkung für das Recycling von Altbatterien ab. Für weitere detaillierte Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Symbol auf der Batterie oder auf der Verpackung zeigt an, dass die Batterie in diesem Gerät nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden soll. Durch die Scherstellung das diese Batterien richtig entsorgt werden.

NEDERLANDS

OUDE ELEKTRISCHE OF ELEKTRONISCHE APPARATUUR AFVOEREN

Van bijeenkomst in de Europese Unie en andere Europese landen met geschieden afval. Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het product moet worden afgevoerd in een apart opgesteld container voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Door dit product op de juiste manier af te voeren, helpt u om mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door dit product incorrect als afval te verwijderen. Het recyclen van materialen helpt bij het behoud van natuurlijke grondstoffen. Voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, huishoudelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product heeft aangekocht.

Dit symbool op de accu of op de verpakking geeft aan dat de accu afgevoerd bij dit product niet als huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Door de accu op de juiste manier af te voeren, helpt u om mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door dit product incorrect als afval te verwijderen. Het recyclen van materialen helpt bij het behoud van natuurlijke grondstoffen. Voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, huishoudelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product heeft aangekocht.

gevoelen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door dit product incorrect als afval te af te voeren. Het recyclen van materialen helpt bij het behoud van natuurlijke grondstoffen. In het geval van producten waarbij om redenen van veiligheid, prestaties of technisch van belang een gemiddeld risico op het milieu vermeld wordt, dient deze accu alleen door gespecialiseerd contact te worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de accu correct wordt afgevoerd, moet u het product aan het eind van de levensduur afgevoerd in een apart opgesteld container voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Voor alle andere accu's moet u het gedeelte over het veilig verwijderen van de accu lezen. Over het algemeen kan het risico van het gebruik van een oude batterij, voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, huishoudelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product heeft aangekocht.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
LEES DE INSTRUCTIES IN DIT HANDLEIDING EN OP HET APPARAAT GOED. BEWAAR DESE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. NEEM ALLE WAARSCHUWINGEN IN ACHT
Het recyclen van materialen helpt bij het behoud van natuurlijke grondstoffen. Voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw gemeente, huishoudelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product heeft aangekocht.

deem, helpen Sie die möglichen negativen Folgen in unserer Umwelt und für die menschliche Gesundheit, die aus dem nicht ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts resultieren können. Das Recycling der Materialien hilft, die natürlichen Ressourcen zu bewahren. In Fällen von Produkten, die aus Gründen von Sicherheit oder Leistung oder technischen Gründen mit einem integrierten Risiko verbunden sind, sollte diese Batterie nur durch qualifiziertes Personal ausgetauscht werden. Um sich zu vergewissern, dass die Batterie richtig behandelt wird, sollte das Produkt am Ende seiner Lebensdauer in einer Sammelbox für das Recycling abgegeben werden. Für den Rest der Batterie und des Geräts siehe die Sektion wie man die Batterie sicher aus dem Gerät entfernt. Für weitere detaillierte Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie kontaktieren Sie Ihre Gemeinde, oder Ihr Abfall-Entsorgungsbetrieb oder den Händler wo Sie das Produkt gekauft haben.

AC / DC ADAPTER NETZEIL
Verwenden Sie nur das Netzeil das von Sourcecast Systems geliefert wurde. Ersetzen Sie das AC-Adapter. Die Verwendung eines falschen Netzeils kann zu Schäden am Gerät und zur Erhöhung der Garantie führen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
• Lesen Sie alle Warnungen.
• Folgen Sie alle Anweisungen.
• Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Wasser. Gerät ist wasserabweisend, aber nicht wasserdicht. Es wird empfohlen das das Gerät nur während eines Regens im Freien ist. Es sollte in einem Innenraum gelagert werden wenn es nicht gebraucht wird.

• Wenn das Gerät im Freien verwendet wird, empfehlen wir zusätzlich zu verwenden das Netzeil mit nur für den Gebrauch im Haus ausgelegt.

• Nur mit einem trockenen Lappen reinigen.

brandgefahr leiden. Die veiligheidsmaatregelen die in dit apparaat zijn vermeld, beschermen u tegen de u volgende procedures voor installatie, gebruik en onderhoud opvolgt. De netvoedingsschakel kan worden geïnstalleerd op een andere locatie dan de gebruiker gepresenteerd kunnen worden.

NETVOEDINGSSCHAKEL
Gebruik alleen de door Sourcecast Systems meegeleverde netvoedingsschakel. Gebruik geen vervangende netvoedingsschakel. Het gebruik van een onjuiste netvoedingsschakel kan tot schade aan het apparaat leiden met het risico van de garantie wordt geschrapt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEDRAGT
• Lees alle instructies.
• Neem alle waarschuwingen in acht.
• Volg alle instructies op.

• Gebruik dit apparaat niet onder water. De Melody is weerbestendig, niet waterdicht. Aanbevolen wordt dat het apparaat alleen buiten te gebruiken is. Bewaar het binnenhuis als het niet in gebruik is.

• Als het apparaat wordt gewerkt, wordt aangeraden het alleen met een droogdoek te reinigen. De netvoedingsschakel alleen ontworpen voor gebruik binnenhuis.

• Maak het apparaat alleen met een droog doek schoon.

• Blokkeer de kleine bevestigingspunten. Installeer het apparaat in overeenstemming met de aanwijzingen des Herstellers.

• Stellen de draad niet in de Nalle van Houten. Warmtepomp, Ofzet of andere Geratie, (vrijwel) Vervangende, die Warme erzeugen.

• Umpgen Sie nicht die Sicherheitsfunktion eines polarisierten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, wo einer breiter ist als der andere. Die breite Klinge ist für Ihre Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an ein Techniker um die verdrillte Steckdose umzuschalten. - Dies gilt nur für 110 Volt Märkte.

• Schützen Sie das Netzkabel vor dem Abkicken, insbesondere am Stecker. Steckdosen und am Punkt wo das Kabel aus dem Gerät kommt.

• Verwenden Sie nur Zusatzgeräte (Zubehör), die vom Hersteller erlaubt sind.

• Überprüfen Sie alle Wartungsarbeiten nur einem qualifizierten Techniker. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z.B. wenn das Kabel oder Stecker beschädigt wurde, Flüssigkeit darüber geschüttet wurde, oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind, oder die Stromversorgung dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, oder fallen gelassen wurde.

• Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

• Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsgereguleerder of andere apparaten (inclusief verwarmers) die warmte produceren.

• Maak de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde stekker niet gebreuk. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, waarvan de ene breder is dan de andere. De brede pin is voor uw veiligheid. Indien de stekker niet in uw contactdoos past, vraag dan een elektricien het uitschakelen te laten overschakelen. - Dit is alleen van toepassing in landen met een netspanning van 110 Volt.

• Zorg dat niet over de voedingskabel kan worden getrokken of dat niet bekend kan raken, met name in de buurt van de stekkers, aansluitingen en de plek waar de kabel uit het apparaat komt.

• Gebruik alleen accessoires volgens specificaties van de fabrikant.

• Laat niet het apparaat door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Onderhoud is nodig als het apparaat op een of andere wijze beschadigd is, bijvoorbeeld wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, of vloeistof over gekloofd of objecten in het apparaat terecht zijn gekomen of de afleiding aan ruggen van vocht is blootgesteld, het apparaat niet meer werkt of geluid is.

• Gebruik alleen accessoires volgens specificaties van de fabrikant.

• Laat niet het apparaat door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Onderhoud is nodig als het apparaat op een of andere wijze beschadigd is, bijvoorbeeld wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, of vloeistof over gekloofd of objecten in het apparaat terecht zijn gekomen of de afleiding aan ruggen van vocht is blootgesteld, het apparaat niet meer werkt of geluid is.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE EQUIPMENT TO MOISTURE OR WATER. CAUTION. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR USER SERVICE PARTS. REFER REMOVAL TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Die Blitz mit Potenzial in einem gleichzeitigen Druck auf den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter "gefährlicher Spannung" im Gehäuse des Produkts, wenn die stark genug sein kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darzustellen.

Das Ausdrücken aus einem gleichzeitigen Druck weicht den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungen (Service) in der mit dem Gerät beiliegenden Literatur hin.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE EQUIPMENT TO MOISTURE OR WATER. CAUTION. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR USER SERVICE PARTS. REFER REMOVAL TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Het symbool met een bliksemschicht met pijlruim betekent dat de veiligheidsdriehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanningen" binnen de behuizing van het product die mogelijk is groot genoeg zijn dat de kans bestaat dat personen een elektrische schok krijgen.

Het uittrekken met punt binnen een gelijktijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanningen" binnen de behuizing van het product die mogelijk is groot genoeg zijn dat de kans bestaat dat personen een elektrische schok krijgen.

De documentatie die met dit product wordt meegeleverd.

CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE EQUIPMENT TO MOISTURE OR WATER. CAUTION. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR USER SERVICE PARTS. REFER REMOVAL TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

De documentatie die met dit product wordt meegeleverd.

CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE EQUIPMENT TO MOISTURE OR WATER. CAUTION. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR USER SERVICE PARTS. REFER REMOVAL TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

De documentatie die met dit product wordt meegeleverd.

CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE EQUIPMENT TO MOISTURE OR WATER. CAUTION. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR USER SERVICE PARTS. REFER REMOVAL TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

De documentatie die met dit product wordt meegeleverd.

CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE EQUIPMENT TO MOISTURE OR WATER. CAUTION. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR USER SERVICE PARTS. REFER REMOVAL TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

1. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

2. NOTA: Sem qualquer entrada de fonte, o V610 não automaticamente para o modo de espera completo após 15 minutos de inatividade com os regulamentos CE europeus). O consumo de energia no modo de espera completo está abaixo de 0,5 W.

3. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

4. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

5. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

6. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

7. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

8. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

9. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

10. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

11. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

12. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

13. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

14. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

15. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

16. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

17. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

18. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

1. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

2. NOTA: Sem qualquer entrada de fonte, o V610 não automaticamente para o modo de espera completo após 15 minutos de inatividade com os regulamentos CE europeus). O consumo de energia no modo de espera completo está abaixo de 0,5 W.

3. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

4. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

5. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

6. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

7. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

8. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

9. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

10. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

11. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

12. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

13. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

14. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

15. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

16. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

17. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

18. Este produto é adequado para condições climáticas não-tropicais, para uso abaixo de 2000 metros acima do nível do mar.

WARRANTY ENGLISH

Double your warranty! Register your product at www.goSoundcast.com/

Soundcast, LLC warrants to the end user ("Customer") that the hardware product will be free from defects in workmanship and materials, under normal use and service, for the following length of time from the date of purchase from Soundcast or an authorized retailer: One (1) Year.

Soundcast's sole obligation under this express warranty shall be, at its option and expense, to repair the defective product or part deliver to Customer an equivalent product or part to replace the defective item. All products that are replaced will become the property of Soundcast. Replacement products may be new or refurbished. Soundcast warrants any replaced or repaired product or part for a period of ninety (90) days from shipment or the remainder of the initial warranty period, whichever is longer. In no case shall Soundcast be responsible for damage to any connected audio equipment, resulting from misuse, abuse, neglect, improper installation or testing, unspecified application, modification or alteration or of tampering with Soundcast products.

For warranty service please contact:

Soundcast
San Diego, California
US only 1-800-722-1293 or 1-619-591-0126
customersupport@gosoundcast.com

*to a maximum warranty period of 2-years

GARANTÍA ESPAÑOL

¡Dupliche su garantía! * Registre su producto en www.goSoundcast.com/

Soundcast, LLC garantiza al usuario final ("Cliente") que el producto hardware estará libre de defectos en fabricación y materiales con un uso y servicio normales durante el siguiente periodo de tiempo desde la fecha de compra a Soundcast o un vendedor autorizado: un (1) año.

La única responsabilidad de Soundcast según esta garantía expresa será, si así lo decide y a su costa, reparar el producto o parte defectuosa, entregar al Cliente un producto o parte equivalente para sustituir el artículo defectuoso. Todos los productos sustituidos serán propiedad de Soundcast. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o reparaciones. Soundcast garantiza cualquier producto sustituido o reparado durante un periodo de noventa (90) días desde su envío o el resto del periodo inicial de garantía el más largo. En ninguna circunstancia, Soundcast será responsable de daños a equipos audio conectados, resultado de mal uso, abuso, negligencia, instalación o prueba inadecuadas, aplicación sin especificar, modificación, alteración o manipulación de los productos Soundcast.

Para contactar con el servicio de garantía:

Soundcast
San Diego, California
Solo EE.UU. 1-800-722-1293 o 1-619-591-0126
customersupport@gosoundcast.com

*hasta un periodo máximo de garantía de 2 años

GARANTIE FRANCAIS

Doublez votre garantie ! * Enregistrez votre produit sur le site www.goSoundcast.com/

Soundcast, LLC garantit à l'utilisateur final (« le client ») que le produit matériel est exempt de vices de matériaux et de fabrication, sous conditions d'utilisation et d'entretien normales pendant toute la durée suivante à compter de la date d'achat auprès de Soundcast ou d'un revendeur agréé: Un (1) an.

La seule obligation de Soundcast au titre de cette garantie explicite est, à sa discrétion et à ses frais de réparer le produit ou la pièce défectueuse, de fournir au client un produit ou une pièce équivalente pour remplacer le produit ou la pièce défectueuse. Tous les produits remplacés deviendront la propriété de Soundcast. Les produits de remplacement peuvent être neufs ou remis à neuf. Soundcast garantit tout produit ou pièce remplacé ou réparé pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition ou le reste de la période de garantie initiale si elle est plus longue. En aucun cas, Soundcast ne saurait être tenu responsable des dommages survenus à tout équipement audio connecté résultant d'une mauvaise utilisation, d'abus, de négligence, de mauvaise installation ou d'essais, d'usages non spécifiés, de modification, d'altération ou de falsification de produits Soundcast.

Pour le service de garantie veuillez contacter :

Soundcast
San Diego, California
États-Unis : 1-800-722-1293 ou 1-619-591-0126
customersupport@gosoundcast.com

*pour une période de garantie maximale de 2 ans

NEDERLANDS GARANTIE

Verdubbel uw garantie! * Registreer uw product op www.goSoundcast.com/

Soundcast, LLC garandeert aan de eindgebruiker ("Klant") dat de apparatuur vrij is van gebreken in vakmanschap en materialen, bij normaal gebruik en onderhoud gedurende de volgende tijdsperiode vanaf de datum van aankoop bij Soundcast of een geautoriseerde verkoper: Eén (1) jaar

De enige verplichting van Soundcast onder deze expliciete garantie is om, naar eigen keuze en kosten het defecte apparaat of onderdeel te repareren, de Klant een gelijkwaardig apparaat of onderdeel te leveren of om het defecte onderdeel te vervangen. Alle producten die worden vervangen worden het eigendom van Soundcast. Vervangende producten kunnen nieuw of gereviseerd zijn. Soundcast garandeert elk vervangen of gerepareerd product of onderdeel voor een periode van negentig (90) dagen vanaf verzending, of het restant van de originele garantietermijn welke van deze het langste is. In geen geval is Soundcast verantwoordelijk voor schade aan enig aangesloten audioapparaat als gevolg van onjuist gebruik, misbruik, nalatigheid, onjuiste installatie of testen ongespecificeerd gebruik, aanpassingen of wijzigingen of sabotage aan Soundcast-producten

Voor garantie service kunt u contact opnemen met

Soundcast
San Diego, California
Alleen voor de 1-800-722-1293 of 1-619-591-0126
customersupport@gosoundcast.com

*tot een maximale garantieperiode van 2 jaar

PORTUGUESE GARANTIA

Prolongue a sua garantia! * Registe o seu produto em www.goSoundcast.com/

A Soundcast, LLC garante ao utilizador final ("Cliente") que o produto de hardware não terá defeitos de fabrico nem de materiais, em condições normais de utilização e manutenção por o período de um (1) ano a partir da data de compra junto da Soundcast ou de um revendedor autorizada

Ao abrigo da presente garantia a Soundcast só está obrigada ao seu exclusivo critério e expensas a reparar o produto ou peça defeituosa, ou a entregar ao Cliente um produto ou uma peça equivalente para substituir o artigo defeituoso. Todos os produtos substituídos tornam-se propriedade da Soundcast. Os produtos de substituição podem ser novos ou recondicionados. A Soundcast oferece uma garantia a todos os produtos ou peças substituídas ou reparadas por um período de noventa (90) dias a partir da data de envio ou pelo tempo restante do período da garantia inicial que for mais extenso. A Soundcast jamais será responsável por danos causados a um equipamento de áudio ligado que resultem de uma utilização, teste ou instalação indevida, abusiva, negligente ou incorreta, aplicação não especificada, modificação ou adulteração dos produtos da Soundcast

Para assistência ao abrigo da garantia, contacte:

Soundcast
San Diego, California
Apenas nos EUA 1-800-722-1293 or 1-619-591-0126
customersupport@gosoundcast.com

*até um período máximo de dois (2) anos

DEUTSCHE GARANTIE

Verdoppeln Sie Ihre Garantie! * Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.goSoundcast.com/

Soundcast, LLC garantiert dem Endbenutzer ("Kunde"), dass das Hardware-Produkt frei von Mängeln in der Verarbeitung und Material unter normalem Gebrauch und Service ist, und für den folgenden Zeitraum ab dem Datum des Kaufs bei SoundCast oder einem autorisierten Fachhändler garantiert ist Ein (1) Jahr.

Soundcast einzige Verpflichtung im Rahmen dieser ausdrücklichen Gewährleistung besteht darin, dass nach eigenem Ermessen und auf eigene Kosten, das mangelhafte Produkt oder Teile davon zu reparieren, dem Kunden ein gleichwertiges Produkt oder Teil auf die mangelhafte Sache zu ersetzen. Alle Produkte die ersetzt werden werden Eigentum von Soundcast. Ersatzprodukte können neu oder renoviert sein. Soundcast gewährt auf ersetzte oder reparierte Produkte oder Teile für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab dem Versand oder den Rest der ursprünglichen Garantiezeit, je nach dem welcher Zeitraum länger ist

Für Garantieleistungen kontaktieren Sie bitte:

Soundcast
San Diego, California
US only 1-800-722-1293 or 1-619-591-0126
customersupport@gosoundcast.com

*auf eine maximale Garantiezeit von 2 Jahren

中文 保修

将您的保修期延长一倍!*在[www. go-Sound cast.com/](http://www.gosoundcast.com/)上注册您的产品

Soundcast有限责任公司向最终用户（“客户”）保证，在正常使用和保养的情况下，从向Soundcast或授权零售商购买之日起的下述时间内，该硬件产品无工艺与材料上的缺陷：—（1）年。

Soundcast在上述明示担保项下的唯一责任是，维修有缺陷的产品或部件，或向客户提供同等产品或部件以更换有缺陷的产品或部件，保修方式由Soundcast决定并承担相应费用。所有被更换的产品将成为Soundcast的财产。用于更换的产品可能是全新的或翻新产品。Soundcast对于任何经过更换或修理的产品或部件的保修期为自发货之日起九十（90）天，或原保修期的剩余时间，以时间较长者为准。在任何情况下Soundcast均不对因误用、滥用、疏忽、安装或测试不当、产品说明书之外的用途、改造、改造或篡改Soundcast产品而导致的任何相关音频设备的损坏承担责任。

获得保修服务，请联系：

SoundcastSan Diego, California仅限于美国 1-800-722-1293
or 1-619-591-0126customersupport@gosoundcast.com

*保修期最长可达2年。

Caution

This device complies with Part 15 of the FCC Rules / Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est

susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Warning: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To satisfy FCC / IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne.

La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

Contains FCC ID: XCO-PLAYFI0754
Contains IC: 7756A-PLAYFI0754

 SOUNDCAST®
VG10

